PRONOSTICO:
Despejado.

TEMPERATURA DE AYER:
MINIMA: 9,9° C., a las 6,45 horas.
MAXIMA: 29,9° C., a las 16 horas.

LA NACION

PRECIO: E° 1,30.-

Santiago, Miércoles 4 de Noviembre de 1970

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.324

A las 11.12 horas, Allende se terció la banda:

ASUMIO EL GOBIERNO DEL PUEBLO

Santiago se volcó en las calles para vitorear al Presidente.

Un fervoroso llamado a trabajar por Chile, fue la primera declaración del Presidente de la República, Salvador Allende, segundos después de hacer su triunfal entrada en el Palacio de La Moneda. El líder socialista había recibido a las 11,12 horas, en una emocionante ceremonia en el Salón de Honor del Congreso Nacional, las insignias del Mando Supremo que lo convierten en el vigésimo cuarto Mandatario chileno. Casi nueve millones de personas, a través de una red nacional de televisión y radiodifusión, siguieron el desarrollo de la ceremonia que en algunos momentos alcanzó conmovedores aspectos. El Dr. Allende, que se definió como el "compañero Presidente" cuando habló desde los balcones de la casa de gobierno, sintió a lo largo del trayecto, desde el Parlamento a la Catedral y desde este templo hasta La Moneda, la vibrante adhesión popular. Más de cien mil personas le abrieron calle a lo largo del recorrido para aclamarlo, mientras caía sobre las aceras y calzadas una lluvia de papel picado y serpentinas. Las tropas del Ejército y la Aviación, apostadas en Catedral, Ahumada y Moneda le rindieron los honores correspondientes a su alta investidura y en la Plaza de la Constitución, otros miles de personas esperaron ansiosas el momento de su llegada para reiterarle su irrevocable respaldo.

Las calles del Gran Santiago mostraron ayer aires de fiesta y más de medio millón de personas se desbordaron después de las 18 horas para participar en los actos populares en homenaje al Presidente del Pueblo. En las plazas de la Constitución y Bulnes y en la Alameda Bernardo O'Higgins desde Plaza Italia a Estación, presenciaron el programa artístico que se presentó en una docena de escenarios gigantescos

Más de un centenar de Embajadas Extraordinarias y fraternales se unieron al entusiasmo de los santiaguinos por la iniciación, a través del Gobierno de la Unidad Popular, de una etapa histórica que señala para Chile la construcción de una nueva sociedad, más justa y revolucionaria de acuerdo con lo que se prometió al pueblo durante la campaña presidencial. Las misiones extranjeras, que incluyeron a destacadas personalidades del panorama internacional , asistieron a la reunión del Congreso Pleno ante el cual prestó juramento constitucional el nuevo Mandatario y luego concurrieron a la ceremonia ecuménica realizada en la Catedral Metropolitana con participación de sacerdotes y ministros de todos los credos religiosos. En la tarde, a las 17 horas, los representantes de la vieja diplomacia europea y latinoamericana se desprendieron de sus entorchados y poniéndose a tono con la nueva etapa que vive Chile visitaron al Presidente Allende, en La Moneda, en tenida de calle. Posteriormente estuvieron las misiones fraternales.

A las 18,30 Allende retribuyó el afecto popular abriendo las puertas centenarias del Palacio de La Moneda al pueblo y en compañía de su esposa Tencha Bussi de Allende y de sus hijas Beatriz, María Isabel y Carmen Paz compartió con los campesinos, trabajadores, estudiantes y pobladores. Los patios coloniales de la Casa de Toesca se hicieron estrechos para la emocionada reunión, en la que el Mandatario reiteró que su único título, del que se sentía orgulloso, era el de "Compañero Presidente", un trabajador más en un cargo responsable, para cumplir una misión que el propio pueblo le había encomendado. Un gigantesco escudo chileno, formado con dos mil cardinas azules, mil quinientos claveles blancos y dos mil claveles rojos, obsequiado por las floristas de la Pérgola de San Francisco, ocupaba un lugar de honor en los patios.

Allende reiteró a través de los dirigentes, sus agradecimientos a los trabajadores de la tierra y el mar, a los técnicos, a los profesionales y a los estudiantes. "Un saludo especial a la mujer, a la noble mujer chilena que ha estado valerosamente a nuestro lado y mi cariño y mi afecto de siempre para los niños", dijo al formular su primera declaración después de recibir el Mando.

Esta tarde el Compañero Presidente recibirá el homenaje de las Fuerzas Armadas, y mañana, en el Estadio Nacional, a las 18 horas se reunirá con el pueblo en una concentración gigantesca y en ella pronunciará su primer discurso político, después de haber asumido la Presidencia de Chile.

Santiago se volcó a las calles al paso del Presidente Allende. Vítores, pañuelos blancos al aire y una impresionante lluvia de papel picado que caía de las ventanas de los edificios, dieron impresionante aspecto a la fervorosa recepción. El Presidente Allende, foto inferior, ungido ya como el Jefe Supremo de la Nación, firma el acta de la sesión del Congreso.



Para escribir en ella el progreso de la Patria:

Hoy se abren las puertas de la historia

Primer discurso de Allende como Presidente. (Inf. Págs. 4 y 5)

EMOCIONADA Y CALUROSA BIENVENIDA DEL PUEBLO AL PRESIDENTE ALLENDE

Imponente aspecto ofreció el Congreso Nacional

MILES de personas apostadas en las calles y otras tantas, que siguieron la' cadena nacional de televisión, fueron testigos de la Transmisión del Mando Presidencial efectuada ayer.

Al contestar con la frase "Sí Prometo", al requerimiento formulado por el Presidente del Senado, Tomás Pablo, el doctor Salvador Allende de Gossens quedó investido con el rango de Presidente de la República de Chile, para el período constitucional comprendido entre el tres de noviembre de mil novecientos setenta y el tres de noviembre de mil novecientos setenta v seis.

La Transmisión del Mando Presidencial, ceremonia a la que asistieron casi un centenar de misiones extranjeras y de organismos internacionales, tiene dos ángulos iniciales. Uno, lo constituye el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, y otro, el Presidente Electo, doctor Salvador Allende. Ambos, con sus correspondientes Gabinetes.

Ciento cincuenta y dos periodistas de órganos informativos e x t r a n j e ros se acreditaron también para captar la impresión de este acto. A esa cifra es necesario agregar el centenar de periodistas chilenos que también cubrieron los pormenores de la ceremonia.

A las nueve de la mañana, en las calles que unen el Palacio de Gobierno, con el Congreso Nacional y la Catedral Metropolitana, se apostaron las tropas encargadas de rendir los honores correspondientes, tanto al Presidente Frei, como al Presidente Salvador Allende. Una hora después, esas tropas eran revistadas por el Comandante de la Guarnición de Santiago, General Camilio Valenzuela Godoy.

Minutos antes de las nueve horas, el Presidente Electo, doctor Salvador Allende se trasladó desde su residencia, de calle Tomás Moro doscientos, hasta el de Guardia Vieja trescientos noventa y dos, para aguardar allí al Secretario del Senado Pelagio Figueroa, con quien debía dirigirse posteriormente al Congreso Nacional.

Salvador Allende, y Figueroa, iniciaron a las diez veinticinco, su recorrido hasta el Parlamento.

El Presidente Electo era acompañado por su Edecán Naval, Comandante Arturo Araya. Los tres arribaron al Congreso Pleno a las diez treinta y cinco horas, reuniéndose en su interior con los miembros de su primer Gabinete. Todos lucían trajes de calle oscuro.

EDUARDO FREI

Poco después de las diez, el Presidente Eduardo Frei llegaba al Palacio de La Moneda. Las calles a esa hora estaban repletas de un público que soportaba estoicamente el calor reinante desde las primeras horas del día.

Se estaba iniciando el cumplimiento de una tradición democrática en nuestro país, del que eran t e s t i g o s, representantes de la casi totalidad de las naciones del mundo.

De inmediato se reunió allí con sus Secretarios de Estado, todos los cuales vestían de frac. Las carrozas aguardaban frente a la puerta principal de la Moneda.

"Estoy muy tranquilo y muy satisfecho porque creo que hemos cumplido", dijo el Presidente de la República, cuando se despidió de los periodistas.

Hugo Trivelli, también se mostró contento por la obra realizada en el agro nacional. Destacó el trabajo realizado durante los seis años que ingresó al Ministerio del Presidente Frei. El Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés, manifestó haber dormido absolutamente tranquilo durante la noche. Sin ninguna clase de problemas ya que la obra de la Cancillería en materia internacional, había sido extraordinaria.

La comitiva presidencial fue recibida a la entrada del Congreso por la Comisión de Rejas y luego por los parlamentarios integrantes de la Comisión de Pórtico. Frei se advertía visiblemente conmovido, especialmente cuando llegó a la testera del Salón de Honor del Congreso Nacional y el Presidente del Senado inició la sesión.

Se aprobó el acta del Congreso Pleno efectuado el veinticuatro de octubre pasado, cuando fue proclamado Presidente Electo de Chile, el ciudadano doctor Salvador Allende. Enseguida, solicitó al Secretario del Senado, Pelagio Figueroa, que anunciara al Presidente Electo que podía ingresar al Salón, el doctor Salvador Allende se confundió en un especial saludo con el Presidente Frei, en tanto que los miembros de su primer Gabinete se situaban en el lado izquierdo de la testera. En el costado derecho, estaban situados los Ministros del Presidente Frei.

Por primera vez en la historia de las Transmisiones del Mando, el Orfeón de Carabineros interpretó el Himno Patrio en el interior del Congreso Pleno. Tanto el Presidente en ejercicio como el Presidente Electo y el del Senado, corearon la Canción Nacional, visiblemente emocionados. También participó el Presidente de la Cámara de Diputados, Jorge Ibáñez, que estaba en la testera junto a Salvador Allende.

Tras ello, el Presidente Frei se despoja de la Banda Tricolor y de la Piocha que son símbolos del mando. Las deposita en manos de Tomás Pablo Presidente del Senado.

Momentos antes, Salvador Allende, había respondido al juramento de estilo contestando con voz entera: "Sí, Prometo".

Al terciarse la Banda Presidencial, un aplauso estremeció el Salón de Honor. El ciudadano Eduardo Frei estrecho en un cordial y amistoso abrazo al Presidente de la República doctor Salvador Allende Gossens, pronunciando palabras de parabienes para su gestión administrativa. Los aplausos arreciaron. Nadie podía contenerse ante el emotivo momento de nuestra democracia que estaba viviendo el mundo entero a través de sus representantes y misiones especiales. Eran las doce de la mañana y catorce minutos.

Mientras el ex Presidente, Eduardo Frei, se dispuso a hacer abandono de los salones del Congreso, el Presidente de Chile Salvador Allende, firmó el Acta Protocolar de Transmisión del Mando.

Junto a Eduardo Frei abandonaron ese recinto solemne, sus ex Ministros y parlamentarios demócratacristianos.

Fue acompañado también por su esposa María Ruíz Tagle de Frei e hijos.

Luego, se verificó el acto de juramento de los Ministros del primer Gabinete del Presidente Allende. Se ubicó en el ángulo exterior derecho de la Testera del Salón de Honor el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara Bustos, procedieron a dar lectura del decreto de esa fecha, mediante el cual se designa Ministro del Interior, a José Tohá, militante del Partido Socialista y periodista de profesión. Es precisamente José Tohá, quien luego de prestar su juramento, lo toma a su vez al resto del Gabinete.



HASTA LOS NIÑOS se sumaron ayer a la manifestación de afecto y fervor popular para el Presidente Allende en su recorrido por el centro de la capital hacia el Palacio de Gobierno.

La historia minuto a minuto

9,50 — El Presidente Electo, Dr. Salvador Allende sale de su nueva residencia de calle Tomás Moro 200 para dirigirse a su antigua casa de Guardia Vieja 392 donde lo aguarda el Secretario del Senado, Pelagio Figueroa.

10,00 — El Comandante de la Guarnición de Santiago, General Camilo Valezuela Godoy pasa revista a todas las tropas apostadas entre La Moneda, el Congreso Nacional y La Catedral.

10,00 — El Presidente saliente Eduardo Frei llega a su despacho en el Palacio de La Moneda desde su residencia de Calle Hinderburg. Expresa que durmió muy bien y confiesa sentirse emocionado por los aplausos recibidos. De inmediato se reune con sus Ministros de Estado.

10,01 — Llega al Salón de Honor del Congreso Nacional el primer Jefe de Misión Extranjera: el Embajador de China Dr. Ti Tsum Li. Tras él toman asiento los invitados oficiales y extraoficiales de un centenar de países del mundo.

10,24 — Hortencia Bussi de Allende, esposa del Presidente Electo, acompañada de sus hijas Carmen Paz, Beatriz y María Isabel abandonan la residencia de Guardia Vieja rumbo al Congreso.

10,25 — El Presidente Electo parte también de su antigua residencia acompañado del Secretario del Senado en dirección al Congreso. Viaja en un coche Fiat azul y lo sigue una nutrida escolta. Viste traje gris obscuro de calle.

10,35 — El Presidente Electo llega al Congreso. Penetra al edificio por la puerta de calle Morandé. Se dirige a la sala de la Presidencia del Senado donde aguarda ser invitado al Salón de Honor. Allí lo reciben los miembros de su futuro Gabinete, encabezados por José Tohá, que será Ministro del Interior. Todos visten también trajes de calle obscuro.

10,40 — María Ruiz Tagle de Frei, Primera Dama esposa del Mandatario saliente, en compañía de sus hijos, ocupa la tribuna presidencial del Salón de Honor del Congreso. Igual cosa hace Hortensia Bussi de Allende, futura Primera Dama que junto con sus hijas y familiares ocupa una tribuna contigua.



El Presidente del Senado, Tomás Pablo, toma juramento al Presidente Electo de Chile, Doctor Salvador Allende G.



El nuevo Primer Mandatario después de prometer cumplir con la Constitución y las Leyes, saluda al público de tribunas y galerías.



Ayudado por el Presidente del Senado y el propio doctor Allende, Frei trata de sacarse la piocha que se ha enredado en un botón de su frac.



El Senador Pablo recibe la banda de manos de Frei.

10,44 — La primera carroza a la Dumontt abandona el Palacio de La Moneda rumbo al Congreso. La ocupan los Ministros Ramón Valdivieso, Alejandro Hales, Andrés Donoso y Raúl Troncoso, vestidos de frac, igual que todos los demás miembros del Gabinete saliente del Presidente Frei.

10,52 — En la sexta carroza abandona por última vez La Moneda como Mandatario, el Presidente Eduardo Frei. Viste de frac con la banda y la piocha presidencial, terciada. Lo acompañan el Ministro del Interior, Dr. Patricio Rojas y el Edecán Aéreo, Francisco Hernández.

10,55 — Hasta la gran puerta de fierro principal del Congreso llega la primera carroza. Es la última vez que las tradicionales carrozas a La Dumont participarán en una ceremonia oficial. El nuevo Presidente anunció que el automóvil será su vehículo de transporte.

11,00 — El Presidente Frei llega al Congreso. Ha recibido aplausos y lluvia de chaya y papel picado a su paso por las calles. Es saludado por la Comisión de Pórtico. Penetra al Salón de Honor.

11,02 — El Presidente del Senado, Tomás Pablo saluda al Presidente Frei quien toma asiento en la testera, junto a Pablo y al Presidente de la Cámara, Jorge Ibáñez.

11,03 — "En nombre de Dios se abre la sesión. . . "dice el Presidente del Senado.

11,05 — El Secretario del Senado, Pelagio Figueroa sale del Salón de Honor en busca del Presidente Electo.

11,06 — En medio de los aplausos del público presente que de pie le ovaciona, hace su entrada al Salón de Honor el Preisdente Electo. Lo acompañan la totalidad de sus futuros Ministros.

11,07 — Frei estrecha la mano del Dr. Allende. Ambos se sientan. Frei al medio y Allende a su izquierda. A la derecha, el Presidente del Senado. El Gabinete de Frei está sentado en el ala lateral derecha del Salón de Honor. Los futuros Ministros toman asiento a la ziquierda de la testera.

11,09 — Por primera vez en la historia de una transmisión del mando, el Presidente del Senado invita a los asistentes a corear de pie el Himno Nacional interpretado por el Orfeón de Carabineros.

11,10 — El Presidente del Senado toma el Juramento al nuevo Mandatario "Juráis o prometéis desempeñar. . . "Si, prometo" afirma el Dr. Allende.

11,11 — Tras esas palabras, Eduardo Frei Montalva se saca la banda y la piocha. Tiene dificultades porque se le enreda en un botón.

11,12 — El trigésimo cuarto Presidente de Chile, Doctor Salvador Alende Gossens, se tercia la banda tricolor y se prende la piocha. El público aplaude entusiastamente.

11,13 — El Presidente firma el acta de su ascensión al mando.

11,14 — Se vuelve hacia el ahora ciudadano Eduardo Frei y ambos se estrechan en un afectuoso abrazo. Frei se despide y abandona el Salón de Honor en compañía de los que fueron sus Ministros de Estado. En la puerta se le une su esposa, doña María Ruiz Tagle y juntos abandonan el Palacio del Congreso rodeados por numeroso público. Toman un automóvil y por calle Morandé contra el tráfico, se dirigen hacia su hogar en calle Hinderburg. El público los aplaude cariñosamente.

11,20 — Dentro del Salón de Honor del Congreso, se inicia la ceremonia de la designación del primer Ministerio del Presidente Allende. El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara da lectura a los decretos de designación de los nuevos Secretario de Estado. Primero el que nombra a José Tohá González como Ministro del Interior. El último es el de Vivienda de acuerdo con la precedencia.

11,25.- El Presidente Allende se pone de pie y toma juramento a sus Ministros. . . "Juráis o prometeis. . . ." Primero a su Secretario del Interior y luego a los demás, terminando por el de Vivienda, Carlos Cortés Díaz. Luego firma uno a uno los decretos respectivos.

11,26.- El Presidente del Senado levanta la sesión. El Presidente ALLENDE desciende de la testera y saluda cordialmente, en primer lugar al Cardenal Raúl Silva Henríquez. y luego besa a su hermana, la Diputada Laura Allende. Camina lentamente por el centro del Salón de Honor en medio de los aplausos y vítores de los asistentes y se dirige hacia la Presidencia del Senado.

11,28.- El Presidente del Senado ofrece una copa de champaña al nuevo Mandatario y brinda por su Gobierno. Lo acompañan los Ministros y parlamentarios. Llegan también hasta la Presidencia, la Primera Dama, las hijas del Presidente, y Mamá Rosa, que emocionada saluda a su "niño" el Presidente de la República. Mamá Rosa fue quien cuidó al Mandatario cuando niño. Hay profunda emoción en los presentes que observan la escena. "Esta es mi segunda madre" dice el Presidente mirando con ternura a la anciana que apenas lo escucha.

11,34.- Las últimas delegaciones e invitados abandonan el Salón de Honor.

11,40.- El Presidente Allende abandona el Congreso acompañado de los Presidentes del Senado y de la Cámara y es despedido por la Comisión de Pórtico. Al salir es saludado con vítores, aplausos, chaya y serpentina que lanza entusiasmada la multitud.

11,41.- La Banda Instrumental y de Guerra de la Escuela Militar interpreta el Himno Nacional. El Presidente Allende saluda y levanta sus manos hacia el público. Comienza a caminar acompañado del Presidente del Senado, de la Corte Suprema y de sus Ministros y parlamentarios de la Unidad Popular rumbo a la Catedral.

11,45.- El Primer Mandatario recibe el entusiasta saludo de la muchedumbre en la esquina de Catedral y Bandera.

11,47.- El Cardenal Arzobispo Silva Henríquez recibe al Presidente Allende en la puerta de la Catedral Metropolitana. El templo está lleno de personalidades invitadas al solemne Tedéum Ecuménico.

11,50.- El Presidente Allende toma colocación en el estrado junto al Presidente del Senado, de la Corte Suprema, de la Cámara de Diputados.

11,51.- "Que la paz del Señor. . ." dice el Cardenal dando comienzo al Te Deum de Acción Gracias. El Coro Santa Marta bajo la dirección del Maestro Vicente Bianchi interpreta música sacra folklórica.

12,07.- El Cardenal da comienzo a su Homilia en nombre de todas las Iglesias representadas en la solemne ceremonia religiosa, citando las palabras revolucionarias del Profeta Isaías.

12,25.- Se da término al Te Deum con la interpretación del Himno Nacional coreado por todos los asistentes.

12,26.- El Presidente Allende abraza al Cardenal Arzobispo agradeciéndole el saludo y la adhesión de la Iglesia.

12,30.- El Presidente Allende abandona la Catedral en un auto abierto, en la compañía del Ministro del Interior, José Tohá. El público estalla delirante en manifestaciones de afecto aplaudiendo, deteniendo el automóvil. . . .Una escolta del Regimiento Cazadores lo Acompaña. Tras el Primer Mandatario siguen sus Ministros en coches cerrados por calle Ahumada rumbo a La Moneda. Una lluvia de papel picado, confetti, chaya y serpentina cae desde los altos edificios sobre la comitiva presidencial.

12,45.- El Presidente Allende llega a La Moneda. Las escenas de júbilo popular vuelven a repetirse.

12,50.- En compañía de su esposa, Hortensia Bussi, el Presidente Allende aparece en el quinto balcón del Palacio de La Moneda y saluda a la multitud.

13,00.- En ese mismo balcón recibe el saludo de las Fuerzas Armadas que desfilan por calle Moneda.

13,15.- El PRESIDENTE Allende se dirige a la muchedumbre reunida en la Plaza de la Constitución.

LA NACION



El Pueblo Llega al Poder

Detrás de las sencillas ceremonias que consagraron oficialmente al doctor Salvador Allende como el nuevo Presidente de Chile se esconde una idea, también sencilla, pero que tiene una importancia histórica fundamental: el pueblo ha llegado al poder.

Ha llegado sin estrépito, sin arrogancia, sin rencores, con la serenidad de los que conocen una larga lucha por la conquista del poder político para empezar a construir una nueva sociedad. Pudo verse sus rostros a lo largo de toda la campaña presidencial y también en los actos de transmisión del mando: son rostros curtidos por el trabajo, con manos habituadas a construir para otros lo que ahora empezarán a edificar para sí mismos y para sus hijos. Ellos son, en verdad, el germen de la Patria Nueva, los cimientos de la nueva sociedad.

El pueblo no podía llegar al poder sin empezar a cambiar la fisonomía del poder desde sus primeros pasos. De ahí la significación de hechos tan simples como la designación de cuatro ministros obreros, el eclipse del viejo frac y las carrozas y una ceremonia religiosa con participación de todas las confesiones: es el ascenso del pueblo el que cambia a su paso los antiguos símbolos del poder para reemplazarlos por los suyos. Son los primeros signos de un nuevo Estado, de nuevas relaciones entre gobernantes y gobernados.

Es importante comprender que este triunfo popular no es el fruto de una improvisación. El movimiento obrero tiene a sus espaldas una larga lucha en todos los niveles, toda una historia de paciente organización, de sacrificios y heroísmo. Además de las ventajas intrínsecas de una prolongada experiencia política para la formación de cuadros, este pasado de confrontaciones y ascenso gradual transforma cualitativamente a un pueblo Lo educa, coordina su acción y consolida su conciencia de clase. Un pueblo que ha luchado es un pueblo distinto al que ha sorportado pasivamente. la explotación. Ese pueblo sabe, entonces, lo que debe a sus precursores, sabe que su triunfo se apoya en toda una tradición de lucha obrera. La fusión de obreros, campesinos profesionales, estudiantes y capas medias que forman la Unidad Popular han sido educados por la experiencia histórica para construir una nueva sociedad.

El pueblo es la verdadera democracia. Por eso, al llegar al poder respeta los derechos de todos con mucho más profundidad que las viejas capas dominantes. Respeta el voto secreto de todos, las ideas políticas de todos y todas las religiones. En la era burguesa esos derechos colectivos fueron negados por mucho tiempo y detrás de cada avance democrático hay una tenaz lucha obrera. La Constitución de 1833 restringía el derecho a voto a los propietarios y consagraba la elección indirecta del Presidente de la República: ese fue el sello que la burguesía impuso al poder político cuando lo tuvo en sus manos La ampliación posterior del sufragio fue el producto de una larga batalla.

Ahora, cuando es el pueblo el que alcanza el poder, renueva la democracia en términos que una burguesía jamás fue capaz de hacer. Es la generosidad popular la que se muestra en el marco político que elige para gobernar.

Se ha deformado hasta tal punto la plataforma del movimiento obrero, que sus adversarios identifican su triunfo con el advenimiento de la arbitrariedad y de la relajación. Pero son otros los valores que han triunfado. Todo un pasado de opresión ha enseñado a los trabajadores chilenos la importancia de la libertad individual. Todo un pasado de explotación los ha ilustrado sobre la necesidad del respeto al trabajo. El pueblo no puede renunciar, en su hora de victoria, a los valores en torno a los cuales se ha agrupado para librar sus más grandes batallas. Su triunfo es el triunfo de la libertad, de la disciplina, de la fraternidad, de la justicia y de la democracia. Ha llegado al poder para robustecer y ampliar los derechos que ya ha conquistado y para abrir nuevas perspectivas de desarrollo individual y colectivo. Los mismos trabajadores que han hecho a Chile, subordinados al dominio de minorías, lo seguirán haciendo, asumiendo ahora el control de su propio destino.

Apertura de las Relaciones Internacionales

El nuevo Gobierno significará una ampliación de las relaciones diplomáticas de Chile. Esta ampliación creará contactos tanto con nuevos estados del tercer mundo, que comparten los problemas básicos de Chile (subdesarrollo y dependencia externa), como con algunos países socialistas considerados hasta este momento como un verdadero **tabú** diplomático: la República Democrática Alemana, la República Democrática de Vietnam, la República Democrática Popular de Corea y la República Popular China. Y, por supuesto, Cuba.

Para quienes tienen una concepción puramente mercantil de las relaciones diplomáticas, la creación de estos vínculos no pasa de ser un simple saludo a la bandera, un gesto de independencia política sin mayor trascendencia para nuestro país. Muchos estados que se consideran independientes, pero que en la práctica no pueden violar ciertas reglas impuestas por Washington, han debido detener su política exterior ante esta barrera: nada con los cubanos, nada con chinos, vietnamitas ni coreanos, nada con la Alemania Democrática. Crear relaciones con ellos sería una manifestación de auténtica independencia y soberanía, pero no una herramienta importante al servicio de nuestro propio desarrollo nacional.

Este enfoque, que pretende ser "realista", en el fondo es apenas corto de vista. La idea que se esconde detrás de él es que Chile está ubicado dentro de un sistema de relaciones internacionales que en lo fundamental es justo. Dentro de él le bastaría a Chile trabajar más, producir más, comerciar más para recibir los frutos de su esfuerzo. Este criterio es falso. Nuestros pueblos latinoamericanos, pobrísimos, son una fuente inagotable de utilidades para grandes consorcios extranjeros. Una institución británica, nada revolucionaria, calculaba que las inversiones norteamericanas producen un 36 por ciento anual de utilidades en dólares. El sistema internacional en que estamos ubicados, la malla de relaciones comerciales en que nos movemos, el desequilibrio de poder político, económico y militar entre las potencias hegemónicas y los países dependientes, logran este verdadero milagro: las riquezas fluyen desde los países pobres hacia los países ricos.

Es obvio entonces que sin alterar en parte las leyes del juego, los llamados países subdesarrollados no ganan nada con limitarse a trabajar y emitir opiniones realistas y moderadas. Mientras más produzcan, mayor será su aporte a la riqueza de los ricos. Es esta verdad, que todos reconocen, la que impulsa a los pueblos a denunciar como falsas las proposiciones paternalistas y conservadoras, y a exigir cambios políticos y sociales como "única manera de lograr el verdadero desarrollo económico. Esto es perfectamente válido para la política exterior. La nueva diplomacia buscará sin duda las mejores oportunidades para nuestro desarrollo nacional, pero para poder hacerlo necesita ser auténticamente libre, y obedecer a una estrategia política que busque terminar de raíz con la actual dependencia. Llevando las cosas al extremo, puede decirse que vale más una torpe diplomacia independiente que una refinada diplomacia dependiente, que asfixie laboriosamente a nuestro pueblo en manos de los grandes intereses imperialistas.

Desde este punto de vista, es difícil considerar las nuevas relaciones como un alarde sin consecuencias. En el caso de Cuba, China y la República Demócrática Alemana, y probablemente Corea, los beneficios comerciales y económicos son indiscutibles. Y recíprocos. Pero no pueden dejarse de lado los beneficios a largo plazo que le traerá a Chile un mejor conocimiento de pueblos como el coreano y el vietnamita, pequeños pueblos asiáticos que han logrado detener la agresión militar de la primera potencia militar del mundo capitalista desarrollado, y que han combinado su resistencia armada con un desarrollo económico y social **armónico** y a la vez muy rápido.

Estos pueblos no le han dado sólo una lección moral al mundo. La historia vietnamita nos obliga incluso a buscar una mejor definición de subdesarrollo. Los propios vietnamitas, observando tal vez cómo los países adelantados de Europa se reponen rápidamente de sus desastres militares, han comprendido que el desarrollo no lo da la cantidad de máquinas, sino la organización social, la enseñanza, etc. y, en el caso de los pueblos revolucionarios, la movilización popular. La experiencia china tiene por su parte un gran interés para los pueblos que deben apoyarse más en sus propios recursos humanos que en la concentración de grandes capitales. Y el prodigio coreano sigue sin ser explicado por los economistas del Fondo Monetario Internacional.

Chile no sólo obtendrá grandes beneficios al establecer relaciones con estos estados y estos pueblos, así como con pueblos que buscan solucionar problemas parecidos a los nuestros. Puede decirse que al comienzo seremos los únicos beneficiados. Y que tendremos que hacer un gran esfuerzo para que los beneficios sean realmente recíprocos.

A. V.

El Trabajo, Derecho del Pueblo

Primerísima prioridad otorga el nuevo Gobierno en su programa a la tarea de procurar trabajo a los obreros y empleados que, en la actualidad, no disponen de ocupación remunerada y que representan, según estimaciones solventes, alrededor de un 6% de la fuerza laboral.

El origen de la cesantía en Chile es bien conocido; la polarización de la actividad productora —especialmente la industrial— en rubros que atendían casi con exclusividad las demandas de los sectores de altos ingresos.

Estas industrias, generalmente con disponibilidad de equipos modernos, ocupan reducido personal, no proporcionando, pues, oportunidades en gran número. En cambio, las manufactureras que elaboran calzado, vestuario común, alimentos y otras mercaderías de consumo masivo, tienen ocioso un gran porcentaje de su capacidad instalada. Mientras, el pueblo carece de calzado, de vestimenta y de alimentos en cantidad suficiente.

Llenar el vacío, teóricamente es fácil. Hay instalaciones capaces de atender esta nueva demanda, que es evidente, pues bien se sabe que las clases pobres carecen de artículos de uso personal, de utensilios caseros y de muchos servicios indispensables de la vida civilizada.

La interrogante surge, pues, en el sentido de señalar cuál es el camino que debe seguirse para realizar el propósito mencionado. El Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, sobre quien recae la responsabilidad mayor en estos aspectos, ha sido categórico al hacer este diagnóstico y tienen en su mano herramientas poderosas que le permitan llevar a cabo la fundamental tarea.

Ya al frente de esa Secretaria de Estado clave, para el desarrollo nacional, es seguro que emprenderá su ejecución sin vacilaciones, pues el nuevo Gobierno, eminentemente popular en su origen y en su orientación, tiene que ponerse —y desea fervientemente hacerlo— al servicio de aquellos grupos de la población que sufren del efecto de las distorsiones que un mal entendido y egoista capitalismo, introdujo en nuestro quehacer económico.

Dentro de los preconceptos tradicionales, hay quienes sostienen que para crear nuevas ocupaciones es indispensable disponer de recursos financieros cuantiosos; no se trata, como ya lo hemos dicho, de una objeción válida, pues no se requiere de inversiones de gran envergadura para poner al trabajo, a su máxima posibilidad, maquinaria ya existente, pero no utilizada en su cabalidad.

Una adecuada legislación sobre ingresos salariales es más que suficiente, pues, al crearse poder adquisitivo en la gran masa consumidora, que son los obreros y empleados, se produce un incremento inmediato de la demanda que incluso, puede sobrepasar cualquier aumento de la oferta.

Reajustes de remuneraciones que devuelvan su valor de compra a los emolumentos deteriorados por la inflación de la gente de trabajo, no pueden por otra parte, considerarse como nocivos, ya que al aprovecharse en su integridad la capacidad productiva instalada, la baja de costos debe cubrir el mayor gasto.

Y como lo social y humanamente indispensable es terminar con la cesantía, las medidas se adoptarán con la máxima celeridad. Todo lo cual en la certeza de que al manejarse la solución del problema por técnicos de probada preparación como los que integran el equipo que acaba de asumir las responsabilidades gubernativas, este esfuerzo significará un beneficio económico general innegable, que incorpora al consumo, alentando la producción de bienes y servicios, a 200.000 personas que hasta hoy no contaban con medios de compra, y mejora apreciablemente el poder adquisitivo de la totalidad de los restantes, ya sea por el conducto de los reajustes de remuneraciones o de las mayores entradas de las empresas, provenientes de su aprovechamiento integral de los equipos existentes.

Dignidad Ejemplar del Pueblo

El pueblo de Chile es ejemplar por muchos conceptos. Nunca negó su concurso, abnegado, valiente y decisivo, a las grandes causas nacionales. Se le engañó en muchas ocasiones, agitando ante sus ojos fementidas banderolas que ocultaban los verdaderos propósitos perseguidos por quienes buscaban su concurso. Y durante mucho tiempo fue, también, lugar común socorrido el de que nuestra masa popular era desidiosa, se dejaba dominar por vicios o carecía de capacidad para mejorar sus condiciones.

Divulgaban estas injuriosas suposiciones los mismos que lo explotaban; los que formaron su riqueza exigiéndole entrega total de su fuerza a cambio de salarios de hambre; los que lo envenenaban fomentando su consumo de alcohol para tenerlo más fácilmente a su disposición. Los que lo privaron de escuelas y de todos los derechos de la persona humana, para estrujarlo más cumplidamente.

El pueblo, ahora, a lo largo de luchas en que el sacrificio personal y hasta el heroismo tuvieron vívida expresión, ha llegado al Poder. Y lo ha hecho con una dignidad, disciplina y responsabilidad que no pueden calificarse sino como admirables.

No hubo embriaguez de triunfo ni desbordes que la alegría del éxito pudo, sin duda, justificar. Con una sobriedad que en ningún momento lo alteró, supo soportar arteras incitaciones al desvarío y respaldó con todo el peso de su poder masivo, la observancia estricta de la legalidad más depurada.

Ante el llamado de dirigentes en quienes confía, no se registró desborde alguno desde el día de la elección ni en ningún momento de los largos dos meses en que se intentaron todas las maniobras vedadas para arrebatarle su triunfo. En el día triste en que las Fuerzas Armadas fueron enlutadas por el asesinato aleve del Comandante en Jefe del Ejército, estuvo junto al dolor de los soldados y los retempló en su fe democrática. Durante los acontecimientos en que la alegría pudo ser causa de extralimitaciones, hubo contento y expansión, pero jamás desorden.

En el día de ayer, cuando el entusiasmo encendía los corazones, no se registró incidente alguno que menoscabara la jornada que el pueblo había esperado por tanto tiempo, a la que supo rodear de una solemnidad espontánea pero disciplinada y respetuosa para con todos y con todo.

Brillante demostración de madurez, que augura a este Gobierno, que finca su existencia en el alma popular, una cooperación amplia, generosa y fructífera de una población que comprende —hoy como ayer— sus deberes y no omitirá sacrificios para cumplirlos en su máxima integridad.



Allende desde los balcones de La Moneda:

“HOY SE ABREN LAS P

● El Compañero Presidente habló ante la muchedumbre que lo aclamaba. ''Los invito a llenar el Estadio Nacional el jueves'', dijo el Primer Mandatario.

DESDE los balcones de La Moneda, el Compañero Presidente Salvador Allende habló a la muchedumbre que lo vivaba con fervor y entusiasmo. "Hoy se abren las puertas de la Historia para que todos juntos, con esfuerzo y sacrificio, escribamos en ella el progreso de la Patria", afirmó el Primer Mandatario al iniciar sus palabras.

Junto con agradecer los aplausos y los vitores de la multitud, recordó los largos años de lucha y el apoyo generoso de las masas trabajadoras, simbolizadas en la mujer sencilla y el hombre anónimo de la tierra chilena.

En diversas oportunidades de su vibrante improvisación, el Presidente fue interrumpido por los aplausos entusiastas. Al finalizar sus palabras anunció que mañana Jueves, en el magno acto popular, en el Estadio Nacional, pronunciará el primer discurso político de su Mandato e invitó al pueblo a concurrir en masa a rendir homenaje a las delegaciones extranjeras que han sido especialmente invitadas a la gran fiesta.



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Dr. Salvador Allende Gossens, acompañado de los Presidentes del Senado y de la Corte Suprema, Tomás Pablo y Ramiro Méndez, respectivamente, donde asistió al Te

Estas fueron las primeras palabras que, como Presidente de Chile, pronunció Salvador Allende, desde los balcones de La Moneda:

"Ciudadanos, muy queridas compañeras y estimados compañeros de Santiago. Ciudadanas y ciudadanos de Chile. Es para el pueblo, un hecho trascendente el que hoy se abran las puertas de la Historia para que todos juntos, con esfuerzo y sacrificio, escribamos en ella el progreso de la Patria. De acuerdo con la tradición democrática de Chile en el Congreso he recibido del Presidente Frei las insignias que me consagran como el Presidente de Chile, el Presidente de ustedes.

Prestado el juramento de estilo, he concurrido al Tedéum en la Catedral Metropolitana y allí, los representantes y dignatarios de todas las religiones se hicieron presente para expresar su anhelo de progreso, de paz para Chile.

Ha sido una demostración de espíritu ecuménico y la reafirmación de mi respeto por todas las creencias. Por eso ahora tan solo me cabe agradecer al pueblo de Santiago que, a lo largo de nuestro recorrido, nos testimoniara una vez más su confianza y su cariño, y a ustedes, que se reúnen espontáneamente para señalar la fe y la convicción que tienen en que el pueblo ha ingresado conmigo a la Casa de los Presidentes.

En mi conciencia y en mi corazón se agolpan los recuerdos de los años de lucha y combate. Yo sé perfectamente bien cuánto le debo a la mujer sencilla y al hombre anónimo de nuestra tierra, a los que trabajan el agro, a los que laboran en el litoral, a los que están en la estepa magallánica y a aquellos otros a quienes azota el duro sol de la pampa nortina. ¡Cuánto sacrificio y esfuerzo de las compañeras de las poblaciones, de los empleados, técnicos, profesionales, de los trabajadores de la prensa! ¡Cuánta abnegación y generosidad en la juventud que es y será vanguardia en la gran tarea de construir la Nueva Patria!

Dije muchas veces que era difícil pero no imposible triunfar, y lo hemos hecho. Y lo hemos hecho de una manera que es una lección para el mundo. Dije también que iba a provocar la reacción de aquellos que no creen en la Democracia, sino cuando ganan y el país se ha visto sacudido arteramente por la pretensión insólita de algunos irresponsables que querían detener el proceso que consagraría al pueblo en el Mando Supremo del país.

Rindo un homenaje a las Fuerzas Armadas de Chile por el sacrificio de un mártir que se ha incorporado a nuestra Historia, vilmente asesinado, para testimoniar con su ejemplo, la obediencia a la Constitución y a la Ley de los soldados de la Patria, en el nombre del General René Schneider. Destaco también la ejemplar actitud del Cuerpo de Carabineros durante la etapa electoral y en estos días, testimonio de su responsabilidad frente a la Ley y al acatamiento que emana de la voluntad popular.

Si dije que eran horas difíciles las que tendríamos desde el 3 de septiembre al 3 de noviembre, también señalé con responsabilidad que la tarea, a partir del día de hoy, será aún más pesada. Nunca dejé de manifestar que los pueblos sólo progresan trabajando y produciendo más. Nunca dejé de decir que tendríamos que trabajar y producir, pero para Chile y los chilenos, no para unos pocos.

Yo tengo la seguridad, a nivel político y de conciencia revolucionaria, que el pueblo de Chile comprende su gran responsabilidad histórica.

Desde todos los continentes se mira el ensayo nuestro, la victoria nuestra que algunos no la reciben complacidos pero que la inmensa mayoría saluda como una victoria trascendente que abre grandes perspectivas para Chile y al mismo tiempo que afianza el entendimiento fraterno de los pueblos en el mutuo respeto y en la paz.

Sostuve y reitero que, en la unidad de los partidos que integran este movimiento tan nuestro, tan profundamente nacional y patrióticco, está la fortaleza granítica que ha de permitirnos arrasar con las dificultades artificiales que quieran ponernos, y avanzar en el camino tibio y humano de hacer posible una vida mejor para todos los chilenos.

Saludo desde aquí, rompiendo todo el protocolo, a las misiones de los países amigos y hermanos que de todos los continentes han llegado; misiones que representan a sus gobiernos.

Saludo también a aquellas misiones no oficiales que representan pueblos con los cuales no tenemos relaciones pero con quienes nos une una misma convicción, una misma esperanza.

Saludo a todos por igual, porque todos son el ansia de hacer posible una vida distinta y mejor para los pueblos más allá de las fronteras de nuestro propio continente. Un saludo muy especial al pueblo latinoamericano.

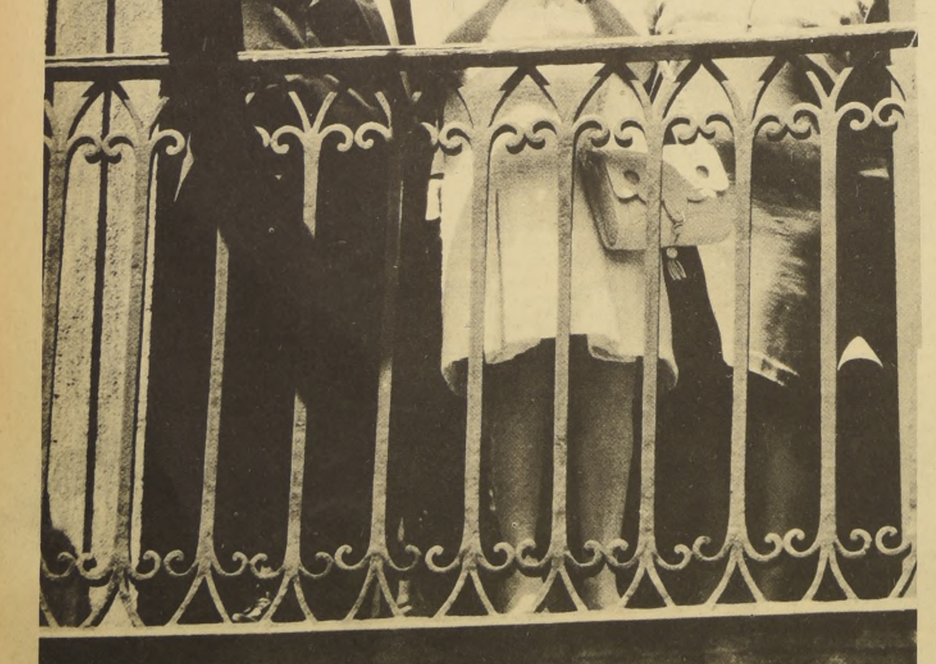
Esta noche el pueblo habrá de reunirse para festejar su victoria y lo hará consciente de que no tuve palabras demagógicas o falsas promesas, y lo prueba la constitución del Ministerio que he designado, donde junto a abogados, periodistas y médicos, y un pequeño industrial, hay cuatro auténticos obreros que nos traen la savia vital y la conciencia de su clase.

Por eso ustedes, una vez más, darán una lección cuando con alegría justa repleten la Alameda para que los artistas entreguen la cultura, expresada en el canto en la música y en la danza, para que ustedes sientan que son efectivamente el pueblo hecho Gobierno.

Y aqui mismo, esta noche, recibiremos a los representantes de los campesinos, de los obreros, de los empleados, de los técnicos, de los profesionales. No podremos recibir como quisiéramos a todo el pueblo. Pero vendrán los representantes legítimos de ustedes y este acto popular encierra todo lo que nosotros anhelamos que se sepa definitivamente, que ha entrado el hombre sencillo de la Patria y la mujer de nuestro pueblo a su propia casa.

Y el jueves, yo sé que la alegría popular se expresará en el respeto a todos y me parece innecesario señalar que la generosidad de ustedes hará grata la presencia de los representantes de los países amigos y los representantes oficiales que han venido a traer su fe en Chile y en su pueblo.

El jueves nos reuniremos para rendir homenaje popular a las delegaciones que nos visitan, oficiales y no oficiales, en el Estadio Nacional. Yo lo quiero repleto con el fervor, con el entusiasmo de ustedes. Y en esta oportunidad, pronunciaré el discurso político que es necesario. Será mi primer discurso como Presidente del Pueblo. Allá en el Estadio colmado por el fervor de ustedes, por Chile y la tarea que tenemos les hablará el compañero Presidente de Chile.



Con su mano en alto, agitando un blanco pañuelo, el Presidente Allende responde a los vítores de la multitud que llenaba la calle Moneda y la zona de la Plaza de la Constitución.- Junto al compañero Presidente, la Primera Dama, Tencha Bussi de Allende, que sonriente aplaude.

Tedéum Ecuménico en La Catedral Metropolitana

Al Presidente Ad

A LAS 11.45 horas ingresó a la Catedral Metropolitana el Presidente de la República, Salvador Allende, para asistir al Tedéum de Gracias en el que por primera vez participaron todas las creencias religiosas, cristianas y no cristianas, y se reunieron obispos y pastores para orar.

En el Templo Metropolitano esperaban al Primer Mandatario el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez y el Venerable Cabildo Metropolitano presidido por Monseñor Alejandro Hunneus Cox, en representación de la Iglesia Católica; el Obispo Kenneth Howell de la Iglesia Luterana; en representación de la Iglesia Luterana, el Obispo Auxiliar Helmuth Beisiegel y el Pastor Peter Wagner; por la Iglesia Metodista, el Obispo Raimundo Valenzuela y el Pastor Samuel Vallette; el Coronel Peter Stabehland del Ejército de Salvación; los pastores Juan López y Evaristo Pérez de la Iglesia Bautista el Obispo Mamerto Mancilla de la Iglesia Metodista; el Superintendente Pastor José Gómez y el Obispo Enrique Chavez, de la Iglesia Evangélica Pentecostal; y el Pastor Carlos Barbosa de la Confederación de Iglesia Evangélicas.

Los Ministros de Estado del nuevo Gobierno ubicados al costado derecho de la nave central frente a los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, al Director de Carabineros y altos Jefes de las instituciones armadas.

Las delegaciones extranjeras, entre las que destacaba el representante de Zambia vestido con su traje típico, se ubicaron a la entrada del Templo al costado izquierdo, y frente a ellos las representaciones parlamentarias de todos los partidos políticos.

El Presidente de la República se ubicó en un estrado al costado derecho de la nave central acompañado de los Presidentes del Senado, senador Tomás Pablo y de la Cámara, diputado Jorge Ibáñez; del Presidente de la Corte Suprema, Ramiro Méndez Braña y de su Ministro del Interior, José Tohá.

El Coro Santa Marta inició la ceremonia precediendo al Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez quien dio la bienvenida, al Presidente de la República y a los invitados, a la Casa de Dios, para iniciar la ceremonia religiosa con la Alabanza a Dios, donde se expresó que se habían reunido en acción de gracias "por la forma democrática en que se ha desarrollado la elección y el anhelo popular de unidad, de bienestar, de progreso".

Se efectuó una súplica a Dios invocando al Espíritu Santo "por el nuevo Presidente y su Gobierno, para que realicen el bien común y el desarrollo del país, cumpliendo, así como instrumentos, la voluntad de Dios".

La segunda de las cinco partes de que constó la ceremonia se inició con la lectura de la palabra de Dios, por boca del profeta Isaías, por el Pastor Samuel Vallette de la Iglesia Metodista. A continuación, el Pastor de la Iglesia de Antioquías, padre Nicolás Abusalá, dio lectura al Texto de San Mateo en que se refiere a las Bienaventuranzas.

Luego de un minuto de silencio, se inició la tercera parte de la ceremonia, denominada "Intercesión Universal", en las que Monseñor Jorge Medina del Cabildo Metropolitano de Santiago elevó una súplica a Dios por las necesidades del país

y particularmente por
Presidente y su Gobie
Cada Pastor de las
iglesias dejo a con
voz alta una petición
vo Mandatario y sus
dores, por el bien de
fin de la violencia.
"Por nuestros
Gobernantes y para
por nuestro Preside
Señor les conceda la
la prudencia, la for
constancia para m
servicio de su pueb
Obispo Raimundo
de la Iglesia Metodis
A continuación
Tedéum propiamen
homilía del Cardena
ción ejecutada por el
Marta, composición
especialmente por
tor Vicente Bianchi
ocasión.
Posteriormente,
ministros de las
presentes extendier
derecha bendicien
asistentes con un ge
de los primeros sigl
tiandad.
Finalmente todos
tes rezaron el Padre
entonaron el Himn
El Presidente de la
Salvador Allende q
toda la ceremonia
su vista fija en los
ubicados en el Tem
cantó entusiastament
no Patrio al igual qu
tros.
Terminada la cer
representantes de l
tes religiones prese
zados por el Carde
po de Santiago,
Presidente Allende y
ñaron hasta la salida
donde lo despidieron
Detrás suyo salier
tros de Estado, los

ERTAS DE LA HISTORIA"

El pueblo y Allende juntos en La Moneda

POBLADORES Y CAMPESINOS sin los ojos deslumbrados. Más bien como el vecino que llega a la casa del amigo. Dirigentes sindicales, periodistas e intelectuales comentando los acontecimientos del día. Pero más que eso vislumbrando el futuro. En una palabra, el pueblo en La Moneda. El pueblo reunido en el Patio de Los Naranjos junto al Primer Mandatario, Salvador Allende.

El protocolo, el ceremonial, los gestos rebuscados y los trajes para las ocasiones especiales, quedaron marginados definitivamente de La Moneda. Allende no lo dijo. Es que no tuvo necesidad de decirlo porque sólo con su presencia estaba invitando al pueblo a entrar, junto con él, a la casa presidencial. Por eso los pobladores caminaban por los pasillos con la mirada en alto, sin bochornos y sin temores.

Lo cierto es que más de 500 personas se reunieron en una fiesta sencilla para celebrar la transmisión del mando. Mientras todo el mundo conversaba o trataba de acercarse al Presidente, que apareció en el patio alrededor de las 19.30 horas de la tarde, una orquesta sinfónica integrada por pequeños estudiantes que no pasaban de los 14 años, ponía la nota de poesía en ese ambiente de real jolgorio popular.

Entre los invitados llamaron la atención los delegados cubanos que desbordaban alegría y optimismo. También los vietnamitas, muy pequeños, muy modestos, pero muy grandes en sus declaraciones y en lo que están realizando por su pueblo. Entre los escritores llamó la atención Julio Cortzar. El escritor argentino, actualmente radicado en París, expresó su confianza en el Gobierno de Salvador Allende. Nicolás Guillén en lo suyo. El poeta cubano, vital en todos sus gestos, no se cansó nunca de repartir abrazos. Y el Presidente, doctor Salvador Allende, feliz y satisfecho de tener definitivamente al pueblo en La Moneda.



EL NUEVO MANDATARIO procede a firmar el acta de ascensión al mando. Son las 11.13 minutos.

Almirante Raúl Montero nuevo Jefe de la Armada

EN UNA CEREMONIA efectuada a las 17 horas de ayer en el séptimo piso del Ministerio de Defensa Nacional, asumió la Comandancia en Jefe de la Armada Nacional el Almirante Raúl Montero Cornejo, en reemplazo del Almirante Hugo Tirado Barros, quien se acoje a retiro después de 40 años de servicios a la Institución.

Al acto concurrieron el Alto Mando de la Institución, encabezado por el Jefe del Estado Mayor General de la Armada, Contralmirante Jorge Carvajal Prado, y todos los Jefes, Oficiales y Personal de la Guarnición Naval de Santiago.

Al iniciarse la ceremonia se leyeron el Decreto que acoje a retiro al Almirante Tirado y el que designa como Comandante en Jefe de la Armada al hasta ayer Comandante en Jefe de la Escuadra, Vicealmirante Raúl Montero Cornejo. Luego, hizo uso de la palabra el Almirante Tirado para manifestar que, al entregar su cargo al Almirante Montero, expresaba su profundo agradecimiento a todo el personal de la Institución por el apoyo que se le brindó durante el lapso que tuvo la ocasión de estar frente a la Armada. Entregó el cargo, dijo, a un distinguido Jefe quien ha llegado a la más alta jerarquía naval después de servir con brillo todos los rangos del escalafón, y para quien pido la mayor cooperación y lealtad.

En seguida habló el Almirante Montero, quien dijo que el programa de trabajo que había preparado para el día de ayer era hacerse a la mar para ejecutar maniobras propias de la Escuadra que comandaba, y que su designación como Comandante en Jefe de la Armada había sido una sorpresa para él. Agregó que en los 40 años que lleva de servicios, los miembros de la Institución han conocido su temperamento y conducta, y que sobre esa actitud anhela ejercer el mando de la Armada. En estos momentos, agregó, siento todo el peso de una tradición honrosa que debemos continuar fielmente. La Armada tiene un estilo, una filosofía inalterables. Son mis profundos deseos que tengamos siempre una solidaridad plena, no sólo institucional, sino que también interinstitucional. Ya tendremos, dijo finalmente, momentos de mayor calma para hablar sobre estas materias y el mejor camino para el progreso de la Armada. Gracias señor Almirante Tirado por haber entregado los esfuerzos de gran parte de su vida a la Institución.

Finalmente el Almirante Tirado se despidió de todos los asistentes, y el Almirante Montero saludó a cada uno de los Jefes, Oficiales y Personal que concurrieron a la ceremonia.

El nuevo Comandante en Jefe de la Armada tiene 56 años de edad. Ingresó a la Escuela Naval en 1929, egresando como Guardiamarina en febrero de 1934. Ha comandado diversos barcos de la Escuadra, entre ellos, el Buque Escuela "Esmeralda" y el Crucero "Prat", y, entre otros cargos ha sido Director de la Academia de Guerra Naval y de la Escuela Naval, Jefe del Estado Mayor General de la Armada y de la Misión Naval de Chile en Washington y, recientemente, Comandante en Jefe de la Escuadra.



NUEVO EDECAN AEREO fue designado el Comandante de Grupo de la FACH, Roberto Sánchez Celedón



GENERAL DEL AIRE CESAR RUIZ DANYAU, que asumió ayer la Comandancia en Jefe de la FACH

Cdte. en Jefe de la FACH el General César Ruiz

ASUMIO LA COMANDANCIA en Jefe de la Fuerza Aérea el General del Aire César Ruiz Danyau, designado por el Presidente Allende para este cargo. Reemplaza al General del Aire Carlos Guerraty Villalobos, quien desempeña ese puesto desde el 4 de noviembre del año último.

La entrega oficial se realizó en la tarde de ayer, en el Gabinete de trabajo de la Comandancia en Jefe, en presencia del Alto Mando Institucional.

El General Ruiz Danyau recibió sus despachos de Alférez de Aviación (rama del aire) el 1° de enero de 1938 y durante su carrera ha seguido distintos Cursos, como el de Especialista en Estado Mayor de la Fuerza Aérea, de Alto Comando en la Academia de Defensa Nacional, de Vuelo en Corpus Christi (USA), y de Comando y Estado Mayor en la Universidad del Aire, Maxwell (USA).

Ha desempeñado diversos puestos, como el de Comandante del Grupo 6, Comandante del Ala 3, Secretario General de la FACH, Agregado Aeronáutico en el Perú, Director de la Escuela de Aviación, Comandante en Jefe de la 1ª Brigada Aérea y del Ala N° 1, de Antofagasta, y Jefe del Estado Mayor General de la FACH.

Ha sido distinguido con diversas condecoraciones por los Gobiernos del Perú, de Noruega, Paraguay y Ecuador, y posee también la condecoración "Presidente de la República".

OTRAS DESIGNACIONES

Como nuevo Subsecretario de Aviación fue designado el General de Brigada Aérea (R) Ricardo Ortega Fredes, y, como Edecán Aéreo del Presidente Allende, el Comandante de Grupo Roberto Sánchez Celedón, quien era Jefe de Relaciones Públicas de la FACH.

En forma subrogante, ha asumido la Jefatura de Relaciones Públicas de la Fuerza Aérea, el Capitán de Bandada Patricio Araya Ugalde.

Mañana, en el Estadio Nacional, grandes actos de celebración

CON EL GRANDIOSO espectáculo que se efectuará el 5 de noviembre en el Estadio Nacional, se pondrá fin a los Festejos Populares.

El orden del acto será el siguiente:

A las 18 horas, llega el Presidente Salvador Allende, le rinde homenaje un destacamento de la Guarnición, mientras la banda de la misma toca la Canción Nacional.

Inicia el acto el Presidente Allende con un discurso.

Desfile inicial con cuadros alusivos a la nacionalidad, encabezados por un cuadro destacando la figura de Manuel Rodríguez.

Semblanzas del Norte, sus danzas y tradiciones. Se rinde un homenaje a Emilio Recabarren.

Homenaje al Norte Chico, con poemas de Gabriela Mistral.

Homenaje al cerro Santa Lucía. En este número se presentarán diferentes personajes santiaguinos populares, mientras el locutor leerá el poema de Nicolás Guillén, alusivo al cerro Santa Lucía.

Recuerdo a las posesiones chilenas y presentación de los bailes típicos de Isla de Pascua.

Homenaje a Chiloé, sus leyendas, danzas y tradiciones.

Homenaje al huaso chileno, donde un grupo de auténticos huasos harán una demostración de habilidades y destreza a caballo.

Termina el acto con un desfile de las Juventudes y con un homenaje al Trabajador.

Durante 15 minutos relumbrarán en el cielo los fuegos Artificiales.

Alguno de los grupos que han colaborado son: Mimos de Noisvander, Ballet Folklórico "Aucamán", Ballet Municipal, Alumnos Escuela de Teatro de la UC., Alumnos de la Escuela de Educación Física de la U. de Chile.

Las interpretaciones grabadas fueron hechas por Mario Lorca, Andrés Rojas Murphy, Tennison Ferrada, Mireya Latorre y Silvia Santelices.

En la parte técnica artística: Patricio Bunster, Enrique Noisvander y Tito Lederman, con un libreto de Carlos Alberto Cornejo.

Dijo el Cardenal en su Homilía:

"Una misión urgente que nos compromete a todos"

● "Revalidamos -agregó el Cardenal Silva Henríquez- nuestro compromiso con las multitudes hambrientas y sedientas de justicia".

"ABRAN LA RUTA, quiten los obstáculos del camino de mi pueblo. Rompan las cadenas injustas, devuelvan la libertad a los oprimidos, arranquen todos los yugos". Palabras del mensaje profético de Isaías que el Cardenal Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, expresó ayer en su Homilía pronunciada durante el solemne Te Deum de Acción de Gracias celebrado en la Catedral Metropolitana.

El Jefe Máximo de la Iglesia Católica habló en nombre de todos los pastores y obispos representantes de los diversos credos religiosos reunidos por primera vez en la historia religiosa chilena de acuerdo con el Espíritu Ecuménico del Concilio Vaticano II.

La voz del Cardenal se escuchó firme y serena cuando dijo:

Recién recibida la insignia del mando Supremo de la Nación, ha querido el señor Presidente venir hasta este Templo y participar en esta Acción de Gracias. Es un gesto —que lo enaltece— de delicado respeto por los valores religiosos del pueblo de Chile, representados aquí en los Pastores y Ministros de sus diversas comunidades de Fe.

En nombre de todos los que creemos en Dios, y por eso amamos y respetamos al hombre, quiero interpretar el sentido que atribuimos a esta celebración litúrgica. Tres son las afirmaciones que parecen resumirlo: una antigua tradición nos congrega; una común alegría nos anima; una urgente misión nos compromete.

"Abran la ruta, quiten los obstáculos del camino de mi pueblo", nos ha ungido recién el Señor, por boca del Profeta Isaías "Rompan las cadenas injustas, devuelvan la libertad a los oprimidos, arranquen todos los yugos": así suena, recio, exigente, el auténtico mensaje profético; así se encarna, y se prueba, una fe religiosa verdaderamente vivida. Ritos y ceremonias, ayunos y penitencias, agradan a Dios cuando los inspira el anhelo y el deber de hacer justicia al hermano. "Compartir tu pan con el hambriento; albergar a los pobres sin techo... y no esquivar al que es tu propia carne: ¿no es ese el ayuno que agrada al Señor?". Así lo acabamos de escuchar; palabras de un Libro que es patrimonio de la Humanidad.

Los que creemos y vivimos de esa Palabra no podemos temperarla. No nos es lícito atenuar en nada el rigor de su exigencia. No podemos desvirtuar la fe, convirtiéndola en pretexto para esquivar la miseria de quienes son nuestra carne. El Reino que esperamos comienza a construirse aquí, y uno de sus pilares es la justicia. Por eso es que en un acto netamente religioso como el presente, no dudamos en hablar de una misión urgente que nos compromete a todos. A todos, sí: a los que han recibido un legítimo mandato del pueblo, y a los que hemos recibido un auténtico mandato de Dios. Dos mandatos que por distintos y complementarios caminos apuntan a una misma, urgente tarea de liberación. El Dios que en Jesucristo se identificó con los pobres y oprimidos nos juzgará según nuestra fidelidad a ese mandato.

COMUN ALEGRIA

Este momento religioso no se limita, sin embargo, a recordarnos y urgirnos una misión: quiere animarnos, también, en una común alegría. No es la euforia fácil de quienes se embriagan con palabras y dan de antemano por resueltos todos los problemas. No es la ilusión ingenua de inaugurarse ya, y con mínimo empeño, un Paraíso en la tierra. Nuestra alegría de hoy es la alegría, sobria y muy serena, la alegría también muy pura del que construye una obra bella.

Nosotros —todos— somos constructores de la obra más bella: la Patria. La Patria terrena que prefigura y prepara la Patria sin fronteras. Esa Patria no comienza hoy, con nosotros; pero no puede crecer y fructificar sin nosotros. Por eso es que la recibimos con respeto, con gratitud, como una tarea hace muchos años comenzada, como un legado que nos enorgullece y compromete a la vez. Nuestra mirada hacia el pasado, próximo o remoto quisiera ser más inquisitiva que condenatoria, más detectora de experiencias que enjuiciadora de omisiones; más de discípulo que aprende, que de maestro que enseña. Recibimos la Patria como un depósito sagrado y una tarea inacabada. Y la alegría que nos invade hoy es la propia de quienes se consagran a la obra más bella: seguir creando la Patria.

UN MUNDO MAS SOLIDARIO

Ese es también el clima de toda auténtica fe religiosa. Tal vez nunca, nadie, ha formulado exigencias tan severas como el Evangelio de Jesucristo; ciertamente nadie ha prometido, como Jesús, tanta alegría en el cumplimiento mismo de sus exigencias. Lo escuchamos recién, en su Sermón de la Montaña, planteando a las masas su programa. Cómo les exige desprendimiento interior, señorío del corazón sobre el absolutismo del dinero; cómo les inculca la mansedumbre para conquistar la tierra; la misericordia para obtener misericordia; cómo les aviva el hambre y sed de justicia, y los compromete a ser artesanos, constructores de paz y aún mártires de la justicia; cómo les pide un corazón puro, sin la turbiedad del egoísmo, para poder ver a Dios en el rostro de los pobres. Tal vez nunca, nadie, se ha atrevido a exigir tanto de las multitudes. Pero ciertamente nadie ha prometido tanta alegría. La alegría que sentimos, en este momento religioso, todos los que, de una u otra manera, por uno u otro título, revalidamos nuestro compromiso con las multitudes hambrientas y sedientas de justicia, y queremos ser, para ellas, constructores de un mundo más solidario, más justo, más humano; artífices de la Paz verdadera, la que el corazón del hombre anhela, la única portadora de la tan deseada liberación.

Sabemos por experiencia que estas tareas nos desbordan. Ellas requieren una sabiduría, una prudencia, una fortaleza de ánimo, una visión, una esperanza que la sola fuerza humana no es capaz de dar. Por eso, si es propio de todas las religiones, el orar costumbre ha sido siempre orar particularmente por quienes más necesitan esa prudencia y sabiduría, esa fortaleza, esa visión, esa esperanza: los Gobernantes. Más allá de sus personales ideologías o creencias, su legítima autoridad les confiere la suprema dignidad de servidores del pueblo; acreedores, por ese título, al respeto y cooperación de todos, en todo lo que sirva mejor a su pueblo.

UNA TAREA DE LIBERACION

Este momento de oración se inscribe así en una antigua tradición religiosa; pero corrobora, al mismo tiempo, inapreciables tradiciones patrias. Tiene un carácter de símbolo y garantía de respeto: el respeto de los Gobernantes por todas las formas de fe religiosa; el respeto de las Iglesias por la legítima autoridad de los Gobernantes; el respeto recíproco entre múltiples confesiones religiosas.

Es justo entonces que nos congreguemos para una Acción de Gracias. Hombres que reciben una tarea de liberación de sus hermanos; hombres que sienten la alegría de construir obras bellas; hombres que saben respetar porque se sienten respetados, no pueden menos que dar las gracias, porque todo eso es un privilegio. Como es un privilegio gustar este momento que une pasado, presente y futuro, gustar esta celebración que reúne a los constructores de la ciudad terrena y a las piedras vivas del Templo de Dios, en la alegría de una misma, hermosa tarea: en el fervor de una misma, agradecida plegaria al Dios de quien procede todo don, por Cristo que es ayer, ahora y siempre".



EN EL CONGRESO NACIONAL las familias Frei-Ruiz Tagle y Allende-Bussi, separadas sólo por una columna, presenciaron emocionadas la ceremonia de la Transmisión del Mando. Mientras la familia Frei salió del Congreso hacia su casa, la esposa y las hijas del Presidente Allende se [...]n hasta La Moneda para presenciar desde [...] inc[...]egada al Palacio Presidencial.

Gremialistas extranjeros saludaron ayer a Allende

UNA CORDIAL entrevista con el Presidente Allende sostuvieron en la tarde de ayer los dirigentes gremiales extranjeros, que visitan nuestro país invitados por la Central Unica de Trabajadores, para que presenciaran el acto de la transmisión del mando.

La reunión se inició a las 18.30 horas en el Patio de los Naranjos de La Moneda y las delegaciones llegaron acompañados de dirigentes nacionales de la CUT y Federaciones.

El Jefe del Estado departió cordialmente con los dirigentes gremialistas, recibiendo en primer lugar el saludo del presidente de la Federación Sindical Mundial, Enrique Pastorino, y luego, el de los demás invitados.

Terminado este acto en el Palacio de Gobierno, los dirigentes extranjeros visitaron los lugares de la Alameda Bernardo O''Higgins donde se realizaban los festejos populares.

PROGRAMA DE HOY

Las actividades programadas para hoy a los dirigentes sindicalistas, señalan para las 10 horas una entrevista con la directiva de la Unidad Popular, la que se efectuará en el Teatro de la Reforma de la Universidad de Chile, en Compañía 1264.

En la tarde, a las 15 horas, concurrirán al Parque Cousiño, donde presenciarán la Parada Militar.

Finalmente, a las 21 horas, asistirán a la función de gala que se efectuará en el Teatro Municipal.

ALMUERZO DE CAMARADERIA

Un almuerzo de camaradería ofreció el lunes pasado la CUT a los dirigentes invitados. Este acto se efectuó en la Hostería del Arrayán.

En esta oportunidad, el Presidente de la Federación Sindical Mundial, Enrique Pastorino, saludó el "triunfo de los trabajadores y el pueblo de Chile, como de los trabajadores de todo el mundo".

Por su parte, Vladimir Bogatikov, representante de los sindicatos de la URSS, dijo "permítanme rendir el merecido homenaje a los trabajadores y pueblo de Chile por el triunfo obtenido en estos días. Felicitamos la victoria de la voluntad del pueblo chileno, voluntad encaminada a cumplir el programa de la U.P. Nosotros sabemos el importante papel que los trabajadores tienen en este triunfo, por ser la vanguardia del pueblo, agrupada en la CUT".

También hablaron en este acto, Johanna Toepfer, de la FDGB de la República Democrática Alemana, RDA, quien ofreció el más amplio respaldo de su país; el representante del Congreso Permanente de Unidad Sindical de Trabajadores de América Latina y los representantes de los diversos países invitados por la CUT a este acto.



LA DELEGACION RUMANA, invitada oficialmente a la transmisión del mando, estuvo de visita en el despacho del Subdirector de Investigaciones, Eduardo Paredes. En el grabado, Paredes departe cordialmente con los visitantes europeos.

Dijo Ossa Pretot al despedirse:

FF.AA. son ejemplo de lealtad y rectitud

El Ministro de Defensa Nacional, Sergio Ossa Pretot, dirigió a las Fuerzas Armadas la Circular que a continuación se transcribe, como despedida, a los integrantes del Ejército, Armada y Fuerza Aérea de Chile con motivo de su alejamiento de dicha Cartera.

Al asumir las funciones de Ministro de Defensa Nacional con que me honrara S. E. el Presidente de la República, en una Circular Ministerial que envié para conocimiento de todo el personal de las Instituciones Armadas, expuse mi decisión de contribuir con todo mi esfuerzo y dedicación a las soluciones realistas y objetivas de los problemas que enfrentaba la Defensa Nacional.

Igualmente manifesté mi voluntad de trabajar en el más estrecho contacto con los Señores Comandantes en Jefe como personeros máximos de sus Instituciones, con el fin de obtener soluciones rápidas y eficaces para las variadas materias que requerían su atención.

Simultaneamente con lo anterior, anuncié que realizaría un programa de visitas a las diferentes Unidades con el propósito de establecer un contacto humano y directo con sus Mandos, Oficialidad, Cuadro Permanente y Gente de Mar.

Durante el tiempo que ejercí las responsabilidades inherentes a la Cartera de Defensa Nacional, me impuse como norma velar por el bienestar de las Instituciones para acrecentar su equipamiento y asegurar su eficiencia operativa.

Con satisfacción puedo decir que en el escaso lapso de un año, recorrí la totalidad de las guarniciones del país, haciendo realidad mi deseo inicial de conocer a todo el personal, escucharlo y compartir con él un ambiente cordial, franco y respetuoso.

Se han abordado y resuelto grandes y vitales problemas, dejando encaminadas las soluciones de otros que requerían de mayor tiempo.

Todo ello ha sido posible gracias a la eficiente y sostenida colaboración que recibí de los Señores Comandantes en Jefe y de los Mandos, sin cuyo aporte muy poco habríamos podido realizar.

Queda todavía mucho por hacer para colocar a las Fuerzas Armadas en el plano que les corresponde, dentro del progreso general del país, de acuerdo con las necesidades que la sociedad moderna exige de su participación. Sin embargo, debo dejar constancia que después de un intenso trabajo de los Altos Mandos, se han ido afinando disposiciones que las llevarán, en un futuro no lejano, a conseguir los logros que todos sus miembros esperan.

Al dejar esta Cartera reitero mi convicción ya expresada de que "las Fuerzas Armadas constituyen un estamento de la comunidad nacional que tienen una situación especial dentro de la sociedad porque cualquiera que sea la filosofía o régimen constitucional imperante representan una organización cimentada en los conceptos de jerarquía y disciplina, sin los cuales no podrían guardar una actitud armónica como sostén de la democracia chilena y como baluarte insustituible de la paz interna y seguridad exterior del Estado".

Deseo agradecer publicamente a S. E. el Presidente de la República por haberme conferido el honor y el privilegio de ejercer este cargo.

A los señores Comandantes en Jefe, Oficialidad, Cuadro Permanente y Gente de Mar, mi emocionada gratitud, porque me han permitido recoger una de las experiencias más hermosas de mi vida con su ejemplo permanente de lealtad y rectitud".

"Hasta ahora Chile no se ha desmentido así mismo"

"SE DICE QUE LOS PAISES felices no tienen historia. Lo mismo podría decirse de los países tranquilos . . . No había pensado venir a Chile. Creía que el pasaje de poderes sería tranquilo. Creo que ha sido así. Sin embargo, el asesinato del General Schneider movió al diario italiano en que escribo a enviarme a Chile".

El que nos dice esto es uno de los más famosos y prolíficos novelistas italianos y, además, especialista en comentarios de política internacional de "Il Giorno", de Milán, Carlos Coccioli, conocido en Hispanoamerica por una serie de títulos traducidos a nuestro idioma: "El Cielo y la Tierra", "Fabrizio Luppo", entre otros, que han tenido copiosas ediciones.

Coccioli es un especialista en política latinoamericana. Reside desde hace 17 años en México, donde es importante columnista de la revista "Siempre".





CARLOS COCCIOLI, novelista y periodista italiano, que visita nuestro país.

Después de estar una semana reporteando la realidad chilena, entrevistando políticos de todas las tendencias, "porque la política es mi pasión, mi "hobby" y mi afición", sintetiza algunas de sus impresiones:

"Venía siguiendo con interés lo que sucedía en Chile, las características tan particulares de este país. He encontrado a los chilenos como los imaginaba. Un país con gran moderación, con una especie de pudor en manifestarse... lo contrario de un país tropical, que es la imagen que tienen de América los europeos".

"Chile ha dado una muestra enorme de sentido democrático, de decencia en la actuación política. Es un ejemplo para América Latina. Claro que esto, igual que las revoluciones, no son de exportación. Sería absurdo que el sentido, el espíritu con que Chile resuelve sus problemas trataran de aplicarlo a otros países de América. . ."

"No hay una sola solución en América Latina", agrega Coccioli". Quizá haya 20 o más, porque en cada país hay más de un país. Vea las contradicciones que se dan en Brasil, por ejemplo. Es uno de los países más dulces, más suaves, más rococós y, al mismo tiempo, es un país que tiene una crueldad latente. . ."

UN ITALIANO "LATINOAMERICANIZADO"

Hablando de crueldad y violencia salta la conversación a la historia de México pre-hispánico, con sus rituales sangrientos.

"Ese era un mundo regido por dioses que necesitaban sangre humana para evitar que el mundo cayera en el caos. Era una forma de comunicarse por medio del sacrificio. Un mundo religioso. Aún hoy mismo en México uno de los elementos es un culto religioso, el de la Virgen de Guadalupe".

La realidad mexicana ha ejercido su influencia en el activo novelista italiano. Ha publicado recientemente "Yo, Cauhtémoc", novela sobre el último emperador azteca; "Diario Intimo: México" y "Manuel el Mexicano.

"Mi literatura es una cosa y mi actividad periodística es otra", confiesa Coccioli. "América Latina está marcando mucho mi obra. También está presente en mi última novela "Las Cuerdas del Arpa".

Comentando el cobarde asesinato del General Schneider, Coccioli destaca otra característica del pueblo chileno que le ha impresionado:

"Chile es un país que tiene vergüenza. Ese era el sentimiento de toda la gente con que he hablado, estudiantes, políticos, taxistas. En otros países nada importa nada. No se tiene vergüenza. Hay aquí un pudor, una discreción y un modo de ser cortés, aun con el adversario, que despierta la curiosidad, el interés por penetrar en el secreto".

"Sí -concluye el escritor y periodista italiano-, hasta ahora Chile no se ha desmentido a sí mismo: su historia, su manera de ser, el orgullo de sus tradiciones".





DESDE LOS BALCONES de La Moneda, la familia del Presidente Allende, su esposa, Tencha Bussi; sus hijas Carmen Paz e Isabel y el marido de esta última, saludaron a los miles de chilenos que llegaron hasta el Palacio Presidencial para vitorear al nuevo Mandatario.

Juventud Socialista:



"No claudicaremos en el compromiso con el pueblo"

EL COMITE CENTRAL de la Juventud del Partido Socialista, al asumir el mando presidencial el compañero Salvador Allende y al iniciarse en nuestro país el Gobierno de los trabajadores, decidió enviar el siguiente saludo a la juventud chilena:

"El pueblo chileno ha abierto con su tesonera lucha un cauce ancho por donde ha de comenzar a construirse la patria socialista. Es el fruto de un largo batallar que ha consumido energías, que ha costado a generaciones enteras su sacrificio, que ha dejado cientos de mártires por el camino.

El pueblo chileno celebra su victoria, ha ganado el gobierno, el que hoy ya no está en manos de los defensores del sistema. Es un instrumento de lucha de nuestro pueblo, a él se debe, y con él ha de llevar adelante su Programa.

Hay en nosotros depositada una gran esperanza que rebasa fronteras; todos los pueblos del mundo sienten como suya nuestra victoria, y ello es justo, porque nuestra victoria se debe a la lucha que contra el imperialismo se ha llevado en todas las trincheras de combate que se alzan contra la injusticia y la opresión en todos los rincones del planeta, de Vietnam a los Estados Unidos, de Bolivia a Angola, en fábricas y montañas, en campos y ciudades. El triunfo del camarada Allende es el fruto de una sola lucha, contra el imperialismo y el capitalismo, por la liberación nacional y el socialismo.

La juventud chilena ha tomado una decisión, porque ha luchado por sus intereses. Tiene una experiencia, sus organizaciones una enorgullecedora tradición de firmeza y combatividad, y tiene un Programa que es el programa de todo el pueblo. Con esas armas continuará luchando, con la abnegación de siempre, con la responsabilidad de siempre, con la combatividad de siempre.

El futuro es duro, pero más fuerte lo será nuestra decisión. Vamos con paso firme a la conquista del poder, y no claudicaremos en la tarea. Sabemos que es inmensa nuestra responsabilidad, pero nos sentimos seguros de responder con firmeza el desafío del porvenir, porque no vamos solos, vamos con el pueblo, con los obreros y los campesinos, las fuerzas motrices en la tarea liberadora y por la construcción del socialismo.

El enemigo es artero, y guarda aún muchas armas para tratar de entorpecer nuestra tarea o desviar nuestro camino. No nos atemorizan. Será una lucha implacable entre intereses irreconciliables, entre los de la burguesía y los del proletariado, entre los intereses del pueblo y los de los imperialistas. Y en ese combate no tenemos dudas que triunfaremos, porque de nuestro lado está lo mejor del pueblo.

Adelante juventudes de Chile, con coraje, organización y el Programa haremos de Chile lo que nos hemos propuesto, una patria libre, sin explotación, sin oligarquías y sin miseria, una patria socialista.

ADELANTE JUVENTUD CHILENA

A REDOBLAR NUESTRO ESFUERZO

PATRIA,REVOLUCION, SOCIALISMO

En Santiago la delegación cubana

• PRESIDIDA por el Minis tro de Gobierno de Cu ba, Rafael Rodríguez, e vuelo directo desde La Habana, con escala téc nica en Lima, arribó e avión de Líneas Cuba nas la delegación q asistirá a los diversos a tos de Transmisión d Mando.

El avión aterrizó en el A ropuerto de Pudahuel, las 17.25 horas. La dele gación fue recibida p representantes de Central Unica de Traba jadores y de Gobierno Entre sus integrantes cuentan el poeta y Presi dente de la Unión de E critores y Artistas de C ba, Nicolás Guillén; Presidente de la Asoci ción Nacional de Agricu tores Pequeños, José Ra mírez Cruz el Primer Se cretario de la Confe deración de Trabajadores de Cuba, Héctor Ramo Latour; el Primer Secre tario de la Unión de J ventudes Comunistas, Jaime Crombert; la Se cretaria General de Federación de Mujere de Cuba, Dora Cárca mo; Luis González Ma tureles, Coordinad Nacional; Mario Garcí Inchategni, Embajado cubano ante los org nismos internaciona les con sede en Ginebr Ernesto Vera, Presiden te de la Unión de Periodis tas de Cuba; Jorge Mendoza, Director d Gramma; Alfredo Gue vara, Director del Ins tuto Cubano de Arte tas e Industrias Cinema tógraficas; Alber Quintana, Director d Instituto Cubano d Amistad con los pueblos Julio César Castro Pal minos, Presidente de Federación de Estudia tes de Cuba; Mario Ma riano Rodríguez, repre sentante de la Casa d las Américas y otros d legados y representa tes de diversos órgano de difusión de Cuba.

Aysen saluda al Presidente

El Comando de la Unidad Popular de Puerto Aysen envió el siguiente saludo con motivo de la Transmisión del Mando Presidencial:

"El pueblo de Aysen entrega su fervoroso saludo celebrando acceso pueblo al poder y confía su abanderado hará felicidad de Chile y los chilenos".

Allende envió saludos a juventudes democráticas

Minutos antes de la transmisión del mando y en víspera de iniciarse la gigantesca tarea que llevará a Chile a ser un ejemplo para todos los países del orbe, el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, despachó el siguiente cable a los compañeros de la Federación Mundial de la Juventud Democrática, que se encuentran reunidos en Budapest, Hungría:

—"Agradezco cable de felicitaciones enviadas por ejecutivos de la FMJD. Triunfo de la Unidad Popular de Chile constituye un avance en la lucha liberadora de los pueblos. Reciban fraternal saludo y sinceros deseos de éxito en vuestra VIII Asamblea General. La juventud del mundo cumple y debe cumplir un rol destacado en la gran tarea revolucionaria de los pueblos por liberarse de la dependencia política, económica y cultural.

Cordialmente

Salvador Allende

Presidente Electo de Chile

LA "MAMA" ROSA

Una anciana pequeñita, de blancos cabellos y andar dificultoso, fue quien puso ayer emoción y también lágrimas en la ceremonia solemne de la toma de posesión del mando del Presidente Allende. "Mamá Rosa", la mujer que hace más de medio siglo cuidó con amor y muchas veces reemplazó en sus afanes a la madre del actual Mandatario, fue figura de honor en el acto. El propio doctor Allende la invitó. Y ella, terminada la ceremonia, acompañando a la Primera Dama, Hortensia Bussi de Allende, llegó hasta la sala de la Presidencia del Senado a abrazar a su "niño". "Ella es mi segunda madre" dijo el doctor Allende al estrecharla con ternura. En el grabado se ve a "Mamá Rosa" cuando es ayudada a bajar de la tribuna desde donde siguió atentamente toda la ceremonia de la transmisión del mando

Su primera conferencia de prensa como Jefe de Estado

A las 11 horas de hoy, el Presidente Allende ofrecerá una conferencia de prensa a los periodistas extranjeros y nacionales, en el Gran Comedor de La Moneda.-

El Jefe de Estado, de esta manera, busca satisfacer el enorme interés que ha despertado en el mundo, el proceso electoral que culminó con su espectacular triunfo en las urnas y consecuencialmente su ascensión al mando del Poder Ejecutivo.

La conferencia de prensa permitirá al Presidente Allende cumplir con la numerosa legión de periodistas extranjeros que, naturalmente, deseaban un reportaje "exclusivo" para sus diarios, revistas, radios y canales de televisión.

Acceder a estas entrevistas individuales, resultaba materialmente imposible al Primer Mandatario.



ENCABEZADA POR OTTO GOTSCHE, miembro de la Presidencia de la Cámara del Pueblo, llegó a Pudahuel la delegación de la República Democrática Alemana a la ceremonia de la transmisión del mando. integraban además el doctor Heinrich Toeplitz, presidente de la Corte Suprema de la RDA y el viceministro de Relaciones Exteriores, doctor Wolfgang Kiesewetter. La comisión fue recibida por el jefe de la misión comercial de la RDA en Chile, Harry Spindler, el Senador Jorge Montes y el Senador Alberto Baltra.

Cariñosa despedida a ex Presidente Frei

UNA LLUVIA DE PETALOS de rosas recibió al ex Presidente Eduardo Frei, a la salida del Congreso Nacional, luego de haber traspasado el Mando Presidencial al nuevo Presidente de Chile, Doctor Salvador Allende.

La multitud que lo acompañó en su último recorrido como Jefe del Estado, desde La Moneda hasta el Congreso, se agolpó a la puerta de calle Morandé por donde debía salir convertido en un ciudadano más, y le expresó su agradecimiento y admiración.

Las manos se extendieron para estrechar una vez más las del hombre que durante seis años dirigió los destinos del país.

A la salida del Congreso el senador Rafael Tarud, que acompañó a Frei hasta la puerta le dijo:

—"Presidente, yo lo recibí aquí en el año 1964, ahora quiero acompañarlo hasta la puerta de salida del Senado". Luego de confundirse en un estrecho abrazo Frei salió hacia calle Morandé acompañado de su esposa María Ruiz Tagle, sus hijos y algunos de los ex Ministros.

Enseguida a las 11.30 horas de la mañana, Eduardo Frei Montalva, sin la Banda Presidencial, descendió los escalones del Congreso para dirigirse al automóvil que lo esperaba para conducirlo a su casa en calle Hindenburg.

Sin embargo, ante los insistentes pedidos de la gente, debió cubrir un gran tramo a pie saludando y levantando sus manos en alto, sin dejar de advertir la adhesión que le demostraba esa multitud fervorosa.

AQUI ESTAN TODOS

En las esquinas de Morandé y Huérfanos, Eduardo Frei debió subir a su automóvil, puesto que a cada instante la gente que quería saludarlo aumentaba, amenazando su integridad física.

El vehículo avanzó lentamente por calle Morandé custodiado desde cerca por Carabineros, ya que la gran cantidad de gente deseaba acercarse hacia el auto para saludar al ex Presidente.

En calle Moneda con Morandé fue detenido por jóvenes que portando banderas de la Juventud Demócrata Cristiana se cruzaron por delante del vehículo y comenzaron a entonar la Canción Nacional.

Luego de saludarlos, el automóvil se dirigió hacia su hogar en donde también se había congregado una gran cantidad de personas.

En las calles Hindenburg, Avenida Salvador y Marín centenares de personas portando carteles y banderas recibieron al ex Jefe del Estado y a su esposa, por sobre quienes cayó una lluvia de papel picado y pétalos de rosas.

EN SU CASA

Ya en el interior de la casa, Frei y su esposa debieron salir en repetidas oportunidades al balcón para corresponder a los saludos de la gente que se negaba a abandonar las inmediaciones del hogar del ex Mandatario.

Hasta las 12,35 horas Frei recibió numerosas visitas, aparte de los antiguos Ministros de su Gabinete y funcionarios de su Gobierno.

Excusándose de hacer declaraciones a los periodistas dijo que ya no era su papel hablar en este momento: "Ahora, es otro Presidente al que le toca dirigir al país. Estoy profundamente reconocido del pueblo de Chile por la forma emocionante en que me ha despedido, creo no merecerlo".

Por su parte la ex Primera Dama, María Ruiz Tagle de Frei, expresó su emoción por las numerosas personas, especialmente mujeres, que durante todo el día rodearon su casa: "Esta ha sido una de las ocasiones más emocionantes que me ha tocado vivir durante los últimos años".



CONVERTIDO YA EN EL CIUDADANO Eduardo Frei, el ex Presidente de la República abandona el Congreso, después de haber hecho entrega del Mando de la Nación al Presidente Salvador Allende.

ALLENDE QUEBRO LA TRADICION

En 125 minutos el Presidente Allende terminó con varias tradiciones. Las hizo pedazos. Y no porque se lo hubiese propuesto. Nada de eso. Las tradiciones cayeron por su propio peso.

Veamos: Allende llegó hasta el Congreso vestido sobriamente con un terno gris oscuro. Y corbata. El frac (si es que alguna vez Allende tuvo frac) quedó olvidado en algún baúl allá en Guardia Vieja. Y quién puede asegurar que los caballeros del protocolo, tan bien enfundados en sus trajes de etiqueta, no se sintieron cohibidos ante el Presidente Electo (hasta esa hora) modestamente vestido como el hombre de la calle.

Abajo, entonces, la tradición uno.

Enseguida, y esto tampoco porque el Presidente se lo hubiese propuesto, se terminó con la tradición de entonar la Canción Nacional al final de la transmisión del mando. El himno retumbó en el Salón de Honor y en los pasillos del Congreso, y llegó hasta todos los hogares a través de la radio y la televisión, cuando recién el doctor se había instalado en la testera del Senado, junto a Tomás Pablo, a Jorge Ibáñez. Y por cierto junto a Frei que todavía lucía la banda presidencial. Y que conste que la canción brotó espontánea.

Abajo, entonces, la tradición dos.

Luego Salvador Allende, ahora como Presidente de la República, abandonó el Congreso por la puerta de calle Catedral. Y aquí la tradición también se quebró. Allende cubrió a pie la cuadra y media que lo separaba de la Catedral. Eso lo han hecho todos los Presidentes de Chile, es lo normal y es lo que deja sorprendidos a los visitantes extranjeros. Pero, también es tradicional que el pueblo aplauda y aclame a su Mandatario. Donde la tradición se rompió una vez más, fue cuando el pueblo se abalanzó sobre Allende. Cuando el pueblo quiso tocarlo, verlo de cerca, estrecharle la mano o simplemente decirle —"Suerte, Compañero Presidente".

Y abajo la tercera tradición.

Una vez en la Iglesia, el Primer Mandatario recibió el saludo y las bendiciones de todas las congregaciones cristianas. Con este episodio rodó por tierra otra tradición excluyente. Allende logró aunar en torno a su persona a los grupos más diversos dentro del seno de los creyentes.

Finalmente, al abandonar el templo metropolitano, el Presidente de la República subió a un auto descubierto que lo llevó hasta La Moneda. Las carrozas, con sus palafreneros y el boato que le imprimían a estas ceremonias, pasaron a engrosar el baúl de los recuerdos. Allende saludó al pueblo desde el auto. Y el pueblo, más que nunca se identificó con el Compañero-Presidente.

Cubanos visitan hoy la U. Técnica

La delegación cubana que asiste a los actos de Transmisión del Mando Presidencial concurrirá hoy a la Escuela de Artes y Oficios (Ingeniería de Ejecución) de la Universidad Técnica del Estado. El director de la Escuela, profesor Pedro Aguirre, recibirá a los cubanos y demás autoridades y les mostrará las diversas dependencias e instalaciones con que cuenta la Ingeniería de Ejecución, en sus siete especialidades.

Los visitantes almorzarán en la Escuela de Ingeniería de Ejecución, donde sostendrán, al mismo tiempo, un intercambio de posiciones e informaciones sobre las actividades universitarias.

Programa sobre Bolivia presentan en Canal 13

Un programa sobre la situación y realidad de Bolivia, será presentado mañana a las 21.30 horas en Canal 13, por el DECOA, Departamento de Comunicaciones Audiovisuales de la Vicerrectoría de la Universidad Católica.

En él los periodistas Cecilia Domeyko, Otto Boyé y Fernando Reyes Matta analizarán los últimos sucesos ocurridos en Bolivia y la trascendencia que ellos tienen en América Latina.

Se presentará, además, un reportaje filmado en Bolivia, que incluye una entrevista exclusiva al actual Presidente General J. J. Torrez, realizada por Fernando Reyes Matta.



DESDE LOS BALCONES de los edificios céntricos, manos empuñadas y brazos en alto saludaron al "compañero Presidente"



HOMBRE Y SIMBOLO.— Salvador Allende Gossens, el hombre a quien los chilenos entregaron la responsabilidad de dirigir los destinos del país durante seis años. La banda presidencial, símbolo de la tradición democrática y libertaria de un pueblo que ayer abrió las puertas a un nuevo proceso histórico revolucionario. El Presidente de la República, Doctor Salvador Allende Gossens, saluda desde los balcones del Palacio de La Moneda a la muchedumbre que lo aclamó en la Plaza de la Constitución.

Designados nuevos edecanes

FUERON nombrados los nuevos Edecanes del Gobierno del Presidente Salvador Allende.

Como Jefe de la Casa Militar y Edecán Militar fue designado el Comandante José Melo Toro, quien reemplazará al Comandante Humberto Gordon.

Edecán Naval, Comandante Arturo Araya Peters, que reemplaza al Comandante Eduardo Angulo; Edecán de la Fuerza Aérea, Comandante Renato Sánchez Zelada, que reemplaza al Comandante Luis Hernández.

Hoy y mañana:

Fiesta en el Parque y Estadio Nacional

A LAS 15 HORAS se iniciará en la elipse del Parque Cousiño la Parada Militar, cuando llegue hasta el recinto el Presidente de la República, Doctor Salvador Allende. El Jefe del Estado se dirigirá en automóvil, acompañado de todos los Ministros de Estado. Con anterioridad se ubicarán en la tribuna presidencial los representantes de las misiones especiales, que asistieron a la Transmisión del Mando.

A su llegada al Parque, el Jefe del Estado se bajará del automóvil presidencial para subirse a un jeep, vehículo en el cual revistará las tropas. Esta será la primera vez que un Presidente realice esta tarea en un jeep, ya que generalmente lo hacen en carroza.

Más tarde, a las 22 horas, en el Palacio de la Moneda, el Presidente de la República y señora, le ofrecerán una recepción a las misiones especiales que asistieron a la transmisión del mando.

EN EL ESTADIO NACIONAL

Mañana a las 18 horas se realizará en el Estadio Nacional un acto popular, al que asistirá el Presidente de la República y señora y delegaciones extranjeras.

En esta oportunidad, como ya lo anunció el propio Mandatario, pronunciará su primer discurso político como Presidente de la República. En el campo deportivo se efecturán diversas presentaciones de grupos folklóricos y otras actividades.

A las 22 horas, las misiones especiales acreditadas le ofrecerán una recepción al Presidente de la República en el Hotel Carrera.

Por asesinato a General Schneider:

Viaux e Igualt declarados reos

• Desmentida muerte de Arturo Marshall

EN CALIDAD DE CO—AUTORES del homicidio del General René Schneider, el titular de la Segunda Fiscalía Militar, Fernando Lyon Salcedo, procedió a encargar reos con prórroga de incomunicación al ex-General Roberto Viaux Marambio; al suegro de éste, el ex-coronel Raúl Igualt Ramírez, Luis Gallardo y Juan Prieto.

Asimismo, el Fiscal Lyon encargó reo, aunque en libre plática, a Carlos Aravena Toro, hijo del propietario de la boite "La Sirena", quien aparece seriamente comprometido en el atentado del 22 de octubre pasado.

El titular de la Segunda Fiscalía Militar cumplió con el trámite de notificar a los afectados acerca de su determinación, a las 13.30 horas de ayer, luego que se cumplió el plazo de cinco días de que disponía para efectuar la encargatoria de reo o ponerlos en libertad.

Viaux fue detenido en el curso de la semana pasada en un departamento de calle Andrés de Fuenzalida, negando en un comienzo toda participación en los sucesos que finalizaron con la muerte del General Schneider. En los interrogatorios incluso señaló desconocer a quienes lo señalaban como uno de los organizadores del plan.

No obstante, las reiteradas negativas de Viaux, se informó extraoficialmente que el Fiscal Lyon reunió una serie de antecedentes condenatorios. Entre ellos se encuentran las declaraciones del abogado Juan Gustavo Valenzuela Salas, uno de los primeros en ser detenidos por la policía en torno a este suceso y del comerciante Carlos Silva Donoso, este último recluido en la cárcel bajo estricta incomunicación. Las declaraciones del abogado Valenzuela son graves en contra del ex-coronel Raúl Igualt —según se dijo.

FALSO RUMOR

Por otra parte, un vocero de la Cárcel Pública, desmintió ayer terminantemente los rumores que indicaban que habría muerto el ex-mayor del Ejército, Arturo Marshall. Los comentarios indicaban que el ex-oficial, detenido en una espectacular acción policial el mes pasado, habría fallecido en condiciones no establecidas plenamente, en su celda del presidio.

El vocero agregó que los rumores eran totalmente falsos y que desconocía su origen pero que en todo caso Marshall se encontraba en perfectas condiciones de salud.

Ultima Hora:

Cayó en Lima otro asesino del General Schneider

Eduardo Fontecilla cuñado de Viaux

LIMA 3 (ANSA).— Julio Eduardo Fontecilla, cuñado del General retirado Roberto Viaux uno de los principales implicados en el asesinato del Jefe de las Fuerzas Armadas de Chile General René Schneider, fue detenido en esta capital según anunció hoy la Policía de Investigaciones del Perú (PIP) Fontecilla de 43 años con dos hijos fue detenido en el barrio residencial de Miraflores.

Según se señala se encontraron en su poder dos pasaportes chilenos

Se precisa que mañana llegará a esta capital un miembro de la Interpol para asistir a las gestiones pertinentes al interrogatorio y posterior traslado del detenido a Santiago de Chile.

Extravío de arma fiscal

SE RUEGA a la persona que haya encontrado en la vía pública un revólver Ruby Extra calibre 32, perteneciente al Servicio de Investigaciones, lo entregue a la brevedad posible en el Cuartel General o bien llame a los fonos 713629 u 87565. La citada arma fue extraviada el día 3 de octubre pasado en el sector de Alameda con General Velásquez y su uso indebido es penado por la Ley.

Montañas de basuras en la capital inglesa

LONDRES, 3 (UPI). Montañas de desperdicios se levantan hoy en la plaza Trafalgar, en el Strand y otros lugares famosos del centro de Londres. Los funcionarios advirtieron que la basura podría provocar un incendio tal como el que dio muerte a 144 personas en un salón de baile francés durante el fin de semana.

Mientras las autoridades hacían sus declaraciones y a pesar de todas las advertencias, los británicos comenzaron a adquirir fuegos artificiales para usarlos el jueves próximo en la celebración de la fiesta tradicional de Guy Fawkes.

"Sí, puede suceder aquí —declaró el jefe del departamento de bomberos de la división del centro de Londres, Reginald Thtilock—, el riesgo de un incendio en toda la capital ha aumentado y estamos extremadamente preocupados"

Fuera de los teatros, los restaurantes y los salones de baile del West Enb, los desperdicios que no fueron recogidos por los obreros municipales en huelga continúan apilándose frente a las salidas de emergencia de los establecimientos, en los callejones y en las aceras. Forman un cerco alrededor de la columna del monumento al Almirante Nelson en la plaza Trafalgar y marchan luego en líneas de malolientes sacos de material plástico hacia el Strand y de allí en dirección a Aldwych.

Los funcionarios declararon que mañana, día en que Gran Bretaña celebra la fiesta de Guy Fawkes con fuegos artificiales, podría producirse un incendio de proporciones alarmantes.

Un vocero del gobierno declaró ayer en la Cámara de los Comunes que las autoridades carecen "temporariamente de facultades para disminuir o prohibir la venta de fuegos de artificio"

Nuevo Ministro del Interior argentino

BUENOS AIRES 3 (UPI).- El Presidente Roberto M. Levingston pondrá término a su crisis de Gabinete al prestar hoy el juramento de práctica su nuevo Ministro del Interior, Brigadier Arturo Cordón Aguirre.

Oficial de la Fuerza Aérea, de 50 años, Cordón Aguirre reemplaza a otro brigadier, Eduardo McLoughlin, que renunció inesperadamente el 13 de octubre después de una disputa que se registró en el Consejo de Ministros por cuestiones de política interna.

La dimisión de McLoughlin y del Ministro de Economía, Carlos Moyano Llerena, que abandonó su cargo al día siguiente, crearon la primera crisis de gabinete en el Gobierno de Levingston, que lleva cinco meses en el poder.

El Presidente designó a un civil, Aldo Ferrer, el mes pasado como nuevo titular de Economía. El Ministerio del Interior, que tiene a su cargo la policía, es uno de los más importantes del Gabinete.

De acuerdo con el Acta Revolucionaria de 1966, el Ministro del Interior, asimismo, asume la Presidencia cuando el Jefe de Estado se halla fuera del país.

La ceremonia de juramento se realizará hoy en la Casa Rosada a la 7.30 PM. ante un grupo de altos funcionarios, incluso el Presidente Levingston y los jefes de las tres Fuerzas Armadas.



TOKIO. JAPON: Jóvenes participantes en demostración anual contra la guerra sostienen un encuentro con la policía nipona. En los incidentes fueron arrestados 135 manifestantes antes de ser controlada la situación (Radiofoto UPI)

Más de 50 millones de votantes en elecciones de ayer en EE.UU.

WASHINGTON (UPI).- Los norteamericanos concurren hoy a las urnas en una elección que no sólo condicionará el resto del mandato del Presidente Richard M. Nixon, sino que tambien dejará sentadas las bases para la futura lucha por la primera magistradura.

El Gobierno necesita ganar el control del Senado, actualmente con mayoría demócrata, y también mantener su hegemonía en muchos estados y legislaturas donde se vaticina un triunfo demócrata, lo que dificultaría el proceso de reflección de Nixon.

Unos 57 millones de votantes concurrirán hoy a las urnas al fin de una encendida campaña en la cual los líderes de cada uno de los partidos han dicho que sus rivales mienten.

Están en juego la totalidad de los 435 escaños de la Cámara de Representantes, 35 bancas en el Senado y 35 gobernaciones.

Nerviosos líderes demócratas se preguntaban si serían perjudicados por la ola de inquietud social y disturbios y por las piedras y botellas arrojadas el jueves en San José (California) contra el automóvil presidencial.

Por su parte, preocupados dirigentes republicanos procuraban determinar si el pueblo los sancionaría ante la creciente desocupación y el aumento en el costo de la vida. Pero, más allá de las preocupaciones demócratas, los estudios realizados hasta la víspera indicaban que probablemente incrementarían su mayoría en la Cámara de Representantes, donde los republicanos necesitarían una ganancia neta de 29 posiciones para tomar el control.

En este aspecto los cambios serán pocos y las predicciones van desde una ganancia de 12 bancas para los demócratas a una de seis para el oficialismo.

Todo el mundo está de acuerdo en que el "gran premio" será obtener la mayoría en el Senado, para lo cual el partido republicano ha de lograr una ganancia neta de siete asientos.

Nixon hizo un llamado a los votantes de 35 estados para integren una Cámara mas receptiva a su política interna y externa, poniendo el peso de su prestigio en la elección.

El comicio se produce tras dos años de batalla entre la Casa Blanca y el Senado respecto de la guerra en Indochina, el balance de armas nucleares y la integración de la Suprema Corte con jueces del sur.

El resultado, que será decidido por los ciudadanos en media docena de estados, determinará como serán las relaciones entre Nixon y el Congreso en los dos años finales de su mandato.

De las 35 bancas en disputa, 25 pertenecen a los demócratas, aumentando así las posibilidades de los republicanos.

Pero dirigentes del partido oficialista han abandonado las esperanzas de un triunfo neto y el Presidente ha concentrado sus esfuerzos en tratar de ganar el control ideológico del Senado reviviendo la coalición que dominó a la Camara a comienzos de las décadas de 1950 y de 1960. Es decir, coaligar a los republicanos con democratas sureños de tendencia conservadora.

En cuanto a las elecciones a nivel estatal, las posibilidades de un avance demócrata sobre las legislaturas y las gobernaciones anticipan problemas para la lucha que Nixon piensa iniciar para su reelección en 1972.

Hoy están en juego 35 de las 50 gobernaciones, 24 de ellas republicanas y 11 demócratas.

Permanecen en el poder ocho gobernadores republicanos y siete demócratas.

En la lucha de hoy los demócratas son favoritos para retener los estados que dominan y obtener por lo menos una ganancia neta de cinco.

Además del control de los aparatos estatales para la próxima elección presidencial, la mayoría en las legislaturas es muy importante, ya que el año próximo deberán rediseñarse los distritos que envían representantes de acuerdo con los cambios demográficos, tarea que está a cargo de las legislaturas

Los republicanos esperan que esos cambios les ayuden a ganar en 1972 la mayoría en la Cámara de Representantes, controlada por los demócratas desde hace 16 años.

NUEVA YORK (UPI).- El resultado de las elecciones de hoy para renovar el Senado de los Estados Unidos y la Cámara de Representantes, y llenar vacantes gubernamentales será recogido, tabulado y dado a conocer por el Servicio de Noticias Electorales (SNE), formado por las dos asociaciones periodísticas mayores y tres canales de radiotelevisión.

Para acumular los resultados parciales se encargará a dos reporteros unas 95,000 personas estarán actuando en los recintos electorales y otras 46.000 informarán directamente desde los centros escrutadores locales.

Los votos serán tabulados en seis centros computadores regionales de todo el país, además de uno en Nueva York. Estas máquinas entregarán los totales a una red de 87 circuitos de teletipos que lo harán llegar a las sedes que tienen en Washington y Nueva York las asociaciones de prensa y redes de radiotelevisión.

Cada cinco minutos se irá informando sobre el desarrollo de las elecciones y cada 15 minutos se darán detalles condado por condado.

El SNE está formado por United Press International, Associated Press, American Broadcasting Company (ABC), Columbia Broadcasting System (CBS) y National Broadcasting Company (NBC).

Negociaciones para reducir producción de armas nucleares

HELSINKI, 3 (UPI).— Los Estados Unidos comenzaron hoy a sondear los planes soviéticos destinados a reducir prácticamente el arsenal nuclear en respuesta a las proposiciones norteamericanas.

Los jefes de las delegaciones que asisten a las conversaciones sobre limitación de armas estratégicas (SALT), Gerard C. Smith (EE. UU) y Vladimir S. Semenov (URSS) iniciaron hoy a las 11.00 A. M. las primeras negociaciones en reunión que sostendrán en la Embajada soviética.

La sesión de Salt se reanudo formalmente ayer después de prolongadas gestiones en esta capital y en Viena, durante los últimos 12 meses, que los observadores estiman promisorias.

La posición del Kremlin revelará dentro de poco si la Unión Soviética esta realmente interesada en la limitación de armamentos o si desea simplemente ganar tiempo antes de entrar en mayores compromisos.

Washington ofreció a Moscú, en la reunión de Viena de julio pasado, un conjunto de proposiciones para limitar las armas ofensivas y defensivas del arsenal nuclear. En el se señalaban cifras referentes a la reducción en el número de cohetes intercontinentales (ICBM), los misiles lanzados desde submarinos y sistemas de defensa antimisiles (ABM).

Al mismo tiempo, los Estados Unidos ofrecieron suspender del todo los ABM siempre que la Unión Soviética accediera a hacer otro tanto con sus novisimos supercohetes llamados SS-9, de los cuales ya tienen emplazados unos 300, o en proceso de entrar en operación.

Los delegados soviéticos pidieron sus colegas norteamericanos una serie de explicaciones sobre el plan de Washington, pero ellos no han revelado sus propios planes ni hecho proposiciones sobre e[...] aspecto vital, según dijeron l[...] fuentes fidedignas.

Aunque Washington e[...] dispuesto a continuar explica[...]do sus planes, también des[...] saber lo que el Kremlin [...] propone y cual es su posic[...] práctica respecto de la carre[...] de armas nucleares. En algun[...] esferas cercanas a Salt se espe[...]ba que en la actual sesión [...] conozcan las proposiciones [...] contraproposiciones soviéticas.

Sin embargo, ya se conocen las polarizaciones entre amb[...] potencias. Se dijo que l[...] norteamericanos proseguir[...] con su sistema ABM, dado que l[...] Unión Soviética cuenta con m[...]les de carga triple capaces d[...] dejar fuera de acción a los ICB[...] emplazados en los Estados Unidos.

Póstumos homenajes al Cardenal Cushing

BOSTON, 3 (UPI) — Dirigentes de todos los credos, líderes políticos y sociales, ricos y pobres, se aprestaban a rendir l[...] últimos homenajes al Carden[...] Richard Cushing, ex Arzobisp[...] Católico de Boston, que mur[...] en la víspera víctima de un c[...]cer.

Su cuerpo será trasladado e[...]ta tarde a la Catedral de la Sa[...]ta Cruz en la diócesis que gobe[...]nó hasta el mes pasado, dond[...] el sábado se ofrecerá la mi[...] de réquiem. Los restos recibir[...] sepultura ese mismo día en [...] hogar St. Coletta para niñ[...] retardados, fundado por él [...] 1947 y que era una de sus inst[...]ciones favoritas.

Cuando se aproximaba al med[...] siglo de su vida sacerdo[...] resultaba evidente que su sal[...] estaba declinando. Perdió p[...]so y su fuerte voz se debil[...] hasta convertirse en un murm[...]llo.

El mal que lo afectaba se h[...]bía presentado, por prime[...] vez, en 1954.

El mes pasado se había reti[...]do como Arzobispo de Bosto[...] función que ejerció durante [...] años.

Hace dos años había s[...] objeto de fuertes críticas cua[...]do defendió el derecho [...] Jaqueline Bouvier, viuda d[...] Presidente John Kennedy, [...] casarse con el millonario arm[...]dor greco-argentino Aristót[...]les Onassis.

Cushing tenía un agudo sen[...]do del humor, gran atracci[...] personal y calor humano. To[...] ello sumado a una desbordan[...] informalidad le dieron un gr[...] ascendiente en la diócesis.

Además tenía mucha influe[...]cia en la jerarquía eclesiástica [...] fue uno de los más destacad[...] prelados norteamericanos dura[...]te muchos años.



GRENOBLE. Francia.- Madre solloza junto al féretro de su hijo, que fuera una de las 142 personas que perdieron la vida, en su mayoría jóvenes, en el catastrófico incendio en el Salón de Baile de esta localidad. El grave siniestro costó tan alto número de víctimas al estar herméticamente cerradas las puertas de escape del local y sus paredes ser de cartón.- RADIOFOTO UPI.

Atentado terrorista contra periodista de Santo Domingo

SANTO DOMINGO, 3 (UPI).- El periodista y abogado Salvador Pittaluga Mivar, director del Instituto Dominicano de Periodismo, fue herido esta madrugada de dos balazos en la cabeza en un atentado terrorista.

Se informó que Pittaluga, quien además es presidente de una agencia publicitaria y productor de un influyente programa de comentarios noticiosos por televisión, fue herido por elementos desconocidos en las cercanías de su residencia próxima a la autopista de las Américas, en las afueras de Santo Domingo.

En la clínica privada de Gómez Patiño, donde fue internado, se dijo que su estado es de cuidado.

Este es el segundo atentado terrorista contra periodistas que se lleva a cabo en menos de un mes en la República Dominicana. El pasado nueve de octubre, personas desconocidas hirieron gravemente al comentarista Enrique Piera Puig, aliado al Gobierno del Presidente Joaquín Balaguer, quien murió 10 días más tarde a causa de sus heridas.

Pittaluga fue director del periódico Tarde Dominicana y Asesor de Relaciones Públicas del Gobierno del depuesto Presidente Juan Bosch, en 1963.

El nuevo atentado parece robustecer la denuncia hecha por un ex Ministro del Gobierno, José A. Brea Peña, do que existe un plan para silenciar a la prensa dominicana, que incluye el asesinato del personal periodístico de su emisora Radio Comercial y la voladura de la planta de esa empresa.

Hace dos semanas, un presunto ex ministro de la organización derechista "La Mano", que pidió asilo político en la Embajada de México, denunció que se pondría en práctica un plan para eliminar a varios periodistas de órganos independientes.

Austria reconocerá a China Comunista

VIENA, (UPI). El gobierno austríaco pedirá esta semana al parlamento, autorización para establecer relaciones deplomáticas con China Comunista, según informó el ministro de relaciones exteriores Rudolf Kirchschlaeger.

Si el parlamento da su aprobación, Austria votará en las Naciones Unidas a favor del ingreso de Pekín en la organización mundial, dijo anoche el ministro durante la comida ofrecida a representantes de la prensa.

El el pasado se ha abstenido de votar en los debates sobre la aceptación de Pekín en las Naciones Unidas. En la actualidad tiene relaciones diplomáticas con China Nacionalista (Formosa).

En mi reciente visita a los Estados Unidos dijo Kirchshlaeger, manifestó al Secretario de Estado William P. Rogers, que el Austria está considerando establecer relaciones con China.

La comisión de politica exterior de parlamento discutirá mañana si se modifica o no nuestra actual posición y se buscan vinculaciones con Pekín.

"Si la comisión da un juicio favorable, se gestionarán los contactos con China y se votará en favor de su ingreso en las Naciones Unidas. Creo que en esta ocasión resulta sensato votar por la admisión. Agregó el Ministro

En el tratado que concedió independencia al Austria en 1965, el país convino en mantener una permanente neutralidad entre Oriente y Occidente, pero sus lazos diplomáticos han estado sumamente inclinados a Occidente, de modo que el Austria no tiene embajadas tampoco en la República democrática alemana ni en Vietnam del Norte.

Con respecto al posible reconocimiento de Alemania Oriental, Kirchschlaeger dijo que " por el momento no hay razón para reconsiderar la actitud (austríaca) de no reconocimiento", pero declaró que este país no esperaría la aprobación norteamericana para reconocer al gobierno de Pekín ni la de la República Federal Alemana para reconocer al de Alemania Oriental.

Agregó que " no sería adecuado reconocer a China una semana después de que lo hicieran los Estados Unidos, del mismo modo que no sería apropiado hacerlo con Alemania Oriental después de que lo hiciera Bonn.

John Lindsay encabeza lista de hombres más atractivos del mundo

LONDRES (UPI). El Alcalde de Nueva York, John Lindsay, encabeza la lista de los 10 hombres más atractivos del mundo preparada por el diario The Daily Sketch.

"Poniendo de lado todas sus otras cualidades, John Lindsay es el político más apuesto desde que Clark Gable rechazó un ofrecimiento para que protagonizara a George Washington en una película", dice Anthea Disney, que firma el artículo.

Agrega que Lindsay "posee las características ideales para una imagen como las que se acuñan en las monedas: apuesto como un adolescente, una sonrisa radiante y generalmente un mechón de cabello sobre la frente.".

Anthea sugiere a los lectores que vean por sí mismos la simpatía del Alcalde de Nueva York cuando llegue mañana en breve visita a la capital británica.

Las nuevas posiciones siguientes en la lista de los hombres más sexy del mundo son:

2.- Calvin Lockhart, actor
3.- Alain Delon, actor
4.- Frank Sinatra
5.- Moshe Dayan
6.- Warren Beatty
7.- Pierre Trudeau
8.- Paul Newman
9.- Mick Jagger
10.- Tom Jones

Santiago, Miércoles 4 de Noviembre de 1970

LA NACION

EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

EMOTIVO EJEMPLO DEMOCRATICO FUE LA TRANSMISION DEL MANDO

El fervor de la muchedumbre saludó con aplausos, vivas y batir de pañuelos blancos y banderas tricolores la presencia ,del nuevo Presidente de Chile en su recorrido triunfal a La Moneda. Una fina lluvia de papel, picado, confetti, chaya y serpentina cayó desde las ventanas de los edificios por donde pasó la comitiva. "Allende Presidente" fue un grito repetido una y mil veces por la multitud que repletó aceras y se encaramó a los árboles más altos para aplaudir al nuevo Mandatario.

—¡ADIOS PRESIDENTE!. . . ¡Bienvenido Presidente!. . . . los gritos de saludos al Mandatario que partía y al que asumiría la Primera Magistratura de la Nación se entremezclaron en el aire con el papel picado, las banderas y el Himno Patrio, que revoloteando de calle en calle se esparcía como un reguero de solemnidad y entusiasmo, entre la muchedumbre que dio el marco popular al paso de ambas comitivas presidenciales.

Las aceras de las calles por donde debía pasar el Presidente Frei para dirigirse al Congreso a la Transmisión del Mando, se veían atestadas de gente, que con emoción lo saludaron en su último viaje como Mandatario.

Lo mismo pudo observarse en las otras arterias por donde pasó minutos después el Presidente recién ungido, el que fue vitoreado y aplaudido con todo el fervor popular, del hombre que había sido designado por el pueblo para dirigir los destinos de la Nación los próximos seis años.

DESPEDIDA A LA PRENSA

A las 10,50 minutos, el Presidente Eduardo Frei, salió de la Moneda y, desde la carroza que debía llevarlo al Congreso, saludo con su mano en alto a la muchedumbre que se había aglomerado en la Plaza de la Constitución para testimoniar su afecto y admiración al Mandatario saliente, momentos antes lo habían hecho los Ministros de Estado.

Poco antes, el Presidente Frei había hecho llamar a todos los periodistas, reporteros gráficos y camarógrafos que se encontraban en las afueras del Palacio Presidencial, esperando al Jefe del Estado y su gabinete.

En el Salón Rojo, el Presidente Frei y sus Ministros recibieron a la gente de la prensa agradeciendo la cooperación recibida por el Gobierno, de parte de todos los periodistas.

Con emocionadas palabras, el Jefe del Estado, mientras saludaba a los profesionales les dijo: "Quiero darles las más sinceras gracias por la forma tan honrada y recta con que Uds. han sabido cumplir con su misión. Demostrarles mi reconocimiento y felicitarlos por la caballerosidad y la discreción con que supieron trabajar. Ahora, que muy pronto seré un ciudadano más, espero que me sigan considerando un amigo para todos Uds".

CAMINO HACIA EL CONGRESO

Un toque de clarín que se sintió vibrante y llenó de expectación al público que aguardaba, desde tempranas horas, en la calle frente a La Moneda anunció la proximidad del Jefe del Estado.

Un especial saludo tuvo el Jefe del Estado, para los efectivos de Guardia de Moneda que por última vez rendían los honores de Presidente de la República a Eduardo Frei, que dejaría su alta investidura al Presidente Salvador Allende, a quien el pueblo había dado su preferencia el 4 de septiembre recién pasado.

Algunas lágrimas rodaron por las mejillas de los más antiguos oficiales y hombres de tropa, que diariamente vieron pasar la alta figura del Jefe del Estado cruzando los umbrales de la Casa de los Presidentes. Sin embargo el chocar de sus espolines al cuadrarse pareció darle al Presidente Frei un adiós lleno de recuerdos.

Luego, rápidamente, el Jefe del Estado subió a la carroza con rumbo al Congreso Nacional, para dejar los destinos de la Nación en manos del nuevo Presidente.

La calle Morandé, desde Moneda, se convirtió en un interminable mar de brazos en alto, pañuelos y banderas que se agitaban al paso de la comitiva presidencial.

Un nudo en la garganta pareció crecer en cada uno de los presentes, cuando un grito ronco y emocionado sobrepasó a los otros: "¡Hasta siempre, Presidente!". En el rostro del Primer Mandatario pareció acentuarse una sonrisa casi triste en la que era fácil poder captar la enorme emoción que lo embargaba.

La Canción Nacional interpretada, por las diferentes unidades que rindieron honores, no pudo silenciar los gritos de saludo y adiós que como nunca hizo sentir el enorme cariño y fervor que desde los primeros días de candidato presidencial, Eduardo Frei supo despertar en el corazón de cada uno de los chilenos, compartieran o no sus ideas.

¡BIENVENIDO, PRESIDENTE

El Himno Patrio interpretado por la Banda de Guerra e Instrumental de la Escuela Militar "General Bernardo O'Higgins", salió al encuentro del nuevo Presidente de la Nación, doctor Salvador Allende, en el mismo instante en que asoi o por la puerta del Congreso Nacional, donde minutos antes había recibido de manos del Presidente del Senado, la banda tricolor presidencial.

Rodeado de sus ministros y levantando al aire un pañuelo blanco, el Presidente Allende, respondió a los saludos cariñosos y entusiastas y gritos de bienvenida que le brindó el pueblo de Santiago.

Ventanas, balcones e improvisadas tarimas se hicieron pocos para contener a la multitud, que aunque fuera de lejos, anhelaba ver a su "Compañero Presidente" y testimoniarle todo el afecto y fervor que en esos momentos estalló en gritos y vivas de aplausos.

Vistiendo un sobrio terno obscuro y corbata en tonos suaves, sobre la que se destacaba la recién puesta Banda Presidencial, el Presidente Salvador Allende, se dirigió a paso lento hasta la entrada principal de la Catedral en donde se oficiaría el Tedéum.

Si durante su trayecto por calle Catedral la gente se agolpaba contra los cordones policiales, en la Plaza de Armas una multitud abigarrada recibió al recién ungido Presidente de la República que apenas se veía, acosado por periodistas y reporteros gráficos.

Trepados en los árboles más altos, jóvenes y muchachas hacían equilibrió por hacer flamear banderas, carteles y fotos del Presidente, saludando de este modo la presencia del Jefe del Estado.

Soportando el fuerte sol del mediodía que apenas refrescaba una leve brisa, la multitud esperó sin moverse a que terminará el servicio religioso, temerosos de que le fueran a quitar el puesto que tanto les había costado lograr.

EL CAMINO DEL PRESIDENTE

En un automóvil negro descapotado, el Presidente Salvador Allende inició el camino hacia La Moneda. Desde los edificios más altos una lluvia de papel picado cubrió el vehículo que lentamente se deslizó por calle Ahumada.

De pié y levantando una mano hacia lo alto, el Jefe del Estado correspondió al aplauso y saludo de la gente que no encontraba forma de acercarse un poco más y ver de cerca al Primer Mandatario.

Ramos de flores, banderas y papel picado fueron lanzados al paso del vehículo presidencial. Sonrisas de alegría, rostros transformados por la felicidad y el entusiasmo, fue el marco de todo el lento recorrido que debió cumplir hasta el Palacio Presidencial, el Presidente Salvador Allende.

La Plaza de la Constitución fue un sólo grito cuando el Primer Mandatario y su esposa se asomaron por primera vez a uno de los balcones de La Moneda.

Nuevamente el pañuelo blanco revoloteó entre las manos del Jefe del Estado que se veía obligado una y otra vez a aparecer y saludar al gentío reunido frente a la Casa de Gobierno.

El pueblo, testimoniando su afecto, se volcó ayer a las calles céntricas de la capital, para dar con su presencia, la bienvenida al Presidente de la República, doctor Salvador Allende para el período 1970-1976.




A LOS POCOS MINUTOS de llegar al Palacio de La Moneda, el Presidente salió a uno de los balcones acompañado de la Primera Dama y el Ministro del Interior, José Tohá, para saludar al público presente.



CON LA VISTA ELEVADA hacia lo alto, como en espera de algo, un hombre del pueblo acudió hasta La Moneda para escuchar las palabras del Presidente Salvador Allende.



A LA SALIDA DEL Congreso Nacional el ciudadano Eduardo Frei se vio rodeado por una gran cantidad de público que lo vitoreaba y se apretujaba por saludarlo y estrecharle la mano, antes que subiera a su automóvil que lo condujo a la casa de calle Hindenburg.



CON LOS PUÑOS EN ALTO y otros con sus dedos indicando el tres de la victoria, un grupo en su mayoría jóvenes vivaron el paso del Presidente de la República Doctor Salvador Allende.

Satisfacción popular y admiración extranjera

Satisfacción en los chilenos y admiración en los extranjeros. Calificativos que resumen el sentimiento de miles y miles de curiosos que se apostaron desde tempranas horas en las aceras de las calles céntricas de Santiago para presenciar la ceremonia de Transmisión del Mando Presidencial.

Satisfacción de chilenos por la culminación de una etapa histórica que termina con la administración del Presidente Eduardo Frei Montalba.

Satisfacción en el pueblo de Chile por la nueva etapa revolucionaria que se inicia con el Gobierno Popular del Dr. Salvador Allende Gossens, líder indiscutivo de las masas trabajadoras y de los sectores más desposeídos de nuestra población.

Aplausos y admiración para ambos estadistas, que supieron interpretar de una u otra manera las aspiraciones de la gran mayoría nacional. Los chilenos demostraron ayer, una vez más, al resto de la comunidad latino americana y mundial, que ante el destino de su país reaccionan como un solo hombre, cuyo única meta es el bienestar de todos los que viven en este territorio.

Admiración reflejada en los rostros de cientos de argentinos que viajaron especialmente para vitorear al líder popular, Salvador Allende, y adquirir experiencia política que transmitirán a sus compatriotas en el "Encuentro Nacional de los Argentinos" que se realizarán en Rosario el 21 del mes en curso y cuya finalidad es lograr la Unidad Popular en su país para conquistar el poder.

Hombres y mujeres, jóvenes y niños que no se dejaron intimidar por el caluroso sol que adornó la capital y que madrugaron para lograr una buena ubicación y ver el paso de los antiguos y nuevos Mandatarios de la Nación.

"Algo grandioso" para Juan Lobos, mécanico, 43 años de edad que desde las 8,30 horas hizo en calle Morandé y expresó su "agradecimiento al mandatario que cumplió su misión y saludó y deseó toda clase de éxitos al nuevo Presidente".

Espectáculo visto por primera vez y de una majestuosidad que calificó de "impresionante" para Luz Soto, dueña de casa.

"Muy bonito todo" según Orfelina Vera, dueña de casa, portomonttina, que junto a algunos de sus familiares santiaguinos llegaron a las 9 horas a calle Catedral, frente a la entrada principal del Congreso, para aplaudir a los estadistas y entretenerse con los vistosos uniformes y condecoraciones de los diplomáticos extranjeros.

"Espéctaculo único" en América Latina para cientos cincuenta argentinos que viajaron desde Mendoza, Rosario, San Juan, Santa Fé y otras localidades trasandinas, que portando un enorme letrero con la leyenda "Chile es el camino para el pueblo argentino" se instalaron en una esquina de la Plaza de Armas y presenciaron admirados los honores de la Escuela Militar al Presidente de la República y la salida del Te déum de las nuevas autoridades chilenas, encabezadas por el Dr. Salvador Allende Gossens.

"Semejante a ocasiones anteriores" a juicio de Nelson Bianco, obrero metalúrgico, a quien todo lo presenciado ayer lo llenó de "satisfacción y orgullo de ser chileno".

Fresia Albornoz, 35 años de edad, santiaguina, duaña de casa, no tuvo palabras para expresar su emoción y sentimiento ante el espectáculo que nunca antes tuvo oportunidad de apreciar.

Banderas de papel, conffeti lanzado desde los edificios de apartamentos, globos, serpentinas, música de bandas militares, alegría, entusiasmo y optimismo por el futuro del país fueron el marco que adornó el centro de Santiago y que fue captado por las cámaras de cine y televisión nacionales y extranjeras que llevarán la noticia a todos los rincones del mundo.

Espectáculo tradicional para los chilenos que se repite cada seis años. Novedoso y espectacular para los extranjeros que sólo conocen a nuestro país por los terremotos y por su idiosincracia democrátiva y libertaria.



ARGENTINOS: "Espectáculo único en América Latina".


ORFELINA VERA: "Muy bonito todo".


FRESIA ALBORNOZ: "Nunca vi algo igual".


LUZ SOTO: "Impresionante".


JUAN LOBOS: "Grandioso".

CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES

"SECCION LOTEOS IRREGULARES"

NOMINA DE PERSONAS CON DERECHO A OBTENER TITULOS DE DOMINIO EN LA POBLACION "TENIENTE CORONEL BUERAS" DE LA COMUNA DE MAIPU -

RESOLUCION N° 1301

SANTIAGO, 30 de Octubre de 1970

VISTOS Y TENIENDO PRESENTE:

Lo prescrito en los artículos 8, 10, 11 y en el Párrafo IV de la Ley 16.741 de 8 de abril de 1968,

RESUELVO:

1.- Acójanse las solicitudes presentadas por los pobladores de la población "TENIENTE CORONEL BUERAS" de la Comuna de Maipú, las cuales corresponden a las siguientes personas:

	NOMBRE	SITIO	PRECIO	SALDO
1.-	Verdugo Arteaga Gerarda	1	514,32	Pagado
2.-	Marco Pizarro José del Carmen	2	560,48	Pagado
3.-	Ferrada Ferrada Jorge Claudio	3	555,48	Pagado
4.-	Ulloa Uribe Daniel	4	547,28	Pagado
5.-	Guerrero Silva Eliana	5	507,58	E° 35
6.-	Malhue Sagredo Oscar	6	480,68	E° 110
7.-	Barrera Zamorano Florencio	7	521,58	Pagado
8.-	Méndez Palavecino Marina	8 y 117	909,88	E° 95
9.-	Madariaga Martínez Juana Hilda	11	520,38	Pagado
10.-	González Martínez Víctor	13	701,18	Pagado
11.-	Molina Ramírez Guillermo	15-16	1.041,72	Pagado
12.-	Carrasco de Molina Frida	17	426,61	Pagado
13.-	Vásquez Díaz Alfonso	18	542,28	Pagado
14.-	Huencho Huencho Manuel Jesús	19	544,28	Pagado
15.-	Martínez Cruz Rodolfo	20 y 21	632,58	Pagado
16.-	Morales Morales Eduardo	22	514,18	Pagado
17.-	López Fuentes Heraldo Francisco	23	532,28	Pagado
18.-	Espinoza Goicolea Hugo	24	1.189,88	E° 660
19.-	Olguín Valenzuela, Angel	26	514,28	Pagado
20.-	Yáñez Moraga Carlos Alfonso	28	486,28	Pagado
21.-	Valencia Caamaño Guillermo	29	518,28	E° 122
22.-	Marín Castillo Uberlinda Adriana	32	537,28	Pagado
23.-	Klemencic Sita José	33	481,28	Pagado
24.-	Leiva Muñoz Carlos L.	35	1.077,68	E° 571,40
25.-	Ibáñez Saavedra Lastenia Aurora	34	461,18	Pagado
26.-	Parada Saravia Eliecer Orlando	36	547,28	Pagado
27.-	Guzmán Bustamante Jorge Daniel	37	482,28	Pagado
28.-	Donoso Muñoz Jacinto del Carmen	38	514,28	Pagado
29.-	Sucesión Miguel Santibáñez	39	496,68	Pagado
30.-	Ruz Ruz Sara Elisa	40	496,68	Pagado
31.-	Zambrano Ojeda Miguel	41	540,68	Pagado
32.-	Muñoz Vergara Luis Alberto	42	510,68	E° 63,28
33.-	Villarreal Vera Ofelia	44	1.197,03	E° 660,00
34.-	López Muñoz de Symms Hilda	46	535,58	Pagado
35.-	Astudillo Astudillo Luis	47	540,68	Pagado
36.-	Muñoz Linerol Ramón	48	509,18	Pagado
37.-	Cabello Pino José	50	525,68	Pagado
38.-	Flores Venegas José Daniel	55	535,58	Pagado
39.-	Toro Víctor	57	535,58	Pagado
40.-	Parraguez Lizana Baudillo del Carmen	59	544,68	Pagado
41.-	Mardones Améstica Juan Luis	60	539,68	Pagado
42.-	Bustos José Isidro	61	546,68	Pagado
43.-	Rozas Lira Luis Gustavo	62	516,68	Pagado
44.-	Guzmán Julio	64	526,68	Pagado
45.-	Concha Ramírez José O.	65	546,68	Pagado
46.-	Acevedo Núñez Osvaldo	66-67	1.085,26	Pagado
47.-	Sucesión Gerónimo Gutiérrez	68	544,68	Pagado
48.-	Fernández Hernández Jorge Guillermo	69-70	1.085,26	Pagado
49.-	Manríquez Contreras Hernán	71	526,68	Pagado
50.-	Gallardo Bustamante, Carlos Raúl	72	1.189,68	E° 673,00
51.-	Fuentes Iturrieta Ramón Luis	73	481,68	Pagado
52.-	Barahona Barahona Julio	74	1.190,18	E° 660,00
53.-	Reyes Latorres Marta Inés	76	546,68	Pagado
54.-	Gutiérrez Contreras Hugo del Carmen	77	483,68	Pagado
55.-	Solís Gálvez Georgina del Carmen	83	498,68	Pagado
56.-	Alfaro Norma del Carmen	86	432,68	Pagado
57.-	Barrera Zamorano Belisario	87	1.254,28	E° 755,00
58.-	Araneda Santander Hugo Zacarías	88	3.000,00	Pagado
59.-	Vallejos Olivares Raúl Enrique	91	512,18	Pagado
60.-	Olivares García de la Huerta Fernando R.	93	619,88	E° 229,88
61.-	Ramírez Salas Alicio Ubaldo	94	642,68	Pagado
62.-	Armijo Vda. de Silva Ester	95	780,23	E° 324,00
63.-	Osorio Osorio Pedro Raúl	96	780,37	E° 257,14
64.-	Ramírez Gajardo Teresa del Carmen	98	360,00	Pagado
65.-	Cornejo Contigo Humberto	100	550,23	Pagado
66.-	Riquelme Riquelme José Bartolo	101	570,23	Pagado
67.-	Becerra Vito Luis Armando	105-106	1.800,00	E° 660.-
68.-	Gatica Venegas Jorge	107	511,23	Pagado
69.-	Santander Salazar Aurora	108	1.020,00	E° 660.-
70.-	Zamora Alessandri Héctor	109	570,23	Pagado
71.-	Abud Haddad Jorge	110	1.037,23	Pagado
72.-	Colvin Cunningham Arturo	113	709,53	E° 83,13
73.-	Castro Chamorro Lisímaco José	118	755,00	Pagado
74.-	Ramírez Ramírez Oscar	119	767,00	Pagado
75.-	Márquez Miranda Víctor	121	1.252,60	E° 660.-
76.-	Guzmán González Pedro	123	1.509,75	E° 744,76
77.-	Clavería Candia Pedro	125	765,00	E° 188,00
78.-	Fuentes Hurtado Manuel y Prado Tapia Eduardo	124	765,00	Pagado
79.-	Núñez Bustamante Gabriela	129	765,00	Pagado
80.-	González Carlos Humberto	130	552,00	Pagado
81.-	Navarro Díaz Nibaldo	131	297,00	Pagado
82.-	Bustamante Clodomiro	134	365,00	Pagado
83.-	Figueroa Hernández Fernando Mario	135	884,13	E° 119,13
84.-	Yáñez Rojas Elba Yolanda	148	713,00	Pagado
85.-	Jofré Palma Leonardo	163	790,13	E° 194,13
86.-	Paredes Gutiérrez Eugenia Del Carmen	164	748,23	E° 194,13
87.-	Fuentes Martínez Ana de Las Mercedes	174	1.425,00	E° 660,00
88.-	Clavería Cuadra Jorge	175	515,00	E° 60,00
89.-	Villavicencio Calderón Justiniano	179	591,00	Pagado
90.-	Ramírez Fernández Edith	180	615,00	Pagado
91.-	Montecinos Vejares José Isarías	181	675,00	Pagado
92.-	Gracia Rodríguez Francisco Julián	187	675,00	Pagado
93.-	Alarcón Herrera Arturo Del Carmen	188	582,00	Pagado
94.-	Ramos Camus Juan René	189	580,00	Pagado
95.-	Zárate Ortiz Julia Nemesia	191	1.005,00	Pagado
96.-	Limarí Zárate Julio	192-193	1.125,00	Pagado
97.-	Rodríguez Miranda Carlos Enrique	194	552	Pagado
98.-	Barraza Astudillo Luis Enrique	195	323	E° 123,00
99.-	Ponce Martínez Olga Lucinda	196	872,90	E° 672,90
100.-	Manqui Rossi Amelia	198	765	Pagado
101.-	González Salazar Luis O.	199	365,00	Pagado
102.-	Orrego Carrasco Angel	200	610,00	Pagado
103.-	Uribe Pacheco Hernán	201	765,00	Pagado
104.-	Olivarí Martínez Brunilda	202	820,00	E° 55,00
105.-	Sanhueza Ramírez Orlando	210	765,00	Pagado
106.-	Sanhueza Ramírez Orlando	211	652,10	Pagado
107.-	Márquez Muñoz Manuel Segundo	215	520,00	Pagado
108.-	Osorio Muñoz Luis Enrique	217	429,00	Pagado
109.-	Barrera Zamorano Aurelio del C.	218	765,00	Pagado
110.-	Valdebenito Enrione Alberto	221	761,00	Pagado
111.-	Velas Rodríguez Pilar	223	400,00	Pagado
112.-	Portella Sánchez Antonio	233	1.275,00	Pagado
113.-	Ortiz Santibáñez Carlos	238	1.425,00	Pagado
114.-	Rubilar Benavente Irma	239	745,00	Pagado
115.-	Soto Cortez Oscar	240	765,00	Pagado
116.-	Moya Soto Nicomedes del C.	241	563,00	Pagado
117.-	Salgado Reyes Marta Inés	242	572,00	Pagado
118.-	Ibarra Ibarra Miguel María	245	822,16	E°318,16
119.-	Reyes Olguín Juan	249	765,00	Pagado
120.-	Magallanes Zúñiga Bernardo	251	810,92	127,42
121.-	Cerón Fuentes Eduardo Santiago	261	765,00	Pagado
122.-	Palacio Rojas Rosalía	262	1.365,00	E°660
123.-	Medel Rojas José Galvarino	266	180,00	Pagado
124.-	Ruiz Tagle Leniz Sergio	270	193,00	Pagado
125.-	Soto Soto Teobaldo	277	777,70	Pagado
126.-	Saavedra Muñoz Héctor	278	1.606,20	E°632,20
127.-	Sucesión Osvaldo Silva Espinoza	279-280	2.907,00	Pagado
128.-	Veas Núñez Jorge	282	1.708,08	E°680,08
129.-	Ponce Arce Héctor Belarmino	284	876,00	Pagado
130.-	Salinas Ortiz Lavinia del C.	285	1.155,00	Pagado
131.-	López Jaime Tirso	286	2.121,00	Pagado
132.-	Veras Salinas Raúl Arturo	288	2.121,00	Pagado
133.-	Ramos Núñez Julio del C.	293	731,00	Pagado
134.-	Ramos Núñez José	294	731,00	Pagado
135.-	Oyarzo Vera Oriabel	301	670,50	Pagado
137.-	Cerda Frías Miguel Ramón	302	573,00	Pagado
138.-	González Torres Marcelino	304	6.636,00	E°6.000
139.-	Torres Ramírez Julia	303	661,00	Pagado

2.- Recházanse las solicitudes de las siguientes personas, correspondientes a la población "Teniente Coronel Bueras" por haber sido eliminadas legalmente de los Registros de la Cooperativa de Edificación de Viviendas "Teniente Coronel Bueras" de conformidad a los informes emitidos por la División de Cooperativas del Ministerio de Economía, con los números 2418 y 3442 de fecha 21 de Julio y 14 de Octubre de 1970, respectivamente.

	NOMBRE	SITIO	PAGADO
1.-	Alfredo Hermosilla Cortés	40	645,68
2.-	Daniel Palma Pizarro	57	633,58
3.-	Irma Cáceres Herrera	63-64	1.009,50
4.-	Francisco Posada Gallardo	84-85	1.135,58
5.-	Rosa Yáñez Rojas	88-89-90	1.771,56
6.-	Francisco Posada Copano	92	632,78
7.-	Roberto Rojas Yáñez	102	693,23
8.-	Carlos Vargas Collarte	182-183-209	2.948,00
9.-	Julia Yáñez Arancibia	184	961,00

3.— Recházanse las solicitudes de las siguientes personas correspondientes a la población "TENIENTE CORONEL BUERAS" por existir derechos preferentes sobre los sitios solicitados por ellos, sin perjuicio del derecho que les confiere el art. 32 de la Ley 16.741 para reclamar ante los Tribunales de Justicia.

	NOMBRE	SITIO	PAGADO
1.-	María de las Mercedes Orellana Castro	71	
2.-	Moisés Riquelme Mena	94	
3.-	Julio E. Loren Silva	136	501,50
4.-	Luis Osvaldo Avendaño Núñez	200	901,10

4.— Las personas cuyas solicitudes han sido rechazadas tendrán derecho de acuerdo a lo prescrito en el N° 4 del art. 30 de la Ley 16.741 a que se le restituyan los valores que ha pagado por el precio del sitió, este giro se hará con cargo a los fondos depositados por los pobladores en la Caja Recaudadora de la Sección Loteos Irregulares y que corresponden a los saldos de precio que adeudaban al propietario y loteador.

La inindemnización de perjuicios será determinada, por la vía incidental, por el Juez de la Causa.

5.— Utilizar para la singularización de los sitios de la población "TENIENTE CORONEL BUERAS" el plano archivado en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, bajo el N° 15.435 de Abril de 1966.

6.— Notificar la presente Resolución a todos los interesados mediante la publicación de un aviso en el Diario "La Nación" de Santiago, a objeto de que dentro del plazo de 10 días contados desde la fecha de la publicación, formulen los reclamos relativos a la defensa de sus derechos.

7.— Facultar al Abogado de la Sección Loteos Irregulares para que en nombre y representación de la Corporación de Servicios Habitacionales y en cumplimiento de la Orden de Servicio N° 002 de fecha 13 de Julio de 1968, de esta Fiscalía comparezca en el otorgamiento de las escrituras que se extiendan y alce el embargo inscrito a fojas 6224 N° 12.700 del Registro de Prohibiciones del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1968.

8.— Los saldos de precio adeudados por los cooperados, como asimismo, los fondos necesarios para cubrir los gastos de escritura en Notaría y Conservador de Bienes Raíces, deberán pagarlos en la Caja Recaudadora de la Sección Loteos Irregulares de antes de la suscripción de las respectivas escrituras debiendo acreditar además, encontrarse al día en el pago de sus cuotas sociales.

Con todo, no se podrá extender ninguna escritura mientras la Sociedad Cooperativa de Edificación de Viviendas Teniente Coronel Bueras no acredite haber pagado suficientemente, a juicio de la Corporación de Servicios Habitacionales, la deuda N° 17073 Serie 53 suscrita con la Corporación de la Vivienda.

9.— Los cooperados podrán establecer en beneficio de su cooperativa una hipoteca nominal hasta por la suma de E° 250 a objeto de garantizar cualquiera obligación que emane del carácter de socio de ella.

10.— Apercibir a las personas que por cualquier causa proporcionaren a sabiendas a la autoridad administrativa, pruebas, documentos, testimonios o cualquier otro antecedente falso que serán sancionados como autores del delito que establece el Art. 210 del Código Penal previo ejercicio de las acciones que procedan por parte de la Corporación.

TRANSCRIBASE, COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE EN EL DIARIO "LA NACION" DE SANTIAGO.

JORGE MUÑOZ DE CLOSETS
FISCAL

El Presidente del Pueblo recibe hoy el homenaje de las Fuerzas Armadas

● Unidades del Ejército, la Aviación y la Armada serán revistadas esta tarde por el Mandatario y luego desfilarán en su honor.

El Presidente del Pueblo, Salvador Allende, recibe esta tarde el homenaje de las Fuerzas Armadas. El Ejército, la Armada y la Aviación, representados por las unidades de las guarniciones militar y aérea de Santiago y naval de Valparaíso, serán revistadas por el Primer Mandatario, a quien acompañará el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia y posteriormente desfilarán en su honor.

A esta Parada Militar extraordinaria han sido invitadas todas las misiones diplomáticas, culturales laborales y políticas que se encuentran en Santiago, para participar en la ceremonia de la Transmisión del Mando, los representantes de los Poderes Legislativos Judicial, Cuerpo Diplomático acreditado ante La Moneda, dirigentes políticos y de la Central Unica de Trabajadores y de las organizaciones juveniles.

El homenaje de las Fuerzas Armadas al Jefe del Estado se suma a la impresionante adhesión popular que recibió el Dr. Salvador Allende después de tomar posesión del Mando Supremo, en una ceremonia realizada en el Salón de Honor del Congreso, donde se reunieron ambas ramas del Parlamento en Pleno.

El pueblo podrá nuevamente manifestar su adhesión a su Compañero Presidente cuando esta tarde se dirija en automóvil hacia la elipse del Parque Causiño, donde se presentarán las unidades de las Fuerzas Armadas. Dejará el Palacio de La Moneda a las 14,45 horas para seguir por el costado norte de la Alameda hasta la Avenida Ejército y luego por Blanco Encalada, hasta la elipse.

En el automóvil presidencial, además del Presidente Allende, irán el Ministro de Defensa Ríos Valdivia, y su Edecán Militar, Tte. Coronel Juan Mela Toro, acompañados del Escuadrón Escolta del Regimiento Cazadores, integrado por cuatro batidores y veinte picadores.

En los restantes, automóviles irán los Ministros Tohá, de Interior; Almeyda, de Relaciones; Vuskovic, de Economía, Zorrilla, de Hacienda; Astorga, de Educación, Cruz, de Justicia; Barraza, de Obras Públicas; Chonchol, de Agricultura, Martonez, de Tierras; Oyarce, de Trabajo; Jiménez de Salud; Cantuarias, de Minería; Cortez de Vivienda y Suárez, Secretario General de Gobierno y el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara y los Edecanes, Capitán de Fragata, Arturo Araya, Jefe de la Casa Militar, Naval y Comandante de Grupo, Roberto Sánchez Celedón, Aéreo.

LA REVISTA MILITAR

El Presidente de la República, al llegar a la elipse del Parque Cousiño tomará colocación en un jeep militar para iniciar la revista de los cinco escalones que desfilaran durante la Parada Militar. A su derecha cabalgará el Comandante en Jefe de la Guarnición y Jefe de las Fuerzas en desfile, General Camilo Valenzuela.

La revista que se iniciará por el Escalón integrado por los institutos matrices, Escuela Militar, Escuela de Aviación y Escuela Naval y a los compases del Himno Nacional. Posteriormente se dirigirá a la tribuna de honor donde lo esperan sus Ministros de Estado, los Presidentes del Senado y la Corte Suprema y los Comandantes en Jefe del Ejército, la Armada y la Aviación, además de su esposa Hortensia Bussi de Allende y de sus hijas.

Las tropas formarán en cinco escalones, el primero formado por las tres escuelas militares, el segundo por las unidades navales, el tercero por las aéreas y cierran dos escalones integrados por los institutos militares y el otro por las unidades de la Guarnición General de Santiago.

LAS TROPAS

Las Fuerzas Conjuntas de Presentación, al mando del Comandante General de la Guarnición Militar de Santiago, General de División Camilo Valenzuela Godoy, estarán integradas por las siguientes Unidades:

—EJERCITO, Escuela Militar "Bernardo O'Higgins", Escuela de Telecomunicaciones, Escuela de Suboficiales, Escuela de Infantería, Regimiento "Buin", "Tacna", "Guardia Vieja", de Los Andes; "Yungay", de San Felipe, y Escuela de Alta Montaña;

—ARMADA NACIONAL, Escuela Naval "Arturo Prat", Batallón de Infantería de Marina, Escuela Electrónica y Técnicos Navales, y Escuela de Artillería y Torpedos;

—FUERZA AEREA, Escuela de Aviación "Capitán Avalos", Escuela de Especialidades, Regimiento de Artillería Antiaérea, 2 Compañías del Cuadro Permanente de la Guarnición Aérea "El Bosque" y una Compañía del Cuadro Permanente de "Los Cerrillos".

Mientras se efectúa la Parada, sobrevolará el Parque una formación aérea integrada por aviones T-34 de la Escuela de aviación y por Hawker Hunter de los Grupos de Aviación 7 y 9.

LLEGADA DE FUERZAS NAVALES

Las tropas navales, que vienen al mando del Capitán de Navío Federico Horn Wheeler, llegarán desde Valparaíso a las 10 horas a la Estación Mapocho, y desde ahí se dirigirán hasta la Escuela de Ingeniería en avenida Blanco, donde almorzarán antes de dirigirse al Parque, por el siguiente recorrido: calles Ismael Valdés Vergara, Miraflores, Huérfanos, Estado, Avenida Bernardo O'Higgins, Almirante Latorre y Ejército.

Al bajar de los convoyes ferroviarios, estas tropas formarán por Regimientos en columna angosta en el siguiente orden: 1) Regimiento Escuela Naval, 2) Regimiento Escuelas y 3) Batallón Infantería de Marina. En su recorrido por las calles centrales rendirán honores frente al Monumento a Prat y al "barco" Caleuche, ubicado éste en calle Miraflores.

El regreso desde el Parque lo harán estas tropas por Avenida Bernardo O'Higgins, Ahumada, Puente y José María Caro hasta la Estación Mapocho, estimándose que participarán de regreso a Valparaíso a las 18,30 horas.



Carlos Morales Abarzúa llamó al radicalismo a entregarse completamente al Gobierno de la U.P. Relieves emotivos alcanzó el homenaje a don Pedro Aguirre Cerda en el Teatro Municipal.

El radicalismo recordó a Pedro Aguirre Cerda

—"SEREMOS INFLEXIBLES con nuestros militantes para exigirles trabajo, responsabilidad y disciplina en esta nueva etapa a la que se ve enfrentado el país. Y también seremos inflexibles con nuestros representantes en el Gobierno. De ellos debe ser la cuota mayor de esfuerzo y sacrificio en el desempeño de sus funciones ministeriales".

Carlos Morales Abarzúa fue el unico orador del acto que el lunes en la tarde el Partido Radical organizó en el Teatro Municipal, para testimoniar su homenaje a Pedro Aguirre Cerda, al cumplirse 32 años desde que en 1938 asumiera la Primera Magistratura del país.

El radicalismo en masa acudió hasta el Teatro Municipal para recordar a ese maestro ilustre que fuera Pedro Aguirre Cerda. De ahí, entonces, que las palabras del presidente de la colectividad adquirieran mayor relevancia a pocas horas de iniciarse en Chile el Gobierno de la Unidad Popular.

—"Queremos contribuir eficazmente en el Gobierno, sin desmayos y sin claudicaciones dijo Carlos Morales. Sin embargo, para conseguirlo, es imprescindible la entrega total del radicalismo".

En la tribuna oficial, durante el desarrollo del acto solemne, se encontraban, aparte del Diputado Carlos Morales, el Secretario General, Camilo Salvo, los Ministros de Educación, Defensa y Minería del Gobierno Popular, Mario Astorga, Alejandro Ríos Valdivia y Orlando Cantuarias, respectivamente. Asimismo, en el estrado oficial se ubicaron representantes de todos los partidos políticos que integran la Unidad Popular, Senadores, Diputados y dirigentes del radicalismo.

El acto se inició con la actuación del Coro Municipal. Posteriormente actuó la Orquesta Filarmónica de Chile y el ballet folklórico "Pucará".

Todas las aposentadurías del Municipal se encontraban repletas con militantes radicales que, incluso, llegaron hasta el recinto acompañados de sus esposas. Pero donde la emoción sobrecogió, especialmente a los viejos tercios, fue cuando se proyectó una película con secuencias del Gobierno de Pedro Aguirre Cerda.

En algunas escenas el "maestro apareció acompañado del entonces Ministro de Salubridad, Salvador Allende, hoy Presidente de la República de Chile.

Finalizada la proyección de la película, Carlos Morales Abarzúa presentó oficialmente a los militantes radicales los nuevos Ministros de esa colectividad. También el presidente del P. R. anunció las Subsecretarías que ocupará el Partido con Marcos Alvarez en Vivienda, Alcides Leal en Relaciones Exteriores; Patricio Morales en Hacienda.

El recuerdo de Pedro Aguirre Cerda estuvo presente durante todo el desarrollo de la ceremonia. Para el radicalismo, la figura que llegó a ocupar el cargo más alto de la nación, cobra mayor relevancia al iniciarse el Gobierno de la Unidad Popular. Quizá quien mejor refleje esta situación sea un anciano militante del Partido, quién anónimamente dijo: —Ayer fue don Pedro. Hoy lo es Salvador Allende. Ambos son hombres que se identifican con las luchas populares. Y con los dos el Partido Radical ha jugado un papel de primera línea. ¿Cómo no emocionarse, entonces, cuando vemos que nuestro país entra definitivamente a una etapa mejor? Creo que es el mejor homenaje que podíamos ofrecerle a don Pedro".

1 BICICLETA

GRAN LIQUIDACION. Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26 D. Importadora Cycles Victoria.

BICICLETAS.- Tipo mini familiar adaptable para todo, a precio de fábrica. Armaduría Internacional. Exposición 348.

FABRICAMOS triciclos de repartos especiales con barandas, ruedas altas 26 x 225 reforzados. Ruedas baja 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armaduría Internacional. Exposición 348.

6 JUDICIALES LEGALES

QUIEBRA: Bernardita Iligaray Silva.- Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución de 26 de Octubre de 1970, tuvo por propuesta tasación de bien raíz ubicado en Lo de Cuevas, Comuna de Coltauco, Rol N° 107-25, en la suma de E° 57.170. Será aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria.

C. 5/6

QUIEBRA Helga Materne Weber. Primer Juzgado Civil, Resolución 22 de Octubre 1970, tuvo por presentada cuenta general de administración la que se tendrá por aprobada si no fuere dentro del plazo legal. Secretario.

C-2-3-4-

EXTRACTO SOLICITUD PARA FIJAR NUEVAS TARIFAS EN EL FC. DE RECREACION TURISMO ORIENTE. El señor Sergio Ríos Lavín, concesionario del Ferrocarril de Recreación TURISMO ORIENTE ha solicitado autorización para fijar nuevas tarifas en el mencionado ferrocarril de acuerdo con lo expresado en su solicitud que fue publicada íntegramente en el Diario Oficial N° 27.780 de 26 de Octubre de 1970. Se hace la presente publicación a fin de que los interesados puedan formular las observaciones u oposiciones que estimen procedentes ante el Departamento de Transporte Terrestre de la Subsecretaría de Transportes, calle Bombero Salas N° 1390, 6° piso, dentro del plazo de 30 días contados desde la fecha de publicación de la solicitud en el Diario Oficial. Santiago, 29 Oct. 1970. José H. Muñoz Vadillo, Jefe Subrogante del Depto. de Transporte Terrestre.

TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Se cita a audiencia de parientes en los autos rol 234-70, caratulados "Rodríguez S. Daniel E. y otros", para el día 5 de Noviembre, a las 16.00 Hrs., sobre nombramiento de curador de los menores Daniel Edgardo, María Angélica y Fernando Carol Rodríguez Salinas. El Secretario.

Z-5-6

POR haberse extraviado ch/ N° 51558 Cta N° 9 del Bco. del Estado Suc. México queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-5-6

SE da aviso por intermedio de este que el cheque — C-21 N° 3.657.651 del Banco Edwards queda sin valor por extraviado.

A-5-6

RENOVACION directiva el día 28 de octubre 1970, a las 17.15 horas, ante la presencia de la Inspectora del Trabajo Srta. Wilhelmine Kracht se procedió a elegir la nueva directiva correspondiente al periodo 1970/71 del Sindicato Profesional de EE. y OO. de Industrias Forestales — Santiago. Quedando constituida de la siguiente manera: Presidente: José Erpel Rubio; Secretario: Andrés Varela Pfeiffer; Tesorero: Carlos de la Fuente Oliva; 1° Director: Juan Mimó Vega; 2° Director: Carlos Ibarra Aqueveque. Se hace la presente publicación de acuerdo al artículo 378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-5-6

HABIENDOSE extraviado libreta N° 169304 - A Casa Propia Queda nula por aviso

A-4-6

NOTIFICACION Consignación. Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, Bandera 385, presentóse Miguel Millán Arrate, médico cirujano, domiciado Avda. General Bustamante 32 dpto. 21, manifestando lo principal, que por escritura pública ante Notario de este Departamento don Alvaro Bianchi, de 26 septiembre 1969, se constituyó deudor de doña Enriqueta Vega López, labores de casa, domiciliada en calle Brasil 621 B, por mútuo de E° 80.000 que garantizó con hipoteca que grava la propiedad de su domicilio. Ha tenido conocimiento que doña Enriqueta Vega falleció, ignorando quienes son sus herederos y de acuerdo al art. 1.602 Código Civil, objeto dar cumplimiento oportuno a lo pactado, ha consignado la suma de E° 88.979,51 en la Tesorería Provincial, según consta comprobante N° 6178/ de 29 septiembre 1970. Para efectos consignación efectuada con intimación de recibir la cosa consignada. Primer otrosí, en atención a que ignora quienes son las personas que han sucedido a la causante doña Enriqueta Vega López, solicita se notifique consignación referida mediante avisos extractados. Segundo, acompaña, copia escritura de mutuo: comprobante de ingreso y liquidación de la deuda y oferta de pago; tercero, designa abogado patrocinante y apoderado a don Sergio Stitchkin Litvak, Compañía 1068 Of. 608. Tribunal proveyó: Santiago, 23 Octubre 1970, a lo principal, notifíquese al primer otrosí, como se pide y notifíquese mediante avisos extractados que se publicarán por tres veces en el Diario La Nación y tres veces en el Diario El Ilustrado, sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial; al segundo otrosí, por acompañados los documentos, con citación; al tercero, téngase presente. Cuantía indeterminada. Papel E° 2,47. Rol N° 2736-70. S. Navas Juez subrogante. O. Wiedemann - sec. subrg. Por tanto, notifico e intimo a la sucesión de la causante de doña Enriqueta Vega López para recibir la consignación efectuada por la suma de E° 81.979,51, para los efectos del art. 1603 del Código Civil. La Secretaria.

A 4/6

SEPTIMO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia intestada de Amelia Sánchez Lucero a hijos legítimos Julio César y Gustavo Viterbo Avila Sánchez; a nieto Viterbo Avila Ortega quien sucede en representación su padre Gabriel Hernán Avila Sánchez; y a Waldo Wilkinson Avila por transmisión derechos de su madre Graciela del Carmen Avila Sánchez. Secretario.

A. 4/6

QUIEBRA Alberto Callealta Medrano. Por resolución 6 Octubre del presente Sr. Juez 3er. Juzgado Civil Mayor Cuantía expediente Rol N° 2145-60 tuvo por acordado convenio aprobado por Junta de Acreedores del 8 de Septiembre pasado, que incluye el alzamiento de la quiebra de don Alberto Callealta Medrano. Se notifica de conformidad a la ley.

A. 4/6

CONSIGNACION. Ante Tribunal Agrario Provincial de Santiago, autos rol 51, antiguo 303, caratulado "Herbías, Benjamín con Corporación de la Reforma Agraria". Reclamo de expropiación, presentáronse Rafael Moreno, como Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, en su representación; y Benjamín Herbías Ortiz, expresando haber llegado a avenimiento respecto de la expropiación "Hijuelas de Benjamín Herbías del ex-fundo El Recurso" ubicada Provincia Santiago, Departamento Maipo, Comuna de Buin de propiedad de Benjamín Herbías Ortiz, rol 319-53. Las partes aceptaron como valor definitivo de la indemnización a pagar por expropiación referida la cantidad de E° 174.116,00, pagaderos con E° 8.705,80 al contado; saldo E° 165.410,20 en bonos Reforma Agraria, clase "A". La Corporación consigna E° 8.705,80 para pagar cuota al contado. Efectuáse esta publicación en conformidad al artículo segundo transitorio, inciso séptimo Ley 16.640 para que el expropiado y terceros interesados puedan hacer valer sus derechos y créditos.

C. 4/6

POR HABERSE extraviado cheque Serie BZF 1- N° 65298 - 65299 - 65300 del Banco Nacional del Trabajo La Cisterna quedan nulos por darse el aviso correspondiente.

A-6-6.

JUZGADO Letras Maipo Buin concedió posesión efectiva herencia testamentaria quedada fallecimiento Perpetua del Socorro Silva Aravena a doña María Torrealba Vergara en su carácter heredera testamentaria. Secretario.

A-6-6.

NOTIFICACION y Requerimiento: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385, presentóse Walter Serrer España, factor de comercio, Gerente Banco Osorno y La Unión, domiciliado Huérfanos 1060, solicitando en lo principal, se despache mandamiento ejecución y embargo contra Enriqueta Peñella de Collell, y Francisco Guillermo Collell Roca, comerciantes, domiciliados camino a Melipilla 11450, por la suma de E°415.641, por haber girado la primera y endosado el segundo, tres cheques cuyas firmas fueron autorizadas por Notario; más intereses y costas, y en definitiva acoger la demanda, hasta que se haga entero pago de la suma adeudada. Primer otrosí, reserva derechos de señalar bienes para traba del embargo; segundo, designa depositario provisionales de bienes que se embarguen a los deudores; tercero, custodia; cuarto, acompaña personería y quinto, designa abogado patrocinante a Julio Sagües y apoderado al abogado Víctor Sotta, domiciliados en Huérfanos 1060. Juzgado proveyó: Santiago, 6 de agosto 1970, a lo principal, despáchese; al primer, segundo, cuarto y quinto otrosíes, téngase presente; al tercero, como se pide. Papel E°18.10. Cuantía E° 415.641. Rol 1949 - 70. S. Navas juez subrg. O. Widemann, sec. subrg. FS. 6, solicitó notificación y requerimiento a Enriqueta Pañalla de Collell por avisos extractados y otrosí oficio 7° Juzgado Crimen. Por resolución 27 octubre de 1970, previos trámites legales, se ordenó requerir y notificar por avisos extractados por tres veces diario La Nación, sin perjuicio correspondiente Diario Oficial. S. Navas. O. Wiedemann. Juzgado con fecha 10 de agosto 1970, despachó mandamiento ejecución y embargo contra demandada Enriqueta Pañella de Collell y Francisco Guillermo Collell Roca por E°415.641, intereses y costas; designando depositario bienes que se embarguen a propios ejecutados, bajo sus responsabilidades legales. S. Navas. O. Wiedemann. Por Tanto, Notifico y Requiero de Pago a Enriqueta Pañella de Collell, demanda ejecutiva, mandamiento y demás actuaciones precedentes, haciéndole presente tiene plazo legal oponer excepciones. La Secretaria.

A. 4.6

QUIEBRA: Gerardo Pérez Fernández. Día 5 de Noviembre de 1970, a las 16 horas practicaré facción de inventario de los bienes de la fallida, ubicados en Carretera Panamericana Norte N° 3077. Síndico.

C-4-6.

HABIENDOSE extraviado cheque serie B-21 N° 0997438 Banco A. Edwards y Cía. queda nulo por aviso correspondiente.

A-6-6.

HABIENDOSE extraviado mi Libreta de Ahorros, a la vista N° 38.837 del Banco del Estado oficina Puente Alto, queda nula y sin valor.

A-6-6.

POR extravío no pago cheque serie CA N° 0-372.306 Banco Osorno y La Unión.

A-6-6

QUIEBRA: Sociedad Consorcio Distribuidor Andino Ltda. "Codisa". Sexto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 27 de Octubre de 1970 se declaró la quiebra de la Sociedad Consorcio Distribuidor Andino Ltda. "Codisa", sociedad comercial, representada por don Juan A. Trabuco Rivero, comerciante, ambos domiciliados en Agustinas 1022 Of. 615 de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser detenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entregar mercaderías a la sociedad fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación.

C-4-5-6-7-9-6

HABIENDOSE extraviado talonario cheques Banco Sud Americano, serie A B desde N° 2547206 al 2547225 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-5-6

QUIEBRA. Sociedad de Implementos Eléctricos S.A. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución de 27 de Octubre de 1970, tuvo por propuesta tasación de propiedad ubicada en calle Los Acacios N° 1594, Rol N° 338-7, Comuna de Renca, en la suma de E° 1.587.520. Será aprobada si no se objetare dentro de tercero día. Secretaria.

C. 5/6

QUIEBRA.- Luis Recabarren Reyes. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago. Resolución 28 de Octubre de 1970, tuvo por presentado inventario. Será aprobado si no se objetare dentro de plazo legal.

C. 5/6

TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, Rol N° 410 - 70, Corporación de Mejoramiento Urbano, ha expropiado al Servicio Nacional de Salud inmueble ubicado en Avda. Diagonal Paraguay s/n., rol 364 - 1, comuna y departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 20.687 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano N° 636 confeccionado por expropiante: Norte, en línea C - D, de 73 m., aproximadamente, con Avda. Diagonal Paraguay, en línea A - B, de 62.50 m., aproximadamente, con predio de CORMU, y en línea E - F, de 94,50 m. con terrenos del S. N. S.; Sur, en línea G - F, de 164 m., aproximadamente, con varios propietarios y en línea H - I de 61.50 m., aproximadamente, con terrenos del S. N. S.; Poniente, en línea C- B, de 42.50 m., aproximadamente, con inmueble de CORMU, en línea A - I de 12,70 mts., aproximadamente, con calle Lira, y en línea G - H de 200,50 m., aproximadamente, con otros propietarios. Inscripción dominio expropiado a Fs. 354, N° 822, año 1869, y Fs. 2084, N° 4307, año 1927 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en E° 2.509.351 con E° 836.451 al contado, suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley N° 5.604.-El Secretario.

C. 5. 6

7 REMATES

REMATE El viernes 6 de noviembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763 Remataré por orden del Segundo Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Hiter con Monsalvez Cecilia. Una estufa de parafina marca Catalor. Nicanor Pereira. Martillero Público.

A-4-6

REMATE El viernes 6 de noviembre a las 15 horas en calle Chacabuco N° 763. Remataré por orden del Sexto Juzgado Civil de Menor Cuantía Juicio Lavín Hermanos con Guajardo Juana: Una radioelectrola de mueble. Nicanor Marticorena Preira. Martillero Público.

A-4-6

HOY 5 de Noviembre a las 7 de la tarde, en calle Marín 0172, efectuaré remate de menaje de casa. Hay: muebles, cuadros, alfombras, porcelanas y útiles de menaje en general, por orden de la señora Rosa Zumaran *Pinochet* y los siguientes consignantes: L. *Hernández*, G. Bustamante, E. Aguirre, J. Carvalio, M. Silva, L. Meléndez, A. Orpinas, F. Leal, L. Latorre, Mondalgell, S. Martínez, J. Johnson, L. Quinteros, O. Antúnez, Fadeco, M. Palace, L. Díaz, J. *Ramírez*. Amplios detalles de las especies a subastar, en el aviso del diario "El Mercurio" en páginas especiales de remates. A la vista. Nicanor Marticorena, Martillero Público.

C-5-7

IN MEMORIAM



CARLOS BARRIENTOS ARANDA
(Q. E. P. D.)

Al cumplirse su onomástico, sus familiares oficiarán una misa por su eterno descanso que se efectuará en la Parroquia del Buen Pastor, Rivera al llegar a Vivaceta 2001, hoy Miércoles 4 de Noviembre a las 7.15 horas.

La Hija

8 CITACIONES

DECIMA Compañía de Bomberos "Bomba España". Por orden del Señor Capitán, cito a la Compañía para el día Miércoles 4 de Noviembre a Ejercicio a las 21.30 hrs. Punto de reunión el Cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo. Ayudante.

O. 1/12

Cita a Elecciones. El Sindicato de Empleados y Obreros de la Editorial Nascimento, cita a todos sus socios a elección de Directiva a realizarse el viernes 6 de noviembre del presente mes, a las 18.30 horas, ante el señor Inspector del Trabajo don Mario Téllez, acto que se realizará en nuestro local social ubi... en Arturo Prat 1490. Se ha... presente comunicación acuerdo con las disposic... vigentes. El Secretario.

SEXTA Compañía de Bomb... ros "Salvadores y Guardias... Propiedad". De orden del se... Capitán, cito a la Compañía... Ejercicio para el jueves... presente a las 21.30 horas. P... to de reunión, el Cuartel. Un... me de trabajo.

O-5...

9 FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, compren sus argollas... la fábrica más antigua de Ch... Casa Sostín. Nueva York 66.

Hipódromo Chile
Jueves 5 de Noviembre

PRIMERA CARRERA. 1.400 mts. a las 14.45 hrs. (0 al 5) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

12-10c-2-	1	Profano	54	11	L. Murillo	O. Orellana
8-3-	2	Ponciano	53	6	B. Campos	R. Rabello
9-9-	3	Robespierre	53	3	N. N.	G. Avila
8c-9-	4	Royal Assent	49	5	GM. Fernández	G. Pérez
7v-	5	Sitiada	53	12	N. N.	R. Saavedra
3-5-	6	Victorero	53	8	E. González	H. Salas
reap	7	Daty	52	2	N. N.	L. Santos
8c-6-	8	Tantauca	52	7	J. Eguren	I. Duque
9-			49	14	L. Rivera	I. Duque
6-	10	Aníbal	51	1	N. N.	M. Velarde
reap	11	Fugitivo	51	9	M. Ruiz	E. Zijl
5-8-	12	Mulin Rouge	51	13	L. Albornoz	M. Muscatt
reap	13	Picólogo	49	4	A. Farias	H. Yañez
9c-9-	14	Tinogasteña	49	10	D. Basoalto	Fdo. Castro

Corrales 3 con 4 y 8 con 9

SEGUNDA CARRERA. 1.200 mts. a las 15.15 hrs. Condicional SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

11c-11-	1	Belle Meuniere	54	11	N. N.	G. Pérez
9-	2	Bosmarita	54	6	V. Ubilla	A. Muñoz
reap	3	Brujazul	54	3	J. Pacheco	Fco Castro
11-	4	Cucusita	54	5	J. Eguren	H. Miranda
debuta	5	Endiablada	54	12	G. Fernández	L. Guerrero
6-8-3	6	Francona	54	8	N. N.	R Rabello
2-	7	Fuadari	54	2	N. N.	H. Salas
rep	8	Futilidad	54	7	G. Farfán	H. González
debuta	9	Giovanina	54	16	R. Castro	A. Donti
rep.	10	Historieta	54	14	P. Herrera	Jn. Muñoz R.
debuta	11	Jadisha	54	15	N. N.	H. Jara
14	10	Libre del Sur	54	1	N. N.	C. Zúñiga
11c-	13	Pirueta	54	13	A. Trujillo	O. Silva
4c-	14	Sagrass	54	4	N. Urrutia	A Breque E.
7-	15	Vilana	54	10	A. Pereira	C Tapia
reap.	16	Ziqzagueante				M. Muscatt

TERCERA CARRERA. 1.5000 mts. a las 15.45 hrs. Condicional TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1

2c-5c-3c-	1	Astro	56	11	O. Escobar	T. Jacial
debuta	2	Dunkerk	56	6	J. Aracena	M. Muscatt
13-	3	Nom Troppo	56	3	V. Bravo	S. Miceli
10-	4	Pillete	56	5	G. Saavedra	L. Guerrero
4-4-	5	Rey Moro	56	12	C. Sepulveda	S. Alamos
9-8-	6	Rovigo	56	8	P. Cerón	L. Rojas
10-6	7	Secular	56	2	S. Pradenas	L. Santos
4c-6c	8	Dongeur	56	7	S. Vásquez	A. BrequeE.
reap	9	Tehuacan	56	1	D. Muñoz	H. Miranda
12-10-	10	Maiga	53	9	J. Carrasco	R. Villa
3-2-	11	Matrioshka	53	13	G Farfa..	A. López
4c-7c-4-	12	Nilandia	53	4	C. Garcia	L. A. Garcia
8-5-	13	Rosafé	53	10	O. Osorio	A. Sepulveda

CUARTA CARRERA. 1.500 mts. a las 16.15 mts. a las 16.15 hrs Condicional PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

10-	1	Fenelón	56	11	N. Urrutia	C. Tapia
7-5-	2	Incluso	56	6	A. Trujillo	O. Silva
7-	3	Kalu	56	3	A. Marchant	V. Contreras
reap.	4	Mi Cludito	56	5	B. Campos	H Yañez
5-	5	Pio Baroja	56	12	P. Cerón	J. Castro R.
2-	6	Quimbo	56	8	D. Muñoz	C. Santos
5-2-	7	Sosticio	56	2	S. Vasquez	A. Breque E.
6-	8	Sortilegio	56	7	E. Guajardo	H. Miranda
3-	9	Tiamo	56	14	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
9-3-	10	Timbeador	56	1	J. Carrasco	A. Ramírez
rel.	11	Poucette	53	9	L. Camus	Guerrero
debuta	12	Rasca	53	13	P. Herrera	Muscatt
6-	13	Stand In	53	4	O. Escobar	Julia
reap	14	Tiza	53	10	E. Guzmán	Breque

QUINTA CARRERA 1.400 Metros a las 16.45 Hrs. Ind. 10 al 13 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

3-11-10	1	Altivo	54	11	J. Pacheco	E. Vidal
5-5	2	Manodura	54	6	D. Muñoz	A. Sepúlveda
7-5-9	3	Badulaque	53	3	V. Bravo	R. López
9-11-5	4	Bonnela	53	5	C. González	O. Jara
4-11-6	5	Quirinal	53	12	V. Ubilla	D. López
10c-12	6	Rafucho	53	8	P. Herrera	L. H. Sorrel
14c	7	El Fantasma	51	2	R. Castro	L. H. Sorrel
5-1-4	8	Amarina	52	7	D. Sagardia	H. Parra
Reaparece	9	Lucianella	52	1	L. Murillo	M. Murillo
10v	10	Catete	51	9	J. M. Aravena	E. Rodríguez
7-12-7	11	Palomar	51	13	H. Olguín	E. Becar
8-10-8	12	Respingo	51	4	C. Leighton	E. Inda G.
3-9	13	Trompifav	51	10	L. Cifuentes	P. Medina

Corral: 6 con 7

SEXTA CARRERA 1.400 Metros a las 17.15 Hrs. Ind: 5 al 10 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

Reaparece	1	Zancajo	55	1	D. Muñoz	C. Urbina
5	2	Apia	54	6	G. Fernández	J. H. Medina
4-14-10	3	Portorrico	54	3	L. Caroca	H. Salas
2c-6c-1	4	Lujol	53	5	Jn. Salinas	H. Gazmuri
Reaparece	5	Aguileño	52	12	C. Ojeda	E. Barticovic
2-2-8	6	Chez Bon Bon	52	8	R. López	J. Muñoz R.
10-7	7	Mi Cotejo	52	2	D. Cerda	E. Beuzenberg
11-3-6	8	Pappone	52	7	L. Rivera	C. Miranda
4-2-4	9	Matecita	51	14	L. Murillo	J. Bta. Castro
9-13-9	10	Serpiente de Oro	51	1	D. Sagardia	J. Bernal G.
9c-10	11	Sorrelito Segundo	51	9	P. Herrera	L. H. Sorrel
8-4	12	Gin Solo	50	13	R. Castro	A. Gutiérrez
4-10-5	13	Verrocchio	50	4	H. Olguín	C. Santos
1-5	14	Waikiki	50	10	C. Sepúlveda	P. Polanco

SEPTIMA CARRERA 1.200 Metros a las 17.50 Hrs. CLASICO PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

Reaparece	1	Belcebú	60	11	P. Ulloa	L. Contreras
Reaparece	2	Monge Doct	55	6	G. Farfán	J. Bta Castro
2-7-6	3	Pimpinel	54	3	O. López	E. Beuzenberg
Reaparece	4	Bonjour	53	5	D. Muñoz	J. Inda
3v-5v-11	5	Zedilla	53	12	R. Claveria	H. Vera
3-1	6	Turrón	52	8	J. M. Aravena	Alv. López
4-1-7	7	Belo Horizonte	51	2	A. Parra	A. Vodanovic
1-2c-2	8	Geminis	51	7	O. Escobar	J. Castro R.
3c-4	9	Onassis	51	1	S. Vásquez	C. Tapia
Reaparece	10	Campanillon	50	9	N. N.	C. Santos
4c-2c-9	11	Tabal	48	13	C. Leighton	A. Petit
2-4-2	12	Niño Sereno	47	4	S. Azócar	E. Vidal
10	13	Pool	47	10	D. Sagardia	O. Orellana

OCTAVA CARRERA 1.400 Metros a las 18.25 Hrs. Ind. 29 al 38 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

4						
8	1	Calidad Vital	56	11	L. Yañez	J. Abarzúa
1-2-1	2	Don Din	56	6	L. Gutiérrez	P. Bagú
Reaparece	3	Cruceña	55	3	D. Muñoz	E. Vidal
Reaparece	4	Lord Whisky	53	5	J. M. Aravena	A. Valdés
8	5	Señor Don	53	8	E. Guajardo	J. Inda
3-6-6	6	Merenna	50	2	C. Sepúlveda	J. Inda
2-3-4	7	Porto Viejo	52	7	H. Olguín	L. Toledo
5-5-10	8	Príncipe Blanco	51	1	A. Parra	E. Cáceres
4-1-4	9	Penny Lane	48	9	C. Leighton	J. Castro
4-5c-6	10	Futuro	47	4	Fdo. Meneses	J. Castro
	11	Fonton	47	10	D. Sagardia	L. Rodríguez

NOVENA CARRERA 1.400 Metros a las 19 horas. Indice 23 al 29.

TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3.-

3-4-1-						
3c-1-4	1	Firmamento	54	11	L. Yañez	J. Abarzúa
1-12	2	Endrica	53	6	G Saavedra	R. Luna
2-14	3	Milton	53	3	G Farfán	R Bernal G
1-2-8-	4	Privilegio	53	5	S Vásquez	C Tapia
6-15-6	5	Armisticio	52	8	Murillo	O Orellana
8-2-1-	6	Park Lane	52	2	H Olguín	J Bta Castro
5-5-	7	Forestal	51	7	José M Aravena	R López
Reaparece	8	Puerto Varas	51	1	D Sagarida	D López
4-	9	Chicotazo	50	9	O Escobar	M Martínez
Reaparece	10	Monkie	50	4	C Leighton	J Castro R
	11	Telón	49	10	N Urrutia	T Jacial

DECIMA CARRERA. 1.400 Metros a las 19.35 horas Indice 20 al 23.-

PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4.-

9-2-5-	1	Charcot	54	11	D Cerda	H Galaz
7-7-	2	Chopendoz	54	6	L Camus	L Guerrero
6c-9c-	3	Destello	54	3	D Muñoz	E Vidal
13-4-	4	Antifaz	53	5	V Ubilla	H Cisternas
1-12c-1-	5	Cobija	53	12	H Pilar	E Scaia
4-2c-5-	6	Don Carlos	53	8	C González	E Inda
2-1-6-	7	Foráneo	53	2	L Cifuentes	P Medina
5-10-3-	8	Herculina	53	7	N N.	R Allen
5c-	9	Inesita	53	14	L Gutiérrez	P Bagú
7-10-	10	Uña Larga	53	15	E Guzmán	M Muscatt
10-7	11	Logroño	52	1	S Vásquez	A Abarca
6-10-	12	Maxie	52	9	N N	J Inda
11-5	13	Compadre	51	13	J Castillo	S Miceli
8-5c-8c	14	María Soledad	51	4	P Herrera	L Sorrel
1-2-4-	15	Serruco	51	10	H Olguín	J Bta Castro

Corral 3 con 4.-

DECIMO PRIMERA CARRERA. 1.400 Metros a las 20.10 horas. Indice al 16.-

SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4

7-8-1-	1	Chollinco	54	11	S Vásquez	C Bagú
13c	2	De Colores	54	6	O Escobar	T Jacial
Reaparece	3	Destrozona	54	3	V Ubilla	H Cisternas
8-9-3-	4	Aulén	53	5	L Gutiérrez	P Bagú
4-6-8-	5	El Mario	53	12	L Yañez	H Galaz
Reaparece	6	Francesito	53	8	L Cifuentes	A Breque V
4-7c-	7	Frisón	53	2	C González	E Inda G
9	8	Jabalí	53	7	G Farfán	A Donati
3-3-10	9	Occidental	53	16	C Díaz	J Castro R
9c	10	Pau Rosa	53	14	C Sepúlveda	G.Melej
4-2-1	11	Curipeumo	52	15	E Guajardo	E Pinochet
5-7-3	12	Martín	52	1	J M Aravena	V Escobillana
14c	13	Mayana	52	9	C Leighton	J Inda
3-3-7-	14	Puyumén	52	13	L Rivera	I Duque
6-	15	Tetrana	52	4	D Carda	H Jara
Reaparece	16	Gleenwood	51	10	L Hevia	A Amaro

DECIMO SEGUNDA CARRERA 1.400 Metros a las 20.45 Horas. Ind. 16-20 CON LUZ ARTIFICIAL

TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4.-

10-1	1	Bounty	54	11	V Ubilla	H Cisternas
6-3-5-3	2	Abbey	52	6	A Parra	H Cisternas
6-2-	3	Many Thanks	54	3	S Vásquez	A ABARCA
6c-4c-1	4	Puzzle	51	5	J M Aravena	A Abarca
5-1-7-	5	Caferata	53	8	D Muñoz	E Vidal
6-4-12	6	Candongo	52	2	L Yañez	P Molina
Reaparece	7	Preparante	52	7	C González	G Avila
1-17	8	Tremendedao	52	1	C Leighton	C Bagú
5-3-8-	9	Nudista	51	9	E Suárez	O González
13	10	Catula	50	4	J Castillo	H Jara
2c-3c-	11	Eclaireur	50	10	L Gutiérrez	P Bagú

Corral 1 con 2
Corral 3 con 4

Hipódromo Chile
Sábado 7 de Noviembre de 1970

PRIMERA CARRERA a las 14.30 hrs. 1.200 Mts. Indice 0 al 8. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

reap.	1	Teórico	56	9	P. Herrera	L. Toledo
5c	2	Arrotado	48	3	N.N.	L. Toledo
10	3	Colmo	54	5	N.N.	P. Valderrama
reap.	4	Jaurugo	54	13	N.N.	J. Santos
8-7-4	5	Feudal	53	4	J. Barraza	D. López
6-2-6	6	Lombarda	51	7	J. Gutiérrez	S. ALamos
7-4	7	Monte Mario	51	1	L. Murillo	H. Miranda
reap.	8	Tafia	51	14	N.N.	P. Medina
reap.	9	Agraire	50	10	E. González	I. Duque
3-3	10	Coriolano	50	15	N. Urrutia	J. Nicoli B.
2-	11	Frisola	50	12	N.N.	A. Amaro
6-	12	Manager	49	11	D. Basoalto	Fdo. Castro
4-6-6c	13	Matorral	49	16	N.N.	O. Mora
reap.	14	Portal	49	8	J. Carrasco	A. Ramírez
reap.	15	Libertatis	48	2	M. Grasso	A. Lab.
reap.	16	Texas Girl	48	6	L. Rivera	J. Muñoz

SEGUNDA CARRERA a las 15 hrs. 1.400 Mts. Condicional Potrillos. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.

4-3-6	1	Aristóteles	56	9	D. Muñoz	Fco. Castro
7c	2	Arquero	56	3	C. Pezoa	O. Silva
13	3	Aspe	56	5	L. Caroca	L. Toledo
6	4	Boreal	56	4	C. González	G. Avila
10c-9	5	Falso Judas	56	7	L. Albornoz	P. Bagú R.
reap.	6	King	56	1	L. Yáñez	A. Petit
5c-5	7	Niquel	56	10	N. Urrutia	A. Quiroz
5-11	8	Ñireco	56	12	J. Barraza	D. López
reap.	9	Surveyor	56	11	J.M. Aravena	D. López
8c	10	Reconcavo	56	8	G. Saavedra	G. Sarmiento
10-6	11	Secular	56	2	Hto. Guajardo	L. Santos
3-	12	Vendaval	56	6	D. Muñoz	H. Sala

CORRAL: 8 con 9

TERCERA CARRERA a las 15.30 horas. 1.400 Mts. Condicional Potrillos Tercera Válida para la Triple N° 1.-

5c-3c	1	Astro	56	9	N. N.	T. Jacial
7-3	2	Batallón	56	3	V. Bravo	G Avila
4	3	Bolognese	56	5	V. Ubilla	J Muñoz R
11	4	Colorín	56	13	P. Herrera	M Araneda
8c	5	Corcolen	56	4	E. Guzmán	P Bagu
Reaparece	6	Chicolibre	56	7	E. Guajardo	C Muñoz
10	7	Fenelón	56	1	N. Urrutia	C Tapia
2	8	Lioness	56	10	J. Pacheco	A López
6c-5c-2	9	Marabuto	56	12	D. Muñoz	J Melero
8	10	Ñarro	56	11	L. Cifuentes	C Covarrubias
3c-4c-2c	11	Picotazo	56	8	C. Pezoa	O Silva
4	12	Pink's Love	56	2	J. Carrasco	R Bernal G
Reaparece	13	Stayer	56	6	J. M. Aravena	D López

CUARTA CARRERA. 1.200 Mts. Handicap a las 16 hrs (indice: 5 al 8) Primera Válida para la Triple N° 2

4	1	Armengol	54	9	H. Olguin	A. Quiroz A
11	2	Cachiporra	54	3	V. Bravo	O Mora
11-9-8	3	Tusrelda	54	5	E. Naranjo	O Jara
11-7	4	Verina	54	13	O. López	J Posadas
6-11-2	5	Dickens	53	4	D. Muñoz	V Contreras
13	6	Resplandear	53	7	N. N.	A Gutiérrez
3v	7	Trinquetilla	53	1	L. Yáñez	A Padovani
7-11c	8	Blue Man	52	14	L. Caroca	L Toledo
12-8-rodó	9	Cargoso	52	10	P. Herrera	C Zúñiga
2-3-9	10	Pantera Rosa	52	15	G. Farfán	C Zúñiga
6-10-5	11	Don Marco	52	12	E. Guajardo	A Proschle
9-6-13	12	El Name	52	11	J. Castillo	A Sepúlveda
13-9	13	Serpiente de Orc	52	8	D. Sagardia	J Bernal G
8-3	14	Tver	52	2	O. Escobar	E Zijil
5-1	15	Uruguay	52	6	A. Parra	A Amaro

QUINTA CARRERA. 2.000 Mts Handicap a las 16,30 hrs. (indice 20 e Inferiores) SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

2v-3	1	Bagual	56	3	D. Muñoa	E. Vidal
6-4-	2	Lord Callamap	56	5	L. Cifuentes	P. Medina
5-5-11	3	Rasurado	55	4	VM. Ubilla	D. Torres
7-3-1	4	Tinterilla	54	7	N. Urrutia	T. Jacial
1v-	5	Julepe	53	1	E. Guarjado	E. Guajardo
2-5-2	6	Taled	53	8	C. Sepúlveda	J. M. Baeza
8c-	7	Lloraré	52	2	O. Escobar	G. Julia.
Reaparece	8	Maniático	47	6	D. Sagardia	O. Jara

SEXTA CARRERA. 1.200 mts. Handicap a las 17 hrs. (indice 0 al 5) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2

2-2-7	1	Colignon	54	9	D. Cerda	E. Barticevic
reaparece	2	El Trolita	53	3	G. Farfán	E. Rodríguez J.
8-3	3	Ponciano	53	5	C. Ojeda	R. Rabello
5	4	Una Reina	49	4	A. Parra	R. Rabello
6-4-6	5	Vispera	53	7	C. Hernández	L. Santos
reaparece	6	Chandra	52	1	A. Poblete	L. Santos
7-8-2	7	Alma Mía	52	10	C. Sepúlveda	V. Polanco
7	8	Ketty	52	12	D. Sagardia	A. Valdés
12	9	Last One	52	11	E. González	M. Martínez
reaprece	10	Reserpina	52	8	E. Vásquez	J. Santos
4-5-	11	Llanos	51	2	J. Castillo	S. Miceli
	12	Chantaita	50	6	J. M. Aravena	R. Quiroz F.

Corrales 3 con 4 y 5 con 6

SEPTIMA CARRERA 1.200 mts. Handicap a las 17,30 hrs. (Indice: 8 al 11) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

5-4-8	1	El Puma	55	9	R. López	M. Araneda
10	2	Gavilana	55	3	B. Campos	A. Sepúlveda
2-4c	3	Ramalazo	55	5	V. Bravo	R. López
9-3	4	Bonne Mine	54	13	G. Saavedra	E. Pinochet
7	5	Moai	54	4	L. Yañez	A. Petit
10c	6	Parsifal	54	7	N. Urrutia	L. Herrera
6-6c	7	Polígono	54	1	L. Camus	L. Guerrero
14-9	8	Sigmausan	54	14	E. Guajardo	J. Nicoli
5-11	9	Violet Tip	54	10	L. Murillo	C. Zúñiga
2	10	Aguanahi	53	15	G. Farfán	A. Donati
8-10-7	11	Felizcote	53	12	C. González	S. Miceli
1-6-5-8	12	Furor	53	11	R. Clavería	J. E. Castro A.
3-5-3-6	13	Ludmilla	53	16	N. N.	L. Toledo
2-2-4	14	Quelle Blague	53	8	N. N.	H. Salas
Reaparece	15	Baldaquino	52	2	R. González	C. Valenzuela
Reaparece	16	Miss Digna	52	6	O. López	E. Becar

OCTAVA CARRERA 1.400 Metros. CLASICO a las 18 Hrs. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

1v-11	1	Radulesco	56	3	C. González	G. Pombo
3-2-5	2	Gadi	52	5	O. Escobar	J. Castro R.
Reaparece	3	Posilipo	52	4	J. Castillo	S. Miceli
1-1	4	Libelo	50	7	A. Parra	A. Vodanovic
1-4	5	Nenquen	50	1	S. Vasquez	Aug. Breque
3	6	Aventajado	48	2	Edo. Suarez	Jn. Melero
Reaparece	7	Providente	47	6	S. Azocar	J. Inda

NOVENA CARRERA 1.200 Metros a las 18.30 Hrs. Indice: 29 al 42. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

4-1	1	Mario A.	55	9	D. Cerda	E. Beuzenberg
3-3-1	2	Chico Rioja	54	3	D. Muñoz	L. Contreras-A.
2-9-3	3	Kepler	53	5	J. Pacheco	E. Cáceres
6	4	Matón	53	4	S. Vásquez	J. Inda
6-9	5	Haribal	52	7	J. Castillo	Fco. Castro
6-4	6	Rechiflado	52	1	L. Caroca	L. Toledo
Reaparece	7	Huildad	50	10	J. M. Aravena	R. Quiroz F.
6-9-2	8	Corajudo	48	8	G. Fernández	L. Guerrero
8	9	Corsario Negro	48	2	H. Olguin	G. Pombo
6c-9	10	Guión	47	6	L. Albornoz	P. A. Bagú R.

DECIMA CARRERA. 1.200 Metros a las 19.05 Hrs. Indice: 15 al 17. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4

2-3-6	1	Enroque	54	9	E. López	J. Castro R.
5	2	Grifo	54	3	J.M. Aravena	M. Araneda
7-9	3	Nacareco	54	5	L. Hevia	D. Miranda
5c-2-2c	4	Pitágoras	54	13	C. Pezoa	L. Toledo
1-7-10	5	Bofetón	53	4	L. Caroca	L. Toledo
5c-11-6c	6	Ren	54	7	C. González	R. Salas
Reaparece	7	Tilingue	54	1	C. García	L. A. García
Reaparece	8	Doña Cargosa	53	14	R. González	N. Peralta
Reaparece	9	Javelle	53	10	J. Castillo	A. Sepúlveda
11-8	10	Mesata	53	15	D. Cerda	R. López
3	11	Musardise	53	12	Edo. Soto	H. Miranda
1-8	12	Otario	53	11	L. Murillo	E. Vidal
6-5-1	13	Presión	53	8	C. Ojeda	R. Rabello
8-2	14	Primordial	52	2	O. López	O. Orellana
3c-8-4	15	Rugidora	52	6	C. Sepúlveda	S. Fuentes

DECIMOPRIMERA. CARRERA. 1.200 Mts. a las 19,40 hras Indice 22 al 28 SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4

reap	1	Angulo	55	9	E. Guajardo	C. Muñoz
12	2	Tresillo	55	3	E. López	C. Muñoz
3-1-2-4	3	Veckemiana	55	5	V. Ubilla	L. Rojas
reap	4	Tetrao	54	13	O. Lopez	O. Orellana
reap	5	Exacta	53	4	J. Maira	M. Maira
reap	6	Costero	52	7	L. Yañez	P. Molina
1-	7	Nonita	52	1	D. Muñoz	J. Castro R.
11-13c	8	On Chuma	49	10	A. Salas	J. Castro R.
8-6	9	Metinca	51	12	G. Farfán	J. Bta.Castro
4-2-10	10	Cocoz	50	11	J. Carrasco	A. Ramírez
11	11	Conciencia	50	8	R. Clavería	H. Cisternas
1-2	12	Mi Lindita	50	2	J. M. Aravena	H. Yáñez
4-1	13	Okey	50	6	S. Vásquez	J. Bernal

DECIMA SEGUNDA CARRERA. 1.200 Mts. a las 20,15 hras Indice 18 al 21 TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 VALIDA PARA EL TIERCE

12-9-7-	1	Huicano	54	9	V. Bravo	V. Contreras
4c-12c	2	Hardomo	53	3	C. Pezoa	O. Silva
10-9-1	3	Kao Ky	53	5	D. Cerda	E. Beuzemberg
10-8-9	4	Roto Listo	53	13	R. Castro	A. Ramírez
11	5	Sor Quimera	53	4	D Basoalto	J. Muñoz R.
reap	6	Atigrada	52	7	D. Muñoz	H. Miranda
reap	7	Chicalote	52	1	D. Sagardía	J. Bernal G.
6c	8	Lucilo	52	14	N. Urrutia	L. Herrera
13-10	9	Mecenas	52	10	E. Guajardo	O. González
1-	10	Prematuro	52	15	C. Sepulveda	E. Inda S.
5-7c	11	Cahuel	51	12	A. Poblete	L. Santos
5-4-	12	Dependencia	51	11	O. Escobar	L. García
6-4-	13	Fonola	51	16	C. Gonzâlez	G. Avila
1-1	14	Milko	51	8	G. Farfán	A. Donati
3	15	Molfeta	51	2	E. Suarez.	J. Melero
3-	16	Perdido	51	6	L. Vásquez	R. Carvajal

DECIMOTERCERA CARRERA.- 1.200 Mts a las 20,45 hras. Indice 11 al 15 SECORRERA CON LUZ ARTIFICIAL.

2-8-4-3	1	Avena	54	9	C. Ojeda	R. Rabello
8-12c-	2	Cubby	53	3	U. Gaete	R. López
2-1-11	3	Raspante	53	5	D. Cerda	R. López
3-3-7	4	Puyumen	53	13	L. Rivera	I. Duque
12c	5	Royal Shadow	53	4	J. Castillo	A. Sepúlveda
9	6	La Mejor	52	7	O. Osorio	A. Sepúlveda
7-9-8	7	Modernita	52	1	Eque López	L. Santos
6-6-2	8	Que Brava	52	14	L. Cifuentes	P. Medina
2c-6c-	9	Renaico	52	10	O. Escobar	G. Julia
reap.	10	El Fortín	51	15	L. Caroca	L Toledo
4-4	11	Estático	51	12	L. Murillo	E. Beuzemberg
reap	12	Proscrita	51	11	O. López	L. Contreras
5-7	13	Sweet Maid	51	8	J. M. Aravena	M. Aranda
1-12-11c	14	Asteroide	50	2	G. Fernández	E. Rodríguez J.
6-6-7	15	Moratín	50	6	H. Olguín	J. Bta. Castro.

Corral 2 con 3. y 5 con 6.

CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES
MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

SECCION LOTEOS IRREGULARES

NOMINA DE PERSONAS CON DERECHO A OBTENER TITULO DE DOMINIO EN LA POBLACION "PASAJE LA SERENA" DE CONCHALI.

Extracto de Resolución N°. 1258
Santiago, 21 de Octubre de 1970

g) Lo prescrito en los artículos 8, 10, 11 y en el Párrafo IV de la Ley 16.741, de fecha 8 de Abril de 1968.

RESUELVO:

1.- Acójanse todas las solicitudes presentadas por los pobladores del loteo denominado "PASAJE LA SERENA" las cuales corresponden a los siguientes interesados:

NOMBRE	SITIO	PRECIO E°	SALDO
1.- Juan Lizama	1	198	Cancelado
2.- Sucesión de don Róbinson Gutiérrez	2	198	Cancelado
3.- Aurora Arancibia	3 y 4	396	Cancelado
4.- Hugo Martínez Cabrera	5	198	Cancelado
5.- Luis Pérez Ceballos	6	198	Cancelado
6.- Raúl Martínez Cabrera	7	198	Cancelado
7.- Luis Binfa Díaz	8	198	Cancelado
8.- Juan Fuentes Moreno	9	198	Cancelado
9.- Eufrosina Gutiérrez	10	198	Cancelado
10.- Teresa Guajardo	11	198	Cancelado
11-. Octavio Muñoz	12	198	Cancelado

2.- Utilizar para la singularización de los sitios, el plano de la población "PASAJE LA SERENA", aprobado en conformidad a lo dispuesto en el Art. 30 de la Ley 16.741 por la Corporación de la Vivienda y archivado en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, bajo el N° 19.067, con fecha 9 de septiembre de 1970.

3.- Facultar al Abogado Jefe de la Sección Loteos Irregulares para que en nombre de la Corporación y en cumplimiento de la Orden de Servicio N° 002 de fecha 13 de Junio de 1968, de esta Fiscalía comparezca en el otorgamiento de las respectivas escrituras que se extiendan y además alce el embargo inscrito a Fojas 2610 bajo el N° 5244 en el Registro de Prohibiciones del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1969.

4.- Señalar que los títulos de dominio que se otorguen a los pobladores no liberan a los comuneros de la obligación de responder de las obras de urbanización pendientes, conforme a lo señalado en el Art. 6° de la Ley 16.741.

5.- Notificar la presente Resolución a todos los interesados mediante la publicación de un aviso en el diario La Nación a objeto de que dentro del plazo fatal de 10 días contados desde la fecha de publicación formulen sus reclamos relativos a la defensa de sus derechos.

6.-Informar a los interesados que deberán consignar en la Sección Loteos Irregulares los fondos necesarios para cubrir los gastos de escritura en Notaría y Conservador de Bienes Raíces.

7.- Apercibir a las personas que por cualquier causa proporcionaren a sabiendas a la autoridad administrativa, pruebas, documentos, informaciones, testimonios o cualquier otro antecedente falso que serán sancionados como autores del delito que establece el artículo 210 del Código Penal, previo ejercicio de las acciones que procedan por parte de esta Corporación.

TRANSCRIBASE, COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE EN EL DIARIO "LA NACION" DE SANTIAGO

JORGE MUÑOZ DE CLOSETS
FISCAL

Esta Tarde:

nueva práctica en Macul cumple selección joven



MUCHOS SON LOS QUE empezaron en el conjunto chileno, pero no todos llegarán a Alemania en 1974, sin embargo los mismos de hoy pueden estar en México para 1971.

México volverá a constituirse en la capital del fútbol mundial en 1971. La directiva de Nicolás Abumohor informó el Lunes en la noche que la Central había respondido afirmativamente, la invitación formulada por la Federación de fútbol azteca, que tiene proyectado para el próximo año un campeonato denominado de "Consuelo" y en el cual intervendrán, o mejor dicho han sido invitados, todos los países que quedaron al margen del evento oficial jugado este año en ese mismo país por la disputa de la Copa Jules Rimet.

La calidad de los equipos invitados desde ya asegura un éxito rotundo tanto en lo deportivo como en lo económico: Argentina, Hungría, Portugal, Francia, España, Alemania Oriental y... Chile, más la selección de México, que no pudieron actuar en aquel torneo del mes de junio de este año, han aceptado la invitación.

Chile por intermedio de Nicolás Abumohor envió una nota a Guillermo Cañedo, titular del fútbol mexicano, en la cual junto con agradecer la invitación señala que nuestro país estará presente en esta justa que debe alcanzar contornos extraordinarios.

PROGRAMADO EL TORNEO NACIONAL. Con una reunión doble a realizarse el Sábado en la noche en el Estadio Nacional, se inicia la quinta fecha del certamen chileno. A las 20 horas se enfrentan los conjuntos de Universidad Católica con Antofagasta Portuario y a las 22 horas Universidad de Chile con Deportes Concepción.

El domingo jornada mixta, con un preliminar a cargo de equipos de la división de Ascenso: Santiago Morning con Ovalle, a las 15.30 horas y a las 17.30 horas Palestino con Everton.

La jornada se completa con partidos a jugarse en provincias desde las 16 horas. En la Portada de La Serena, el cuadro local recibe al invicto Unión Española; en Coronel, Lota con Audax Italiano; en Playa Ancha, Wanderers con Colo Colo; en Las Higueras, Huachipato con Magallanes; en Talca, Rangers con Green Cross y en La Calera, Unión Calera con O'Higgins.

SELECCION JOVEN

Nuevamente se reúne esta tarde en Juan Pinto Durán, el plantel de la zona central integrado por jugadores de menos de 23 años. La reunión se inicia a las 12 horas en los comedores del recinto de la Central para almorzar y luego la acostumbrada charla del técnico Fernando Riera para luego realizar una práctica de fútbol.

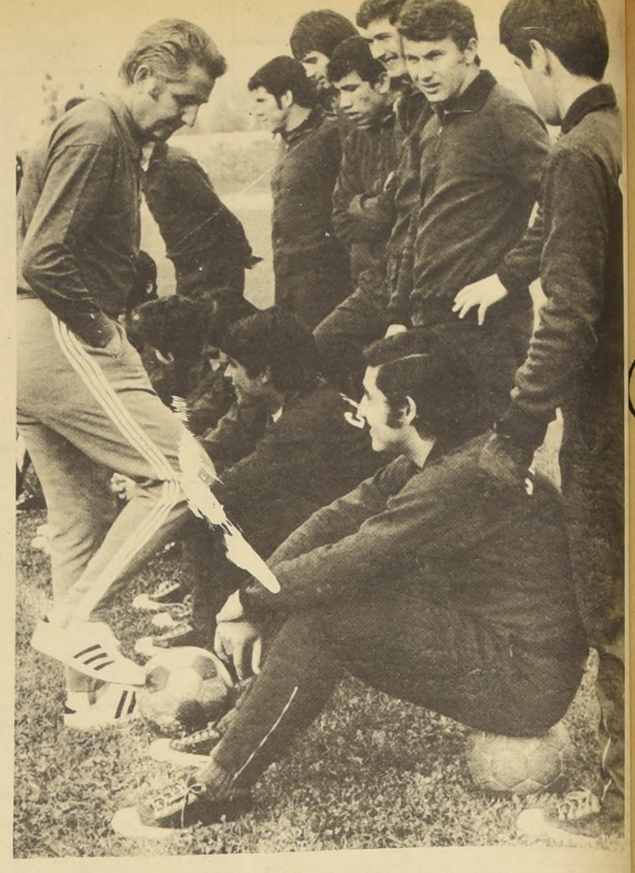
La novedad en esta práctica será la incorporación al plantel de jugador de los registros de Magallanes, Fernando Espinoza; "Polilla". No asistirán los jugadores de Colo Colo, Leonel Herrera, Rafael González, Manuel Araya, por tener que cumplir con su club un compromiso pactado anteriormente en Curicó frente a Bádminton, en el cual los albos recibirán el sesenta por ciento de la recaudación, que además servirá para poner al día los compromisos pendientes que tiene la directiva de Héctor Gálvez con el plantel.

SELECCION CADETES

La actividad de Riera ha continuado en forma intensa. Además de la formación del plantel joven de la zona central, ya tomó contacto con los entrenadores que están a cargo de los equipos de las divisiones inferiores de la central, es decir con los técnicos de Cadetes. En la primera reunión, Riera les manifestó que tiene en carpeta tomar bajo su control la selección a nivel nacional que el Miércoles 11 de este mes realizará el primer entrenamiento, para después dejarlo a cargo de un entrenador que designará oportunamente.

Existe la intención de realizar un torneo de verano con la participación de los planteles de los Cadetes de Santiago, Aconcagua, Valparaíso, Zona Central y Concepción.

CONSEJO DE DELEGADOS
Un solo tema se tratará en la reunión extraordinaria del Consejo de Delegados a celebrarse este Sábado en la Central. Y será todo lo relacionado con el ordenamiento del reglamento que ya fue aprobado hace algún tiempo. Es decir, no se considerará la petición de los clubes de la zona Sur por estimarlas fuera de tabla.



EN EL CAMINO A MUNICH se ha cruzado una etapa que se llama México para la selección chilena de Riera. El plantel nacional actuará en un certamen mini-mundial en 1971.

Valparaíso:

"Sombra" en el camino de Raúl Pino: Daniel Torres

- Magnífica labor del ex jugador de Everton en las divisiones inferiores.
- Wanderers jugó en Copiapó. Hasta Luco tuvo que integrar el cuadro

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.

Por lo menos en un aspecto fue favorable a Wanderers el fin de semana deportivo. El cuadro porteño después de su amarga derrota ante Universidad de Chile, se trasladó a Copiapó para cumplir con un compromiso contraído hace ya algunas semanas. Hasta allá llegó el "Circo Chamorro", con Jorge Luco a la cabeza. Lindo triunfo, la verdad, pero para concretar ese 3 a 2 debió improvisarse un cuadro donde hasta fue necesaria la incorporación del propio Luco en la plaza de volante. Lógico, los "capos" del plantel titular se excusaron como corresponde. Juan Carlos Oleniak, si bien está resentido se sabe que tiene contrato hasta San Bernardo. El uruguayo Alberto Ferrero, con gripe. ¿Cómo estuvo el partido de Everton con Magallanes, oriental? Y Vicente Catattore acusa una lesión después del autogol que obligó al médico porteño a ponerle yeso. Sólo hasta el jueves, una vez que se pasen las penas. Es decir, nada más que los dos Herrera, Mella y Méndez "sacaron la cara" por Wanderers en Copiapó. Los tantos lo anotaron Eduardo Herrera, de lanzamiento libre y Carlos Herrera en maniobra individual. Veremos que ocurre el domingo ante Colo Colo, ocasión en la que por fin podremos asegurar estará el estadio repleto. ¿Te acordás hermano que tiempos aquellos...?

En Sausalito de preliminar al cotejo de Everton con Magallanes se presentaron los conjuntos de revelaciones de Wanderers y los dueños de casa. Otra derrota para los wanderinos. Un 5 a 1 que los llenó a todos de vergüenza. Por supuesto, "zapatazo" Daniel Torres no cabía de orgullo. Sus muchachos están temibles. En especial, Guillermo Gallegos, hermano de Claudio, un niño Gutiérrez y otro Salinas.

PUGNA DE PODERES

Lo malo de estos éxitos que esta consiguiendo el elenco joven de Everton, es que Raúl Pino como que está viendo algo de "sombra" en su camino y eso no le agrada por motivo alguno. En todo caso esta magnífica obra que está haciendo Torres para nosotros no constituye nada nuevo. Desde que cumple en Everton estos cometidos, se destacó por su "buen ojo" para encontrar valores. ¿Recuerdan ese elenco de 1965? Obra suya. Ahí estaban Pedro Arancibia, Manuel Rojas, Daniel Escudero, Rodolfo Begorre y Leonardo Véliz. Era una máquina ese ataque.

Retomando el tema anterior, es importante el aporte de las asociaciones amateurs de Viña del Mar que están cooperando plenamente con Everton en el sentido de proporcionarle jugadores, los mejores.

SILLONES PARA REGIDORES

Hubo un problema entre la Asociación Central y los regidores de Viña del Mar que no aceptaron intromisiones en su tribuna en ese match de Everton con Unión Española. Resumen. Los ediles cerraron (acordonaron) su tribuna y compraron sillones personales, 24 en total para su uso exclusivo por un valor de 500 escudos cada uno que en realidad, han permanecido vacíos porque con la sola excepción del regidor Sergio Orellana y "comitiva", no se apersonan otros en los partidos que no son publicitarios. Eso es lo que se llama decisión para invertir en un lujo, mientras hay gente que se sientan en cajones.

SAUSALITO Y LA CENTRAL

A propósito de Sausalito, lo cierto es que tendrá que haber un pronunciamiento definitivo de la Asociación Central en cuanto a la legalidad del uso del campo viñamarino. En este sentido, el administrador Oscar Padró, quien es además, presidente del Consejo Local de Deportes (ná que ver con la materia), fue comisionado para servir de gestor de este trámite. Se trata de obtener un contrato entre el organismo rector del fútbol y la corporación edilicia de la ciudad jardín que garantice la seguridad que Sausalito será ocupado por el fútbol profesional. Esto a raíz de los anuncios de que por la falta de garantías también podría ser desestimado Sausalito como campo para el fútbol.

LA ASOCIACION CENTRAL en repetidas oportunidades ha manifestado que Sausalito no ofrece garantías para el fútbol profesional. Invasiones intempestivas, gente que se filtra sin pagar entrada ha influido en esta opinión. Se ha amenazado con tomar medidas. Una de ellas fue designar controles de la propia Central. Como respuesta la Municipalidad de Viña del Mar exige un contrato que asegure el uso de Sausalito por el fútbol ya en forma definitiva y permanente, a objeto que después no se vaya a cambiar de parecer. El grabado muestra la invasión del público de galería en ese partido de Everton con Colo Colo.

Sólo un lesionado en Universidad de Chile

- Jaime Barrera deberá guardar reposo absoluto debido a un derrame
- Hodge con las maletas listas, pero la "U" lo necesita

Universidad de Chile entrenó ayer en Recoleta con la casi totalidad de su plantel exceptuando de la práctica solamente a los jugadores Barrera y Ventura.

La práctica fue de una hora de duración, la que se dividió en la acostumbrada preparación física por Gustavo Graef y fútbol de 30 minutos a cargo del técnico Ulises Ramos.

A las 9 en punto, 23 jugadores se entregaron a un trabajo de preparación física que comenzó con suaves trotes alrededor de la cancha, ésta prosiguió con ejercicios de diversa índole, especialmente movimientos de cintura, saltos, piques, cabeceo finalizando la labor de Graef con el habitual trabajo con pelotas.

Posteriormente, Ulises Ramos se hizo cargo del plantel, dividiéndolo en dos elencos que jugaron un partido de fútbol, al término del cual ambos técnicos se mostraron conformes con el rendimiento del equipo. La "U" desde un tiempo a esta parte se ha venido mostrando como cuadro ascendente en lo que se refiere al estado físico, repercutiendo favorablemente en lo futbolístico.

Los casos más palpables son los del argentino Spedaletti y el osornino Rubén Marcos. El trasandino ayer volvió a dejar en evidencia sus innatas condiciones de dribleador haciéndose acompañar por veloces piques y fuertes disparos desde distintos ángulo de la cancha. El sureño Marcos encabezó el grupo en el trabajo preliminar, redoblando sus esfuerzos en cada ejercicio, lo que demuestra que sus dolencias definitivamente han desaparecido. El mismo jugador, cuando nació su hijita Giovanna, nos había manifestado que este año había sido relativamente malo para sus pretensiones en cuanto a fútbol, pero que desde ese instante le parecía que todo ese quedaba atrás y que el deseo de superación le había renacido. Muy posible que el estado anímico del caballeroso entreala azul haya estado más que nada resentido anímicamente por eso, lo que para tranquilidad de los hinchas ha terminado.

Los deseos y empeños puestos en cada intervención, tanto por Spedaletti y Marcos, han abierto esperanzas ciertas en la banca de Universidad de Chile.

Paralelo a la recuperación del eje delantero argentino, Barrera debe guardar reposo absoluto, al constatarle el médico un derrame. Su retorno a las canchas, por este motivo no tiene fecha.



EL ARGENTINO SPEDALETTI en el ataque azul.

Luis Ventura, por su parte, solicitó permiso para entrenar sólo los días jueves debido a que se encuentra preparando unos exámenes, motivo muy atendible y al que los técnicos universitarios laicos accedieron de inmediato.

HODGE: DESPUES DE LA LIGUILLA

El mediovolante Roberto Hodge, tentado por América de México para reforzar el equipo donde actúa el chileno Carlos Reynoso, viajaría al país azteca sólo después que termine la liguilla.

El propio Hodge, manifestó brevemente esta determinación al decir: *"Es muy posible que viaje después de la liguilla puesto que mi club me necesita. En estos momentos no hay nada resuelto aún. Después de la liguilla conversaremos".*

GRAEF: SUPERACION, ESPIRITU Y FUTBOL

El preparador físico, Gustavo Graef, no disimuló su entusiasmo por la labor realizada por los jugadores, el que exteriorizó sin reservas. *"La U vuelve a ser el equipo que todos esperaban.*

Los muchachos están en óptimas condiciones y la curva futbolística ha vuelto a ascender. Se nota una superación tremenda en todos ellos. Tienen espíritu para enfrentar el reto de la competencia y la liguilla con responsabilidad y con posibilidades ciertas de campeonar. El hecho que sólo tengamos un solo lesionado nos otorga el derecho de pensar así puesto que hemos hecho un trabajo bastante prometedor".

En Puerto Varas:

Talca y Valparaíso inician Campeonato Nacional Cestero

El presidente de la Asociación de Básquetbol de Puerto Varas Lucio Hernández entregó a la prensa el fixture del Vigésimo Campeonato Nacional Adulto que se disputará del 7 al 15 del presente mes en la ciudad del extremo sur Continental.

La programación de los partidos es la siguiente:

SABADO 7

20 horas Talca Valparaíso, 21 horas Antofagasta Puerto Varas.

DOMINGO 8

15 horas Antofagasta Temuco, 16 hrs. Talca Valdivia, 20 hrs. Punta Arenas Valparaíso, 21 hrs. Puerto Varas Viña del Mar

LUNES 9

19 hrs. Antofagasta Viña del Mar, 20 hrs. Punta Arenas Valdivia, 21 Hrs. Puerto Varas Temuco.

MARTES 10

19 hrs. Temuco Viña del Mar, 20 hrs. Punta Arenas Talca, 21 hrs. Valdivia Valparaíso.

MIERCOLES 11

19 hrs. Antofagasta Valparaíso, 20 hrs. Talca Viña del Mar 21 hrs. Puerto Varas Valdivia.

JUEVES 12

20 hrs. Temuco Valparaíso. 21 hrs. Puerto Varas Punta Arenas.

VIERNES 13

19 hrs. Antofagasta Punta Arenas, 20 hrs. Valdivia Viña del Mar, 21 hrs. Talca Temuco.

SABADO 14

14 hrs. Valparaíso Viña del Mar, 15 hrs. Antofagasta Valdivia, 16 hrs. Punta Arenas Temuco, 17 hrs. Puerto Varas Talca.

DOMINGO 15

15 hrs. Punta Arenas Viña del Mar, 16 hrs. Antofagasta Talca, 17 hrs. Temuco Valdivia, 18 hrs. Puerto Varas Valparaíso.

Los programas correspondientes a los días Sábado 14 y Domingo 15 es posible que se realicen una parte en la mañana y otra por la noche con el fin de facilitar la asistencia del público a estas dos últimas reuniones.

Nacional de Boxeo: bueno para ser el comienzo

●Superior a cualquiera otra primera noche. Respondieron los novicios.
●Juan Rutte, Juan Montero, Guillermo Cerda, Roberto Castillo y Raúl Cortés, los mejores de la noche inaugural

Por Miguel Merello, Notas: Carlos Araya, Fotos: René Barra

Superior al comienzo de nacionales anteriores, resultó éste que comenzó anoche. Si se considera que el programa estuvo confeccionado en base a las figuras que debutaban, la nota no puede ser inferior a buena.

Aunque la técnica estuvo reemplazada por la fuerza y el entusiasmo, no estuvo ausente el muchacho que hizo pensar en el estilista o en el técnico de porvenir.

Entre los novicios, el mosca juniors de Valdivia, Raúl Cortés, se llevó los aplausos en este rubro. Incluso pudo ganar en forma más holgada, pero prefirió combinar su técnica, más que elemental para ser un novicio, por la pelea franca. Raúl Cortés, es un muchacho que merece no perderlo de vista.

También se distinguieron entre los novicios, los mosca de Santiago y Ferroviarios, Guillermo Cerda y Roberto Castillo. La mala suerte quiso que ambos se encontraran de entrada y uno quedara eliminado. Ganó Castillo, pero Cerda también lució como promesa.

Entre los avezados, sin dudas que el KO de Juan Rutte, merece ser destacado por la precisión y la fuerza con que fue conectado. A parte de su reconocida capacidad, Juan Rutte llega a este torneo en excelente estado de preparación y antes de venir a Santiago se midió con Ricardo Molina en Copiapó.

También dejó muy buena impresión el mosca juniors de Viña del Mar, Juan Montero, que sabe bastante y es muy difícil de alcanzar.

No estuvo ausente tampoco la parte más dramática.

Washington Castillo, de Ovalle, cayó fulminado con un golpe perfecto de Juan Rutte. Pero no es el caso destacar lo de Rutte, sino las circunstancias del KO. Castillo no había sido vapuleado ni mucho menos, incluso había pegado él mayor cantidad de golpes y no dejaba indicios de no querer pelear ni de tener miedo. Pero vino una réplica del copiapino que aplicó una derecha al estómago combinada con un cross a la sien que terminó con Castillo en lona más de la cuenta estipulada.

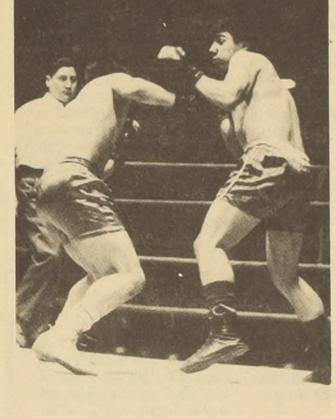
Los resultados correspondientes a la primera fecha del torneo nacional efectuado en el Estadio Chile fueron los siguientes:

MOSCA JUNIORS: Jorge Torres (Tomé) venció por puntos a Orlando Leiva (Talca).
PLUMA: Miguel Jorquera (San Vicente de T.T.) venció por puntos a Luis Hermosilla (Curicó).
MOSCA JUNIORS: Raúl Cortés (Valdivia) venció por puntos a Manuel Torres (Vallenar). Juan Montero (de Viña del Mar) venció por puntos a Luis Rojas (Molina).
PLUMA: Arturo Navarrete (Temuco) venció por puntos a Jorge Venegas (San Antonio); Carlos Fuentes (Sewell) por W.O. a Ricardo Flores (P.A.C).
MEDIOMEDIANO LIGERO: Joaquín Pinto (P.A.C) por W.O. a Ivan Corral (San Antonio). Domingo Mendoza (Concepción) venció por puntos a Eduardo Luna (Talca).
MOSCA: Roberto Castillo (Ferroviarios) venció por KO al 1.50 del 2° round.
LIVIANO: Luis Gómez (Calama) venció por puntos a Hernán Soto (Coihayque). Juan Rutte (Copiapo) venció por KO a W. Castillo (Ovalle).
MEDIANO LIGERO: Angel Poblete (Valdivia) venció por puntos a Tomás Figueroa (Naval).
GALLO: Pedro Godoy (Pto. Montt) venció por KO. al 1.20 del primer round a Mateo Cervantes (Calama).

El torneo seguirá toda la semana, hasta entrar a ritmo normal. Mientras tanto los boxeadores novicios tendrán que eliminarse en estas etapas. La primera noche, ya lo dijimos, fue mucho más alentadora que la inaugural del año pasado. Sólo habría que hacerles una pequeña recomendación a los arbitros, de quienes depende el futuro de los peleadores que suben por primera vez a un ring santiaguino representando a sus ciudades. Como son muchachos que llevan a penas un par de peleas en el cuerpo, convendría detener los combates al más leve asomo de inferioridad física o de cualidades. Así los nuevos pugilistas no tendrán que arrepentirse a poco de iniciarse.

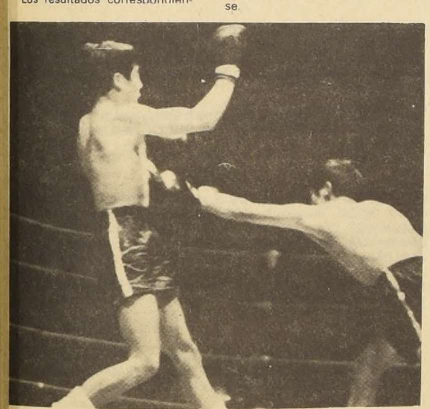
Pedro Godoy ganó por KO.

Juan Rutte, espectacular KO al 1°.



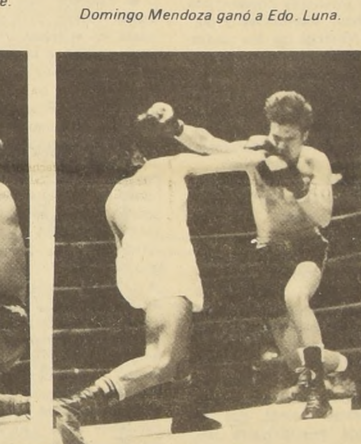
Figueroa-Poblete, en recio combate.

Domingo Mendoza ganó a Edo. Luna.



"Dinamita" Rojas esquiva a Montero

Tomas Figueroa toca a Angel Poblete y éste se hinca.



Un cruce que pasó largo.

Andrés Toledo:

"Chuquicamata viene a llevarse el campeonato"

Chuquicamata generalmente manda delegaciones guapas a los Campeonatos Nacionales de Box. Y en esta ocasión llega con 11 bravos peleadores que vienen dispuestos a llevarse a su tierra nortina todos los titulos que les sean posibles. Durante bastante tiempo se prepararon para este momento, y no dejarán pasar la oportunidad de campeonar. En la velada inaugural del lunes, conversamos en el Estadio Chile con el entrenador de Chuqui, Andrés Toledo.

¿Cómo ve las posibilidades de pupilos en este Nacional?

"La verdad es que siempre estos torneos resultan muy disputados, pero nos hemos preparado en la debida forma para realizar un buen papel".

¿La preparación en Chuqui?

"Bien, tenemos un buen gimnasio y todos los implementos necesarios para practicar y preparar buenos peleadores. La Federación local nos da todo el apoyo que necesitamos".

¿Cuáles son las cartas de triunfo que trae en esta oportunidad?

"Sinceramente cifro mis esperanzas en todos estos muchachos. Todos, los 11, son bastantes buenos. Pero creo que Gaete — mediano ligero— por su condición de noqueador, es uno de los boxeadores con mayores posibilidades. También vienen Félix Rodríguez, Pinto y Navarro, todos son buenos arriba del cuadrilátero".

¿Dificultades aquí en Santiago?

"De ninguna manera, aquí el trabajo se nos facilitó en la mejor forma posible. Hemos sido atendidos como reyes en la Casa del Boxeador".

¿Cuál delegación podría hacerles collera?

"Estimo que la de Arica puede cumplir un buen cometido por los nombres de los peleadores. En todo caso, no desmerezco de ninguna manera los méritos de las otras delegaciones".

¿Existe material humano en Chuqui?

"No mucho, pero con el que hay se puede trabajar y sacarle provecho".

"Dinamita" Rojas no pudo meter su derecha

La penúltima pelea de la noche enfrentó a los moscas juniors Juan Montero, de Viña del Mar, y a Luis Rojas, de Molina. Antes del combate conversamos con ambos púgiles mientras recibían las últimas indicaciones de sus respectivos managers.

—¿Qué edad tiene Montero?

—"21 años y me inicié en este asunto del box en el Servicio Militar de la Armada.

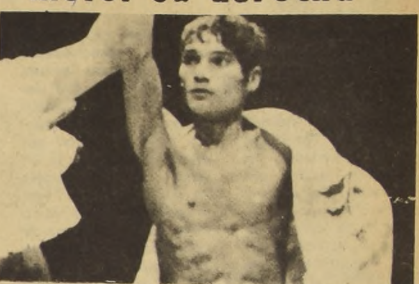
—¿Cuál es su mejor arma?

—"La izquierda, puedo botar a cualquiera".

Luis Rojas confesó 20 años y nos contó que venía por segunda vez a un Nacional.

—"Me bautizaron como "dinamita" Rojas por la derecha noqueadora que me gasto. Espero salir campeón en esta ocasión.

Por desgracia para el último de los boxeadores, "dinamita" Rojas no pudo hacer la pelea que él quería y tampoco meter su mortífera derecha. El jurado vio ganar a Montero. Y también nosotros.



Juan Montero, de Viña del Mar, espera salir campeón de los moscas juniors. Comenzó ganando.

Juan Rutte espera seguir noqueando

Durante varios instantes permaneció sin sentido arriba del ring Washington Cubillos, de Ovalle, luego del violento golpe que le aplicó su rival, el copiapino Juan Rutte. Cuando la camilla lo transportó a la enfermería comenzó a recuperar los sentidos. En el camarin fue atendido por el médico de turno y tras algunos exámenes se acordó no enviarlo a la Posta. A la salida, el médico informó que el muchacho había sufrido una conmoción y se le recomendó mantener absoluto reposo por 48 horas. Tambien señaló que la lesión podía no revestir gravedad, todo quedaba sujeto a la reación en las próximas horas.

"Un golpe de derecha al estómago y un izquierdazo a la sien lo enviaron a la lona. Me di cuenta que se le podía en media distancia y asi lo hice. Estoy preparado para salir campeón". Manifestó al término del combate el noqueador de Copiapó Juan Rutte.



Totalmente inconsciente Washington Castillo recibe de inmediato la atención médica. Un violento golpe de Juan Rutte lo envió a la lona en el primer asalto.

Nuevos progresos en el control de los procesos industriales por computador

LONDRES (Especial).— En octubre del año pasado un grupo de investigadores, encabezado por el profesor H. H. Rosenbrock, del Instituto de Ciencias y Tecnología de la Universidad de Manchester, recibió una subvención estatal para dar mayor alcance a su labor sobre la automatización y control de procesos industriales por computador. Tal subvención, muy elevada en el contexto de las normas vigentes en el Reino Unido, constituyó un voto de confianza en la habilidad del Centro de Sistemas de Control del citado Instituto para compensar con creces la inversión, mediante los beneficios que dicha labor reportaría a la industria.

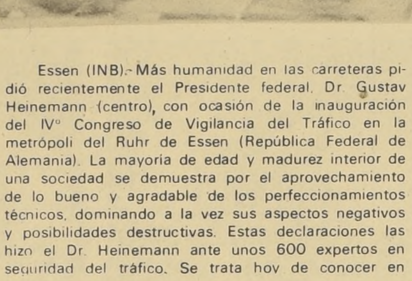
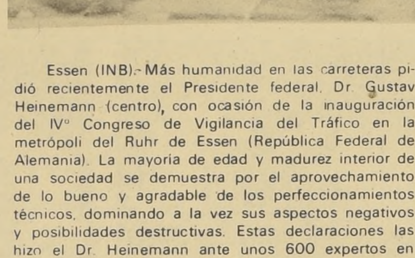
El grupo en cuestión colabora estrechamente con importantes empresas industriales, que vienen aplicando a diversos procesos muy numerosos técnicas creadas por aquél. Por ejemplo, la División de Aeromotores de la Rolls-Royce está recurriendo a ellas como parte de un programa de investigación para la automatización del control de motores de reacción.

Unos avanzados computadores digitales, basados en gran parte en ideas concebidas por el Centro, serán transportados en futuras versiones del avión "Concorde", interviniendo directamente en la función de control de los motores, aliviando así el trabajo del piloto.

El grupo investigador de Manchester ha demostrado, además, que el control por computador puede ser también de inmenso valor para industrias que, a primera vista, no se prestarían a ello.

Por ejemplo, se comienzan a emplear computadores avanzados para el control de la producción de cemento; en este caso, el valor del computador radica en sus funciones de pronóstico. Es virtualmente imposible determinar, mediante instrumentos, todo lo que ocurre en el interior de un molino de cemento, pero un computador, debidamente provisto de todos los datos necesarios, lo puede calcular con notable precisión, proporcionando información que se puede utilizar para regular la alimentación de los molinos. Se viene aplicando ahora un principio similar a la producción de acero, en la etapa en que se inyectan chorros de oxígeno en el hierro fundido para quemar las impurezas. Los computadores sirven para predecir exactamente la etapa en que se debe suspender dicha operación para obtener los mejores resultados.

Naturalmente, ya se han utilizado computadores para regular ciertas funciones de producción. Mas cuando se encargan totalmente de procesos complejos, los computadores pasan a hacerse cargo de funciones que se suelen llamar "situaciones multivariables". Los conceptos matemáticos de semejantes situaciones son tan complicados que sólo ahora empiezan a definirse con claridad, incluso en términos puramente teóricos. Las empresas británicas que aplican en la práctica los frutos de la labor del Centro de Sistemas de Control de Manchester vienen promoviendo el aumento de la eficiencia, al automatizar procesos industriales de todos los tipos.

Essen (INB).- Más humanidad en las carreteras pidió recientemente el Presidente federal, Dr. Gustav Heinemann (centro), con ocasión de la inauguración del IV° Congreso de Vigilancia del Tráfico en la metrópoli del Ruhr de Essen (República Federal de Alemania). La mayoría de edad y madurez interior de una sociedad se demuestra por el aprovechamiento de lo bueno y agradable de los perfeccionamientos técnicos, dominando a la vez sus aspectos negativos y posibilidades destructivas. Estas declaraciones las hizo el Dr. Heinemann ante unos 600 expertos en seguridad del tráfico. Se trata hoy de conocer en todas sus dimensiones el fenómeno del automóvil. Otro "fenómeno", el de la inquietud entre la juventud, había sido designado por el Presidente federal alemán poco antes en Coblenza durante un acto de alta de aprendices como realmente beneficioso. Al mismo tiempo solicitó el Dr. Heinemann de la juventud alemana la participación activa en la vida política. "El lanzamiento de bolsas de colores y otros actos terroristas, así como la conjuración de Mao y Che Guevara no mejoran la situación del individuo, ni hacen de nuestro mundo otro más humano, justo y sensato." (kws).

Itinerario LAN CHILE

LUNES

Vuelo 101 Llega a las 18.50 Procedente de Mendoza.
Vuelo 150 Llega a las 20 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 150 Sale a las 21.00 con destino a Antofagasta Lima Cali, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 100 Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.
Vuelo 151 Llega a las 14.20 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima Antofagasta.
Vuelo 151. Sale a las 15.15 con destino a Buenos Aires Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

MARTES

Vuelo 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt, París, Madrid Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 454 Sale a las 21.00 con destino a Lima, Miami y Nueva York.
Vuelo 453 Llega a las 10.30 procedente de Nueva York Miami y Lima.
Vuelo 170 Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.
Conexiones en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

MIERCOLES

Vuelo 101 Llega a las 18.50 procedente de Mendoza
Vuelo 154. Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 154 Sale a las 21.15 con destino a Lima, Cali Panamá Miami y Nueva York.
Vuelo 153. Llega a las 12.15 procedente de Nueva York Miami, Cali, Guayaquil y Lima.
Vuelo 153. Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100. Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá

JUEVES

Vuelo 171 Llega a las 11.39 procedente de Frankfurt. París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires.
Vuelo 131 Sale a las 13.00 con destino a Rapa Nui y Tahiti.
Vuelo 452 Sale a las 19.45 con destino a Lima, Panamá Miam Nueva York.
Vuelo 455. Llega a las 11.15 procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.
Vuelo 142. Sale a las 12.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.
Vuelo 141 Llega a las 21.30 procedente de Asunción y Antofagasta.

Conexiones: en Tahiti a Sodney, Aukland, Honolulu y Tokio.

VIERNES

Vuelo 101. Llega a las 18.50 procedente de Mendoza.
Vuelo 156. Llega a las 20.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.
Vuelo 156. Sale a las 21.15 con destino a Lima, Guayaquil, Panamá, Miami y Nueva York.
Vuelo 155. Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.
Vuelo 155. Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires y Montevideo.
Vuelo 100. Sale a las 16.30 con destino a Mendoza.

Conexiones: en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

SABADO

Vuelo 143. Llega a las 16.55 procedente de Asunción y Buenos Aires.
Vuelo 150. Sale a las 19.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 451. Llega a las 10.30 procedente de Nueva York, Miami y Panamá.
Vuelo 170. Sale a las 12.30 con destino a Buenos Aires Río de Janeiro, Madrid, París y Frankfurt.
Vuelo 140. Sale a las 7.15 con destino a Antofagasta y Asunción.
Vuelo 620. Llega a las 19.30 procedente de Bariloche.
Vuelo 621. Sale a las 9.00 con destino a Bariloche.
Vuelo 130. Llega a las 18.45 procedente de Rapa Nui y Tahiti.

DOMINGO

Vuelo 152. Sale a las 8.00 con destino a Lima Guayaquil, Miami y Nueva York.
Vuelo 159. Llega a las 18.40 procedente de Buenos Aires.
Vuelo 157. Llega a las 12.15 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.
Vuelo 157. Sale a las 13.15 con destino a Buenos Aires.

Conexiones: en Nueva York y Miami, a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas. Conexiones: en Madrid, París y Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

PEUGEOT 04

Una tracción anterior con muchas cualidades

PARIS (ANSA).- No es el "504" de los ricos ni tampoco el "204" de los pobres: es simplemente el "Peugeot 304" un modelo que del hermano mayor heredó el confort y la calidad de las terminaciones y de la menor la maniobrabilidad y simplicidad de la línea y de ambas, la robustez y refinada construcción que han sido siempre excelentes dotes de la casa Sochaux. He aquí las principales características del nuevo modelo: cuatro cilindros en línea (76x71), cilindrada 1288 cc, compresión 8,8:1, cigüeñal sobre cinco bancadas con contrapesos incorporados, válvulas a la cabeza, carburador invertido, filtro de aire en baño de aceite, enfriamiento por agua a circulación forzada con ventilador automático electromagnético, potencia 70 caballos SAE a 6.100 revoluciones, motor anterior dispuesto transversalmente al eje longitudinal del coche, transmisiones a las ruedas anteriores, carrocería de 4 y cinco plazas y 4 puertas, tren delantero a ruedas independientes con triángulo inferior y muelle elicoidal (esquema Mc. Pherson) y tren trasero a ruedas independientes siempre paralelas, brazos oscilantes, muelles elicoidales, barra anti-rolido, y amortiguadores hidráulicos telescópicos anteriores y posteriores frenos hidráulicos a disco (Girling) con las ruedas anteriores y a tambor. Estilísticamente el "304" nació de la colaboración entre Peugeot y Pininfarina y de las dos firmas conserva las principales características, formando un todo elegante y cómodo, de familia pero también "de noche".

El parabrisas y la ventanilla posterior son los del "204", mientras la parte delantera, en cambio, se asemeja a la del "504"; parrilla y faros rectangulares se complementan bien. El motor es brioso y suficientemente elástico, tanto que se puede regularmente utilizar la cuarta también a cuarenta kilómetros por hora; para retomar velocidad es, empero, aconsejable pasar a tercera ya que la cuarta march es relativamente larga en su relación. La eficiencia de la fricción es excepcional, inclusive después de un empleo muy intenso el cambio es perfectamente sincronizado.

La dirección, a cremallera, es muy maniobrable y poco fatigosa en las operaciones de estacionamiento.

El Peugeot 304 tiene buena tenida de marcha hasta en terrenos irregulares gracias a la solidez de las suspensiones y a la carrocería, muy bien estructurada. Fuera de la ciudad el aumento de cilindrada que diferencia el Peugeot "304" del 204 permite un notable aumento de las medias sobre recorridos de las más diferentes características y es por ello que el nuevo "1300" de la casa de Sochaux puede ser juzgado brillante y veloz. El robusto motor no teme los esfuerzos prolongados y se presta, por tanto, a satisfacer también las exigencias de un automovilista de conducción muy veloz. Los límites de velocidad alcanzados en las cuatro marchas del cambio son de 48 kilómetros por hora en primera, de 73 en segunda, de 110 en tercera y de más de 150 para la cuarta.

FABRICA ITALIANA DE AUTOMOVILES EN GRECIA

ATENAS (ANSA).- Llegóse a un acuerdo entre el gobierno griego y un grupo de hombres de negocios helenos e italianos para la creación de una fábrica de automóviles y tractores en Salónica, en Grecia Septentrional. Oficialmente se informó aquí que las inversiones llegarán a los 110 millones de dólares, de los cuales 6 provendrán del exterior.

NUEVO AUTOMOVIL SUIZO.

GINEBRA (ANSA).- En el próximo Salón Automovilístico de Ginebra, que este año abrirá sus puertas el 12 de marzo, la casa Monteverdi (la única casa constructora helvética de automóviles presentará una novedad. Se trata de un "Gran Turismo" del que por ahora se conocen solamente los siguientes datos: largo 440 cms. por 179 de ancho y un peso de 1250 kgs., velocidad máxima 280 kilómetros horarios. Las unidades de esta fábrica aparecida hace pocos años, se han conquistado una discreta fama, sea por sus brillantes prestaciones como por la elegancia de la línea, de inspiración italiana.



El Agricultor y las estrellas. KUMSAN (Corea del Sur). Mientras que el equipo ultramoderno de la primera estación terrestre de Corea para comunicaciones por satélite empieza su carrera de investigar los cielos, un agricultor coreano revuelve pacientemente la tierra con el tradicional método que data de varios cientos de años. La estación de comunicación por satélite fue aquí abierta oficialmente el 2 de junio por Shung Hee: Presidente de Corea del Sur.



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 31 DE OCTUBRE AL 7 DE NOVIEMBRE DE 1970

1er. SECTOR.— MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA.

AHUMADA, Ahumada N° 301; PETRIZZIO, Estado N° 93; SAN ANTONIO, San Antonio N° 501; PUENTE, Puente N° 615; CARRERA Agustinas N° 1225.

2° SECTOR.— TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEDO:

YUNGAY, Matucana N° 769; MODELO, San Pablo; N° 1596; CRUZ BLANCA, San Pablo N° 2699; LAS AGUSTINAS, Riquelme N° 373 SIMON BOLIVAR, San Pablo N° 4745; ROOSEVELT, EE. UU. 1201; DIAGONAL, Gonzalo Bulnes N° 2491; LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735.

3er. SECTOR.— AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO.—

ENO, Alameda N° 2802; LEMUS, Alameda N° 2471; OTERO, Brasil N° 99; ROSSI, Ejército N° 303; XIMENA, Bascuñán, N° 1971; CHACABUCO, Chacabuco N° 64; CARRERA, Los Pingüinos N° 4294 CAUPOLICAN, Bascuñán N° 1002; O'HIGGINS, Ramón Freire N° 2969 (Maipú).

4°.— SECTOR.— AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMENTE.

BARRIOS, Avda. Matta N° 503; ARRIARAN, San Francisco N° 1204; JOFRE, Diez de Julio N° 199; DIAZ, Franklin N° 1386-A; ÑUBLE, San Diego N° 1796; BOGOTA, Sierra Bella N° 1698.

5°.— SECTOR.— PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO LAS CONDES - BILBAO.

MANUEL MONTT, Manuel Montt N° 30; HOLANDESA, Los Leones N° 16; LO CASTILLO, Fco. de Aguirre N° 4735; EL GOLF, Renato Sánchez, N° 3725; IRIS, Apoquindo N° 5221; LA CORDILLERA, Los Militares N° 6900.

6° SECTOR.— IRARRAZABAL - BILBAO - BUSTAMANTE MACUL - LA REINA.

CENTRO DE ÑUÑOA, Irarrázabal N° 2521; MUNDIAL, Irarrázaval N° 710; BABEL, Simón Bolívar N° 3751; RADIUM, Manuel Montt N° 2562; PEÑALOLEN, Egaña N° 523; ZUÑIGA, Fco. Bilbao N° 581; SAN CARLOS, Fco. Bilbao N° 3885 esq. Tobalaba; LOS OLMOS, J. P. Alessandri N° 2576; VILLA SANTA MARTA, Vicente García Huidobro N° 4065; VILLA SANTA CAROLINA, Castillo Urizar N° 2259; VILLA LA REINA, Nueva Larraín N° 9000.

7° SECTOR.— VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

SUST, Quiapo N° 3055; RAIYEL, La Feria N° 5435 DEPARTAMENTAL, 3ª Transversal N° 5410; SUBERCASEAUX, Gran Avenida N° 3804; MONACO, Gran Avenida N° 7475; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida N° 9303; CARMEN MENA, Carmen Mena N° 684; SAN RAMON, Blas Vial N° 8494; DIGU, Santa Rosa N° 4207 PIZARRO, Santa Rosa N° 2510-C; LA LINEA, Fernández Albano 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 5797-A; KENIA, Avda. Central N° 6553.

8° SECTOR.— AVDA. SANTA MARIA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVDA. INDEPENDENCIA - AVDA. EL SALTO AVDA. RECOLETA.

VALDIVIESO, Avda. Valdivieso N° 0123; SIMON, Independencia N° 896; GONZALEZ, Pinto 1700; IMPERIAL, Vivaceta N° 2242 PALMILLA PEDRO, Pedro Fontova, N° 5102; IBACETA, J. M. Balmaceda N° 334.

TURNO PERMANENTE:
FARMACIA URGENCIA, Portugal N° 155
FARMACIA O'HIGGINS, Gamero 2296

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA — V. MACKENNA

NORMANDIE. Alameda 139 (397749). Desde las 14 hrs. Algunas chicas lo hacen (Acción may. de 18).

SECTOR ÑUÑOA-PROVIDENCIA VITACURA.

ANDES. Avda. Irarrázaval 1435 (43811). Desde las 14 hrs. El cerebro, Erase una vez en el Oeste, Festival de Popeye.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1564 (498061). 16, 19.15 y 22 hrs. El amante sin rostro (Drama may. de 18).

DANTE. Washington 26 (494359). 16, 19, y 22 hrs. Rebelde sin causa (Drama may. de 15).

EGAÑA. Plaza Egaña (271026). Desde las 15 hrs. Desafío a los pistoleros. La prisionera.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (480046). 16,15; 19 y 22 hrs. Crimen perfecto. (Drama may. de 21).

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 hrs. Una cuerda y un colt, Cuatro, tres, dos uno muerte. Canallas pero héroes.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (484067). 16.30, 19 y 22.15 hrs. Fuego negro (Drama may. de 21).

LAS LILAS. E. Yáñez J. de Dios V. (43116). 16, 18.30 y 22.15 hrs. Banse. Drama may. de 18).

LO CASTILLO. Vitacura (481981). 16; 19 y 22 hrs. El Secreto de Santa Vittoria. (Acción may. de 14).

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867). 16; 19 y 22 horas. El evangelio según San Mateo (Para todo espectador)

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418). Descanso.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 009 (41345). 16.30; 18.45 y 22.15 hrs. El amante sin rostro. (Drama may. de 18).

PEDRO DE VALDIVIA P. de Valdivia - Bilbao (43948). 16, 19.15 y 22.15 hrs. Algunas chicas lo hacen (Acción may. de 18).

VERDI. P. de Valdivia 5273 499704). Desde las 14 hrs. La guerra de los monstruos, Ebirah terror del mar, Campo de concentración, Regreso al silencio.

SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN-GRAN AVENIDA-AVDA. MATTA.

ALHUE. Población Dávila 581427). Desde las 14 hrs. La guerra de los monstruos, Ebirah terro del mar. Campo de concentración. Regreso al silencio.

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 14 hrs. Emilio y los detectives. Cieno verde. El hombre , la mujer y el dinero.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. Una cuerda un colt, 4, 3, 2, 1. muerte, Canallas pero héroes.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 hrs. Algunas chicas lo hacen (Acción may. de 18).

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112). Desde las 14 hrs. La princesa Hippie, La venganza del Huracán Ramírez, El niño y el lobo.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (52181). Desde las 14 hrs. El castillo de Fu Man Chú, Ejército de cinco, Rocco y sus hermanos

MISTRAL. San Diego 279 (63994). Desde las 13 hrs. Patrullas de valientes, Mi héroe temeroso, Especialista en chamacas.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Spartaco, 500 millas, El angel rebelde.

MONACO. 10 de Julio - A. Prat (382845). Desde las 13 hrs. El cara de ángel. Los intocables, Cuando vuelan las balas.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 34816). Desde las 14 hrs. El robo más grande del Oeste, 3 miradas a la calle, El Macho.

PRAT. San Diego 2117 50754). Desde las 13 hrs. 3 miradas a la calle, El macho; El robo más grande del Oeste.

ROMA. San Diego 230 67258). Desde las 14 hrs. 3 miradas a la calle. El robo más grande del Oeste. El macho.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. El mago de los sueños, Los 3 super invencibles.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Ebirah terror del mar, Campo de concentración, La guerra de los monstruos.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Operación San Pedro" "Super amante" "Los hijos de Katie Elder".

LO FRANCO Carrascal 4604 734625). Desde las 13 hrs. "Cuando se besa a un extraño". "Rachel Rachel" "No, con mi mujer no".

MAIPO San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "La batalla del Alemein" "Regreso al silencio" "Fuga del infierno".

SECTOR SAN PABLO – ALAMEDA-BRASIL ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. El día de las madres. Patrulla de valientes. Estrategia matrimonial.

ALCAZAR Brasil 373(80122).

Desde las 14 hrs. "El desierto viviente" "Ben Hur".

A. ALESSANDRI Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. "Barco satanico" (Acción Mayo. de 14).

BLANCO ENCALADA Avda. B. Encalada (91787). Desde las 14 hrs. "La princesa Hippie" "La venganza del Huracán Ramírez" "El niño y el lobo".

CARRERA Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. "Una cuerda y un colt", 4,3,2,1 muerte. "Canallas pero héroes".

COLON San Pablo Maipú (733146). Desde las 13 hrs. "Los buitres tienen hambre. "Más allá del sol". "El hombre de Marruecos".

MINERVA. San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 hrs. El día de las madres. Patrulla de valientes. Estrategia matrimonial.

MONUMENTAL Alameda 3943 (91555). Desde las 14 hrs. "Los hijos de Katie Elder" "Super amante". "Operación San Pedro"

O'HIGGINS San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. "Los amores de Juan Charrasqueado" "Santo en el museo de cera". "Buenos días Acapulco"

SECTOR VIVACETA INDEPENDENCIA EL SALTO RECOLETA

LA PALMILLA Pedro Fontova 5021. Descanso

NACIONAL Independencia 801 (370594). Desde las 13 hrs. "Super amante" "Los hijos de Katie Elder". "Operación San Pedro".

VALENCIA Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. "Fuga del infierno" "La batalla del Alemein" "Regreso al silencio".

CINES COMUNALES

MAIPU 5 de Abril -Pajaritos (Maipú) (571530). Desde las 15 hrs. "La vendetta del Santo". "Cuando acaba la noche.".

MUNICIPAL. Desde las 14 horas. Una chica para dos. Corona de lágrimas. 4 hombres marcados.

NACIONAL (Puente Alto) (124). Desde las 14 hrs. Tepepa "En mi casa mando yo".

PLAZA (Talagante). Descanso.

PLAZA (Puente Alto). Desde las 15 horas. El placer de vivir. El caso de Peter Stranner.

SANTIAGO (San Bernardo) (591982). "Desde las 14 hrs. "El álamo", "Irma la dulce.

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Departamento del teatro de la U. de Chile. 19.30 horas. "La Remolienda" de Alejandro Sieveking.

CAMILO HENRIQUEZ Amunategui 31 (88959) Descanso.

COUSIÑO San Ignacio 1249 (50657) Cia de revistas Nuevo Humoresque. 19.30 y 22 hrs. "Ahora agarramos vuelo".

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) Cia. Española de Zarzuela y Opereta Faustino García. 19 y 22 horas. "El ... del arriero".

LA COMEDIA Merced 349 (391523) Descanso.

OPERA Huérfanos 837 (30176) Cia. de revistas Bim Bam Bum 19; 21.40 y 23.15 hrs. " 4 asaltantes rascas".

MARU. Huérfanos 786 (397906). Descanso.

PICARESQUE Recoleta 343 (776883) 20 y 23 hrs. Cia. de revistas Strip Tease

SAN ANTONIO San Antonio 255 (33605) Cia de Tennyson Ferrada y Marcela Romo 19 hrs. "La escalera" de Charles Dyer.



JULIAN GARCIA. Tenor de la Cía de Zarzuela y Opereta que se presenta en el Cariola.



Una celebrada caracterización de SERGIO FEITO en la nueva revista del Bim Bam Bum.



Escena de "La Remolienda", la jocosa obra que presenta en el Antonio Varas el Departamento del teatro de la U. de Chile.

CINES DE CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100). Desde las 10 hrs. Los sanguinarios (Acción may. de 18).

AUDITORIUM. Bandera 236 (84688). Desde las 13.30 hrs. Festival de los Reyes de la risa (Cómica, menores).

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 10 hrs. El gran escape (Acción menores).

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. La violacion. Mon amour, mon amour.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. El pasajero de la lluvia. (Policial may. de 18).

CERVANTES. Matías Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. Perspectivas. (Drama may. de 18)

CINELANDIA Puente 540 (65732). Desde las 14 hrs. El mago de los sueños. Los 3 superinvencibles.

CITY Agustinas 1022 (6687). Desde las 10 hrs. Como cuando y con quien (Drama may. de 21).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Crimen perfecto. (Suspenso may. de 21.)

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 10 hrs. Fuego Negro (Drama may. de 21).

ESPAÑA. Estado-Huérfanos (398488). 14; 16,30; 19 y 21.30 hrs. Rosas blancas para mi hermana negra. (Drama may. de 14)

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. Dos hijos de Ringo. (Acción may. de 14).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). 15; 18.45 y 22 hrs. La leyenda de la ciudad sin nombre. (Acción may. de 18).

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. Reino salvaje. (Documental menores).

HUERFANOS Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. Ana de los mil días. (Drama may. de 14)

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 10 hrs. El secreto de Santa Vittoria (Acción may. de 14).

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs. La carta del Kremlin (Espionaje may. de 21).

LIDO Huérfanos 680 (34366). Desde las 14 hrs. Las calientes noches de Lady Hamilton (Drama may. de 21).

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs. La religiosa. (Drama may. de 21).

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 11 hrs. El botín de los valientes (Acción may. de 18).

NILO. Monjitas 873 (302078). Desde las 10 hrs. L'Amour (Drama may. de 21).

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. Banse (Drama may. de 21).

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs. Los dos hijos de Ringo. (Acción may. de 14).

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs. Crimen perfecto (Suspenso may. de 21).

REX Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. Satiricón (Drama may. de 21).

RIO. Monjitas 743 (23550). Desde las 11 hrs. Primavera en Otoño. Amor, ayúdame.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. Gracias tía. (Drama may. de 21).

RIVIERA. San Antonio I. Valdés V. (36093). Desde las 13 hrs. Las tocables. Justine.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. Los 4 del Ave María. Los insaciables.

SAN MARTIN. Alameda-San Francisco (35357). Desde las 11 hrs. Dos hijos de Ringo. (Acción may. de 14).

SANTA LUCIA. Alameda-San Isidro (34718). 11; 15; 18.30 y 22 hrs. Krakatoa, al este de Java (Acción may. de 15).

SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 hrs. Algunas chicas lo hacen. (Drama may. de 18).

SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 13 hrs. Los buitres tienen hambre. Topaz.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 hrs. Odio en las entrañas. (Drama may. de 18).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 13 hrs. El circo. El puente de Remagen.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 11 hrs. El amante sin rostro. (Drama may. de 18).

WINDSOR. Ahumada Moneda (89761). Desde las 10 hrs. Crescendo (Drama may. de 21).

YORK. Ahumada 166 (66687). Beneficio del personal. Desde las 10 Bullit.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

CONCURSOS LEY N° 15.076

Llámase a Concurso Médico Amplio o Externo para proveer el siguiente cargo:

PARA EL EQUIPO DE LOTA: "UN MEDICO OBSTETRA" de Medicina Preventiva, con dos horas de jornada diaria, quinquenios y asignaciones correspondientes.

Entrega de bases reglamentarias y recibo de las postulaciones: hasta el 17 de noviembre de 1970, a las 12 horas en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N° 72, 5° piso, Santiago, y en las Secretarías de sus Regionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA
CASA DE LA CULTURA

CASA DE LA CULTURA DE ÑUÑOA

HOY 19 HORAS

SALON DE ACTOS - AV. IRARRAZAVAL 4055

"EL MIEDO"

Dirige: Petr Schulhoff

Largometraje con títulos en castellano, para mayores de 12 años.-

Colabora: Instituto Chileno-Checoslovaco de Cultura

– ENTRADA LIBRE –

Enrique Vergara Flores, Secretario Municipal — **Balbina Vera de Saintard**, Alcaldesa

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 18 de noviembre de 1970, a las 16 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Moneda N° 812, 4° piso para tratar y resolver sobre la reforma de los estatutos sociales consistentes en la introducción de un nuevo artículo transitorio que contemple la facultad del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción para remover y reemplazar en cualquier momento a los directores elegidos con las acciones de la serie "B", de propiedad de dicha Corporación.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de la Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 13 hasta el día 18 de noviembre de 1970, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

Santiago, 29 de octubre de 1970

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dolar cheque	E 12.21	E 12.23
Libra	29.181	29.597
Marco Alemán	3.368	3.375

MERCADO DE CORREDORES

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dolar cheque	E 14.33	E 14.35
Dolar bill	14.48	14.60
Libra	34.248	34.727
Marco Alemán	3.953	3.960

SANTIAGO, 3 de Noviembre de 1970

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

REMATE DE PATENTES DE ALCOHOLES

Decreto Secc. 2da. N° 1921
de 30 de Octubre de 1970

DISPONESE EL REMATE EN PUBLICA SUBASTA DE LAS SIGUIENTES PATENTES:

23 Patentes Expendio de Cerveza, cuyo mínimo será de E° 3.000 cada una.

2 Patentes de Cantina, cuyo mínimo será de E° 5.000 cada una.

El remate se efectuará el día 5 de Noviembre de 1970, a las 17.00 horas, en la Oficina del Tesorero Municipal, ubicada en el Edificio Consistorial, Plaza de Armas esquina de 21 de Mayo, primer piso, oficina N° 2.

Fuera del pago de la subasta, debe cancelarse la deuda de la patente, intereses devengados, impuestos de la compraventa y comisión de martillo. Estos valores pueden ser pagados en dinero efectivo, vale vista bancario o cheque de la plaza.

FIRMADOS: MANUEL FERNANDEZ DIAZ, ALCALDE DE SANTIAGO
LUIS MANRIQUEZ REYES, SECRETARIO DE LA ALCALDIA

CANAL 7

14.30 FEMENINO 70: Noticiario Prolene.
Clase de enfermería.
Teleserie: Padre Gallo
16.00 77 SUNSET STRIP
17.00 DIBUJOS ANIMADOS: Autos Locos
17.25 CANTICUENTOS
17.30 LOS FABULOSOS CIEN
17.40 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
17.55 CANTICUENTOS
18.00 CLASES ALEGRES
18.25 CANTICUENTOS
18.30 MIS TRES HIJOS
19.00 LARGOMETRAJE: El corcel blanco con Phil Carey y Dorothy Patrick
20.30 PUNTO DE ENCUENTRO
21.00 TAMBIEN SUCEDE
21.05 LOS GALENOS
21.55 TV TIEMPO
22.00 MARTINI AL INSTANTE
22.30 AMOR AL ESTILO AMERICANO
23.30 ESPECIAL
24.00 NOTICIARIO PROLENE
24.05 CIERRE

CANAL 9

14.06 MAGAZINE
14.31 NOTICIARIO PROLENE
14.35 LA CALDERA DEL DIABLO
15.00 DE ESTO SE HABLA. Conducción de Carla Cristi y Ana María Vergara
16.00 TIERRA DE ARTES
16.30 MAGAZINE
17.00 AQUI NO SE ADMITEN GRANDES. Con Elly Menz y Oscar Figueroa
Deportes
Tachi y Cototá
Telecine
18.00 NOTICIARIO PROLENE
18.05 TELECINE CIENCIAS
18.30 PROGRAMA UNIVERSITARIO
19.15 PROGRAMA FECH
19.45 NOTICIARIO PROLENE
19.50 FIGURAS DEL DEPORTE
20.25 CHILE TV
20.50 EL PUEBLO Y SU PROGRAMA
21.00 COLLAGE. Con Shenda Román, Alonso Venegas, Nelson Villagra
21.50 NUEVE DIARIO
22.00 JUEGO DE LA VERDAD. Con Igor Entrala
23.00 NOTICIARIO PROLENE
23.05 CIERRE

CANAL 13

9.15 Ciencias Sociales 7os. años
9.40 Matemáticas 8os. años
13.35 Ciencias Sociales 8os. años
14. Pasado Meridiano: Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez
Teleserie: "Una Plegaria en el Camino"
Cine para usted.
17. Colorín Colorado: El Club de Colorín con Adolfo Kunz
17.30 La Novicia Voladora.
18. Las Aventuras de Bronson.
19. FEUC
19.35 El Sapo y la Culebra.
19.45 Telenoche.
20.13 El Tiempo
20.20 El Precio de la Fama
21.30 Detrás de su pregunta.
22. Teletrece con Pepe Abad.
22.30 Más allá del 70.
24. Telecierre con Fredy Hube.
24.10 Reflexión al cierre.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 398,00
Semestral .... E° 213,00
Trimestral .... E° 112,00

LA NACION

SANTIAGO, MIERCOLES 4 DE NOVIEMBRE DE 1970

Presidente del Consejo : Jorge Cash Molina
Director : Leonardo Espinoza Riveros
Representante Legal: Mario Peñafiel Varas
Propietario Empresa "La Nación" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago.

Daniel Toro, de Argentina, ganó el Festival de La Patagonia

Es gran triunfador en Cosquin. Se le ubica como compositor vanguardista.



DANIEL TORO: Ganador del Festival de la Patagonia.

"Ternura de Mi Vida", canción interpretada por su autor, Daniel Toro, resultó triunfadora del "Festival de la Patagonia" disputado en Punta Arenas y transmitido también a la Argentina.

Daniel Toro es un joven intérprete que, desde hace varios años viene luchando por imponerse en su medio. En Buenos Aires impuso un tema que fue suceso: "Un año de Amor". Esa obra fue calificada por los críticos como "obra integral". En ella se relata el nacimiento, desarrollo y muerte de un amor a través de cuatro partes cada una con el nombre de las estaciones del año. Daniel Toro no se considera un folklorista, pero sí un MUSICO (así con mayúscula). Se le acusa de vanguardista, él responde... "vivimos en la época del Boeing, no de la carreta...", agrega". Yo canto y compongo. Lo importante es que soy honesto conmigo mismo, y vaya si lo soy". Ese es el ganador del Festival de la Patagonia.

El segundo lugar lo obtuvo "Ancahual" con el tema "El Niño y El Volantín", que pertenece a María Lara.

El primer premio para aficionados argentinos lo obtuvo "Los Linyera", de la provincia de Chubut. Una recompensa de 10 mil escudos. El segundo premio para "Los Lazos" de Aysen con igual premio en dinero.

Premio a la Simpatía obtuvieron, por Chile, "Los Patricios"; por Argentina "Los Tucu Tucu".

Daniel Toro, que también triunfó en Cosquin, obtuvo una recompensa de 20 mil escudos.

Minería: el auditor es lo primero

Lejos del mundanal ruido. Un edificio moderno. Grandes ventanales. Claridad. Todo tiene aspecto de estar impecable, en su lugar. La sobriedad de su amueblado da sensación de frialdad. Pronto esta imagen se borra al conversar con su personal, que a diferencia del ambiente son cordiales y atentos.

RADIO MINERIA. Providencia 2640. Harto lejos. Las sensaciones continúan llegando a nuestros sentidos. Vimos a varias salas de grabación, de control. Oficinas de gerentes, del director y, hasta el casino. Eso fue lo único que pareció a c o g e d o r. Chiquitito. Unas cuantas mesas esperando a los comensales. Tres cuadros representaban unos payasos y una bebida que se consumía por nosotros lentamente al calor de la conversación.

Llegamos a la hora de "LA LOTERIA MUSICAL", el programa de más sintonía de esa emisora y que ha servido de copia para otros. La radio contrata una organización que reparte los cartones de lotería por todo Santiago. Si de cada cien 6 no más participan, la sintonía es considerable. Cada rato están dando pistas. Los sorteos se hacen por medio de una "Suertómetro", que en término radiales tiene otro nombre, pero para el caso es lo mismo. Cada cartón dura 15 días. El programa comienza a las 10 de la mañana hasta las 13.30 más o menos. Luego prosigue de 14,30 a 19.30. Los animadores son Ruperto Estay y Soledad de los Reyes. Para qué hablar de los premios... son fabulosos. Cocinas, enceradoras refrigeradores y muchos otros de peso.

Lo más importante en este concurso es su programación musical. Aquí va de todo tipo. Entre dos discos de última moda se mete un éxito de antaño. De pronto sale por ahí un tango del "año de la cocoa" o una cumbia. Total, "la cuestión" es darle el gusto al auditor.

En el asunto periodístico, la emisora se caracteriza por su seriedad. Amenidad y sobriedad lo caracterizan.

También se escuchan los "sesudos" comentarios de Igor Entrala, que ya lleva un año en la Radio y cuentan por ahí que seguirá por mucho más.

En la MINERIA, donde trabajan más de cien personas, los noticiarios s ı el "Correo de Minería" a las 14 y 21 horas, además de los Noticiarios del Cobre, leídos a la antigua, pero con una fluidez que no aburre.

Entre ese ir y venir de gente por los pasillos de la radio vimos al gracioso Esteban Lob, que es el encargado de "Saludando la mañana". Tiene una sección que es muy útil. Se le solucionan los problemas tanto al que quiere arrendar como al que busca casa.

Fueron pasando los minutos sin darse cuenta. Entre timbres del control a Estay, o vice-versa. El tontómetro funcionando y dando premios en el móvil. A cada rato escuchábamos la voz del móvil que daba aviso del lugar en que estaba. Y para terminar, datos extraoficiales pero harto buenos. Raúl Matas deja Chile. Por espacio de seis meses regresa a España, de donde lo mandan llamar. El famoso programa "DISCOMANIA" quedará en manos de Alejandro Chávez. De todas maneras, Mata enviará sus despachos que duraran media hora; la otra media será para Chávez el verá si "chave " o no hacerlo.

Así es una popularísima radio santiaguina. Con su aspecto de "Cuando una mamá se preocupa más se nota", fría y clara. Su gente son todos agradables y "capos" en eso de radio.

Tres obras Fresquitas

La Sección Publicaciones del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile ha publicado nuevas obras para conjuntos aficionados o profesionales del país.

"Las Travesuras de Don Dionisio", de Jaime Silva, es una pieza para gente joven, tanto en su realización, como al público al que va dirigido. Su lirismo, sencillez y contenido sentimental y hasta la utilización de raíces poéticas populares, la convierten en una pieza de fácil captación y de sugerentes posibilidades imaginativas para el actor.

De Jaime Fernández, "DICEN, DECIAN, DIJERON", contiene dos cuentos sureños. Uno es el llamado "El Zorro y el Nahuel" y el otro "El Duende de la Nuez". Los escenarios son la selva araucana y los bosques de Chiloé respectivamente.

La tercera obra que se ha publicado es "El Cheruve", de Alejandro Sieveking. Esta puede ser montada por jóvenes o por profesionales. El montaje se obtiene gracias al estudio que se haga del mundo que nos presente, gracias a la sinceridad e imaginación del director, diseñador e intérprete.

Los Royal Highland Fusiliers interpretarán marchas en exposición sudamericana

Intendente de la Banda Militar, Suboficial John Brush, de la Royal Highland Fusiliers.

LONDRES (BIS). La banda militar, con adición de las secciones de gaiteros y tambores del Primer Batallón de los Royal Highland Fusiliers interpretarán vívidas marchas en el transcurso de la Exposición Industrial Británica a desplegarse en la ciudad durante el período del 5 al 15 del mes de noviembre.

Los elementos integrantes de las bandas efectuarán su viaje volando a bordo de un VC 10, de la Real Fuerza Aérea, el mismo que llevará también a la Princesa Alejandra, quien oficiará en la ceremonia inaugural del acontecimiento.

Las bandas combinadas actuarán bajo el mando del Mayor J.A.R. Taylor, quien durante la Segunda Guerra Mundial prestó servicio activo en Italia y Grecia, incorporado a las filas de los Gurkhas y subsiguientemente estuvo estacionado en la India. Sirvió asimismo en Málaca durante la emergencia allí brotada en 1949 y con la *Black Watch* en Corea y en Kenia durante el soliviantamiento de los Mau Mau. Más tarde, en 1954, se reincorporó a Infantería Ligera Highland, en cuyo regimiento permaneció hasta 1958, prestando servicio en Chipre durante la crítica insurrección en tal Isla. Y, finalmente, de nuevo se sumó al Primer Batallón, el de los Royal Highland Fusiliers, en 1968, en tal ocasión como oficial al cargo de las familias de sus colegas.

Como intendente de la banda militar actuará el Suboficial John Brush, quien previamente prestó servicio incorporado al Cuerpo de la Banda de la Real Academia Militar de Sandhurst, tras haber cursado dos turnos de estudio en la Real Escuela Militar de Música, donde, en la primera de ambas ocasiones, ganó el premio en un concurso de arreglo de composiciones para su interpretación por bandas militares. Al cabo de algunos años regresó a la Real Escuela para cursar durante tres años su propia preparación como maestro director de banda, y al concluir tal trienio consiguió las más altas calificaciones que se hayan conferido en los exámenes para obtención del título de Maestro Director de Banda en el Ejército británico granjeándose, además, 14 de los 15 premios ofrecidos para galardonar concursos competitivos, lo que asimismo constituyó un record.

La banda militar que actuará en Buenos Aires está integrada por 26 músicos, a los que se adicionarán los gaiteros y tambores. De entre éstos, los miembros descollantes son: el Gaitero Mayor, David Caird, y el Tambor Mayor, Robert McGeachan. Entre los países en el curso de años recientes visitados por los gaiteros y tambores, Chile figura, los Estados Unidos y el Canadá, Adén, Malta, Kenia, Chipre, España (con adición de Gibraltar) Francia, Holanda, Bélgica, Dinamarca, Suecia, Alemania, Nigeria y Suiza.

Los Royal Highland Fusiliers —cuyo Coronel en Jefe es la Princesa Margarita— es, en realidad, amalgama de tres regimientos: el 21 de los Royal Scots Fusiliers, el 71 de la Highland Light Infantry y el 74 de los Highlanders. Los miembros del unificado Regimiento portan pantalones a cuadros con los colores emblemáticos del tartán de los McKenzie, y los gaiteros lucen faldellines asimismo típicamente escoceses, en los que se combinan los vívidos rojo y verde, distintivos del tartán de los Erskine.

Durante su visita las bandas interpretarán las marchas tradicionales del Regimiento.

Los regimientos actualmente amalgamados en el Royal Highland Fusiliers se batieron heroicamente en el curso de muchas campañas y en muy diversos países, desde fines del siglo XVII hasta nuestros días. El Estandarte de la Reina ostenta 29 blasones conmemorativos de lauros ganados en batallas libradas en el curso de ambas guerras mundiales y la Bandera tradicional del Regimiento incorpora otros 46 blasones emblemáticos de las proezas llevadas a cabo en otras históricas campañas.

Uno de estos últimos es el que conmemora una acción reñida en el Cabo de Buena Esperanza sudafricano en 1806. Pero, en aquel mismo año, un predecesor del actual regimiento se batió en Buenos Aires, asestando un golpe en pro de la independencia de Argentina frente a España.

Efectivamente en 1806 Gran Bretaña envió a Argentina combinadas fuerzas navales y militares bajo el mando del Comodoro Sir Home Popham. Tal fuerza de ataque incorporaba el 71 de los Highlanders, el mismo que, en virtud de ulteriores reformas del Ejército, pasó a constituir el Primer Batallón de Infantería Ligera Highland en 1882 y más tarde, en 1959, el Royal Highland Fusiliers, ya amalgamado con el Royal Scots Fusiliers.

El 13 de junio de 1806 las unidades de la Flota británica arribaron a las aguas de Montevideo y entre los jefes militares se acordó lanzar un ataque frente a Buenos Aires, tras haberse designado al General Bersford como Comandante Supremo del Ejército de las fuerzas expedicionarias británicas.

A raíz del desembarco sin lucha de tales fuerzas —en las que también se incluyeron una batería de artillería, algunos destacamentos del 20 de los Light Dragoons y adicionales artilleros e infantería de St. Helene— el conjunto de las tropas avanzó hacia Buenos Aires con el 71 de los Highlanders abriendo marcha.

El Virrey español en Argentina huyó. Y el 27 de junio el General Bersford aceptó la rendición de Buenos Aires por parte de los conquistadores.

No obstante, obsecuentemente, el 10 de agosto, ante el acoso de numerosas fuerzas organizadas para oponerse a los liberadores británicos, el General Bersford ordenó la retirada de sus tropas. Estalló la lucha antes de que pudiera completarse la evacuación, y, habiendo perdido 160 hombres, el comandante británico no tuvo otra opción que la de capitular.

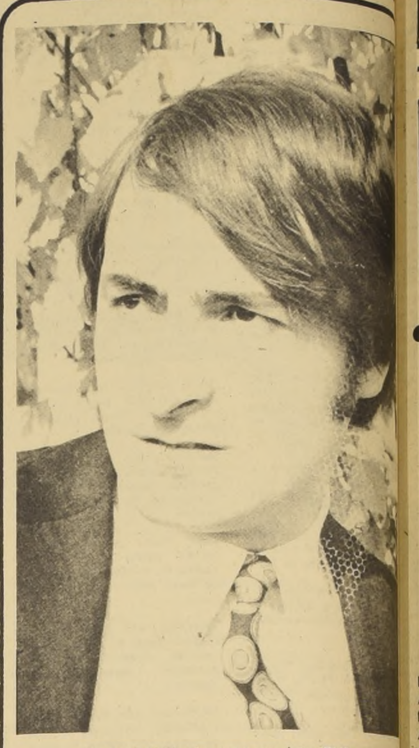
Una segunda expedición británica resultó asimismo abortiva y hubo de rendirse en 1807, año en que se procedió a evacuar toda la expedicionaria fuerza británica.

Las banderas del 71 Regimiento de los Highlanders fueron apresadas al sobrevenir su capitulación y se hallan ahora en la Catedral de Santo Domingo, donde fueron ofrendadas a la Virgen por el Comandante en Jefe de las fuerzas españolas.

El estandarte de los gaiteros —que pertenecía al Coronel (luego Teniente General) Sir Dennis Pack, Comandante del 71 de los Highlanders— se encuentra ahora en el Museo de Historia, en Buenos Aires. Otro estandarte, también de los gaiteros, fue encontrado por un oficial chileno, el Mayor Fernando de Lorca, quien en 1882 lo restituyó a la Reina Victoria. Tal estandarte se exhibe ahora en el Museo del Regimiento en Glasgow.

Un tataranieto del Coronel Pack, el Mayor Colin McKenzie, figura actualmente entre los oficiales del "Royal Highland Fusiliers".

Y, aun cuando la expedición 1806 no fue coronada por el éxito, puede ser aducida como parte constitutiva del persistente aliento prestado por Gran Bretaña al movimiento latino — americano pro independencia, que ulteriormente habría de resultar en la liberación de las colonias españolas.



NINO BRAVO: viene a conquistar Chile

Nino Bravo, rival del gran Raphael

NINO BRAVO está haciéndole sombra a RAPHAEL. Por si no lo sabían él es un joven asturiano de 24 años, bastante "guapo", como decimos nosotros los españoles.

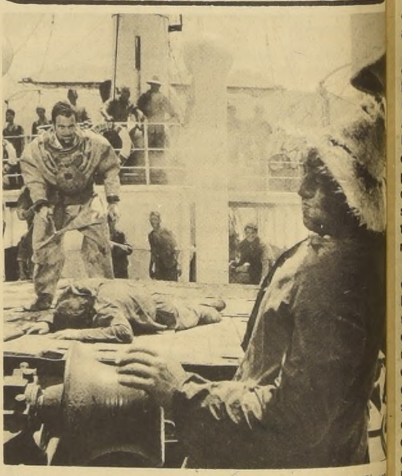
Este niño comenzó a los 16 años a sentir dentro de sí lo de la música. Sus primeras intervenciones las tuvo en un conjunto como vocalista. Al escucharlo una casa grabadora se interesó por él, pero honrado no aceptó, porque no se incluía al resto de sus compañeros. Esa fue la primera oportunidad de éxito que perdió.

"Como todos" y "Es el viento", dos temas de Manuel Alejandro, fueron los primeros que grabó como solista, después de dos años. De ahí al Principal de Valencia hubo sólo un paso. Las críticas fueron elogiosas y acertadas. Reconocieron en él un gran valor juvenil que comenzaba a destacarse.

También se lució en el Festival de Barcelona defendiendo el tema de Manuel Alejandro "NO DEBO PENSAR EN TI", que no fue ganador, pero fue un éxito en venta.

Junto con su gira por Sudamérica, que incluye Brasil, Argentina y Chile, Philips Chilena edita su último single que es un suceso en España. Los temas "TE QUIERO, TE QUIERO" y "AQUEL ATARDECER", en donde se nota claramente su voz limpia, melodiosa y potente.

Esperamos que su gira, que marca un nuevo rumbo en su carrera, sea tan exitosa como lo ha sido en su patria.



"Krakatoa, Al Este de Java" se está viendo en Cinerama. Tiene reparto excelente: Maximilian Schell, Diane Baker, Brian Keith, Rossano Brazzi y Sal Mineo. Dirige Bernard Kowalski.

Bronces de Monterrey en el "Nahuel Jazz"

Hoy a las 22 horas los "BRONCES DE MONTERREY" ofrecerán un recital extraordinario en el Nahuel Jazz Club completando así la serie de recitales que ha venido ofreciendo dicho centro nocturno todas las semanas.

Los "Bronces de Monterrey", de amplia trayectoria artística han cumplido últimamente una serie de presentaciones personales, brindando al público chileno su indiscutible calidad.

Estamos seguros que el conjunto, bajo la maestral batuta de Juanito Azúa seguirá el camino de éxitos.



"Los Bronces de Monterrey" hoy en el Nahuel Jazz